ஸ்ரீ

கவிச்சக்கரவர்த்தி

கம்பநாட்டாழ்வார்

அருளிச்செய்த

ஸ்ரீமத்கம்பராமாயணம்

நான்காவது

கிஷ்கிந்தாகாண்டம்.

இது

காரப்பங்காடு வித்வான்

கோபாலாசாரியா மாணுக்கராகிய

தமிழ்ப்பண்டிதர்

T. C. பார்த்தசாரதி அய்யங்கார்

பரிசோதித்தது

அ. இரங்கசாமிமுதலியார் ஸன்ஸ்

அவர்களது

சென்னை:

பூமகள்விலாச அச்சுக்கூடத்தில்

பதிப்பிக்கப்பட்டது.

1927

கிஷ்கிந்தாகாண்டம்.



படலங்களின் அட்டவணை.

ஸ்ரீ

ஸ்ரீராமஜெயம்.

ஸ்ரீமத்கம்பராமாயணம்

நான்காவது,

கிஷ்கிந்தா காண்டம்.

முதலாவது, § பம்பைப்படலம்.

தனியன்.

தரலாற்றுஙகவிசசககரவாததிசெயயுடாளுழமுடைமைநோககி
† வரலாற்றுமுறையினமும்மைததமிழுணாநதமுதியோருமற்றுளோரும
முரலாற்றுஙகடறபாாிறகமபசூததிரமுதுசொனமொழிபவனறே
கெரலாற்றுமால்சஙகமொககுமெனினயாமவேரெுப்பியம்பலாமால்.

காப்பு.

மூன்றுருவெனககுணமுமமையாமுதற்
றோன்றுருவெவையுமம்முதலைசசொலலுதற்
கேனறுருவமைநதவுமிடையினினறவுஞ
சான்றுருவுணாவினுககுவநததாயினை. *(க)

நூல்.

இதுமுதலிருபதடுதாரு பாடல பம்பையின வருணனை.

தேன்படிமலராதுசெஙகணவெஙகைம்மா
தான்படிகினறதுதெளிவுசான்றது
மீன்படிமேகமும்படிநதுவீஙகுநீா
வானபடிநதுலகிடைககிடநதமாண்பது. (உ)

ஏாநதநுணபளிஙகெனததெளிந்தவீர்ம்புனல்
போநதொளிாநவமணிபடாநத ‡ பிததிகை
சோநதுழிசசோநதுழிநிறததைசசேர்தலான்
ஓாநதுணாவில்லவருள்ளமொப்பது (௩)

குவானமணிததடநதொறுமபவளககோலிவா
கவூானரசன்னமுமபெடையுஙகாண்டலில
தவாநெடுவானகநதயஙகுமீனெடும
உவாமதியுலப்பிலவுதிததொப்பது. (௪)

---

* கிஷ்கிநதம-ஒருமலை, அமமலையைசசார்நதநாட்டுககும அப்பெயர், அதனது முககியபட்டணம் கிஷ்கிந்தை, மலையிடையே குகைபோலுள்ளது. § பம்பை-ஒருபெரியகுளம.

† வரலாற்று முறையாவது அகததியன்வழிவநத அருந்தமிழக் கலைகளை முதுமொழிப்பெருமபுலவாமாட்டுப் புலமை நிரமபுஙகாறும் பயிறல்.

‡ பிததிகை-கரை.

ஓதநீருலகமுழுயிர்களியாவையும்
வேதபாரகரையுமவிதிப்பவேட்டநாள்
சீதம்வீஙகு * உவரியைசெகுக்குமாறெரு
காதிகாதலன்றருகடலினனனது. (௫)

எற்பொருநாகர்தமிருகைகையீறெனக்
கிற்பதோராகாட்சியதெனினுஙகீழுறக
கற்பகமீனயவககவிஞாநாட்டிய
சொற்பொருளாமெனதோன்றல்சான்றது. (௬)

களனவிலன்னமேமுதலகண்ணகன்
தளமலாப்புள்ளொலிதழுஙகவினனதோா
கிளவியென்றறிவருஙகிளாசசிததாதலால
வளநகாக † கூலமேபோலுமாண்பது. (௭)

அரிமலாப்பஙகயததனனமெஙகணும்
புரிகுழலபுககிடமபுகல்கிலாமையாம்
திருமுகநோககலமிறநதுநீாதுமென்
றெரிபுகுவனவெனததோனறுமீட்டது. (௮)

காசடைவிளக்கியகாட்சிததாயினும்
மாசடைபேதைமையிடைமயக்கலான
ஆசடைநலலுணாவனையதாமெனப்
பாசடைவயின்றெறும்பரநதபண்பது. (௯)

களிப்படாமனததவன்காணிற்கறபெனும்
கிளிப்படாமொழியவள்விழியினகேளெனத
துளிப்படாநயனஙகடெளிப்பசசோருமென்
‡ றெளிப்படாதாயிடையொளிககுமீனது. (௧௦)

கழைபடுமுததமுங்கலுழிககார்மத
மழைபடுதரளமுமணியும்வாரிநோ
இழைபடாநதனையநீரருவியெய்தலாற்
குழைபடுமுகததியாகோலமொப்பது (௧௧)

பொஙகுவெஙகடகரிபொதுவிஞடலின்
கஙகுலினெதிாபொருகலவிப்பூசலின்
அஙகநொநதலசியவிலையிஞயவளை
மஙகையர்வடிவெனவருநதுமெய்யது. (௧௨)

விண்டொடாநெடுவரைததேனுமவேழத்தின்
வண்டுளாநறுமதமழையுமண்டலால்

* உவரி-கடல. † கூலம-கடைய்தி.
‡ ஒளிப்படாது - விளஙகாமல

உண்டவாபெருங்களியுறலினேதியர்
தொண்டையங்கனியிதழ்த்தோன்றல்சான்றது (கங)

ஆரியமுதலியபதினெண்பாடையிற்
பூரியரொருவழிபுகுந்ததாமென
ஓவிலகிளவிகளொன்றொடொப்பில
சோவிலவிளம்புபுட்டுவன றுகின்றது. (கச)

தானுயிருற்றதனிதழுவும்பேடையை
ஊனுயிர்பிரிந்தெனப்பிரிந்தவோதிமம்
வானரமகளிர்தம்வயங்குநூபுரத்
தேனுகுமழலையைச்செவியினேற்பது. (கரு)

ஏறிடலரியமால்வரைநின்றீர்த்திழி
ஆறிடுவிரையகிலாரமாதியா
ஊறிடவொண்ணகருரைத்தவொண்டளச்
சேறிடு † பரணியிற்றிகழுநேரது. (கசு)

வேறு

நவவிநோக்கியரிதழ்நிகர்குமுதத்தின்றுந்தேன்
வவ்வுமாந்தரிற்களிமயக்குறுவன ‡ மகரம்
எவ்வநீங்கியபிறப்பினொடிறப்பிவையென்னக்
கவ்வுமீனொடுமுழுகுவவெழுவன § கரண்டம். (கஎ)

கவளயானையனற்கந்தக்கடிநறுங்கமலத்
தவளைமீகலமாவதுசெய்துமென்றருளித்
திவளவன்னங்கடிருநடைகாட்டுவசெங்கண்
குவளைகாட்டுவதுவரிதழ்காட்டுவகுமுதம். (கஅ)

பெய்கலன்களினிலங்கொளிமருங்கொடுபிறழ
வைகலும்புனல்குடைபவாவானரமகளிர்
¶ செய்கையன்னங்களேந்தியசேடியரெனனப்
பொய்கையன்னங்களேந்தியபூங்கொம்பாபொலிவ (கக)

ஏலுநீர்நிழலிடையிடையெறித்தலிற்படிகம்
போலும்வார்புனல்புகுந்துளவாமெனப்பொங்கி
ஆலுமீனகணமஞ்சினவலம்வரவஞ்சிக்
|| கூலமாமரத்திருஞ்சிறைபுலர்த்துவகுரண்டம் (உ௦)

அங்கொராபாகத்தினஞ்சனமணிநிழலடையப்
பங்குபெற்றொளிர்பதுமராகத்தொளிபாயக

---

* பூரியர்-இழிஞர், மிககோருமார். † பரணி-பாத்திரம். ‡ மகரம்-மீன். § கரண்டகம்-நீர்க்காகம். ¶ செய்கையன்னம்-அன்னப்பறவை. || கூலம்-கரை.

கஙகுலும்பகலும்மெனப்பொலிவெய்துகரைய
மஙகைமாாதடமுலையெனப்பொலிவன * வாளம (உக)

வலிநடததியவாளெனவாளைகளபாய
நிலைநடததியுதிரைதொறுமுகள்வனநீர்நாய்
கலிநடைக † கழைககணணுளரெனநடஙகவினப்
பொலிவுடைததெனததேரைகள்புகழவனபோலும் (உஉ)

இராமன் பம்பையைககணடு சானகியைநினைநது புலம்புதல்.

அன்னதாகியவகனபுனற்பொய்கையையணுகிக்
கனனியன்னமுஙகமலமுமுதலியகணடான
தனனினீஙகியதளிரியறகுருகினனறளாவான
உன்னுநல்லுணாவொடுஙகிடப்புலமபிடலுற்றான. (உங)

வேறு.

வரியாாமணிக்காலவாளமேமடவன்னஙகாளைனநீஙகத
தரியாணடநதாளிலலளேறறளாநதபோதுநதகைவேயோ
எரியாநினறவாருயிருககிரஙகினல் திசையனறோ
பிரியாதிருநதேறகொருமாறறமபேசிற் ‡ பூசலபெரிதாமோ (உச)

வணணநறுநதாமரைமலருமவாசககுவளைநாணமலரும
புணணினெரியுமொருநெஞசமபொதியுமருநதிற்றருமபொயகாய
கண்ணுமுகமுஙகாட்டுவாய்வடிவுமொருகாறகாட்டாயோ
ஒண்ணுமெனனினஃதுதவாது § லோவினுருமுயாநதாரோ. (உரு)

விரிந்தகுவளைசேதாமபலவிரைமெனகமலஙகொடிவள்ளை
தரஙகஙகெண்டைவராலாமையெனறிததகையதமைநோககி
மருநதினனையாளவயவஙகளவைநிற்கண்டேன்வல்லரககன்
அருநதியகலவான்சிநதினவோவாவியுரைததியாமனறே. (உசா)

ஓடாநினறகளிமயிலேசாயற்கொதுஙகியுள்ளழிநது
கூடாதாரிறறிரிகினறநீயுமாகஙகுளிரநதாயோ
தேடாநினறவெனனுயிரைததெரியககணடாயசிநதையுவந
தாடாநினறாயாயிரஙகணுடையாயகொள்ளிககுமாறுண்டோ. (உஎ)

O அடையீரெனினுமொருமாற்றமறிநததுரையீரனனததினை
பெடையீரொனறுமபேசீரோபிழையாதாற்குப்பிழைததீரோ
நடைநீரழியச்செயதாரேநடலிலாதாாகவினியவரோ
டுடையீரபகைதானுமைநோககியுவககினறேனைமுனிவீரோ (உஅ)

* வாளம-சககரவாளப்பறவை. † கழைககணணுளா-கழைககூததா.
‡ பூசல-இரைசசல. § உலோவினா-உலோபகுணமுடையார்.
O அடையீரெனினும-அடைகாதிருப்பவாயினும்.

பொனபால்பொருவுமவிரையலலிபுலலிப்பொலிநதபொலநதாது
தனபாற்றழுவுஙகுழலவணடு * தமிழப்பாட்டிசைககுநதாமரையே
எனபாலிலலையப்பாலோவிருப்பாரலலாவிருப்புடைய
உனபாலிலலையெனறககாலொளிப்பாரோடுமுறவுண்டோ. (௨௯)

ஒருவாசகததைவாயதிறநதிட்டுதவாயபொயகையுள்ளொடுஙகும
திருவாயனையசேதாமபறகயலேகிடநதசெஙகிடையே
வெருவாவெதிாஙினறமுதுயிாககுமவீழிசசெவவிககொழுஙகனிவாய்
தருவாயவவாய்னனமிழதுநதணணெனமொழியுநதாராயோ. (௩௦)

அலககணுற்றேற்குற்றுதவறகடைவொன்றுணடேகொடிவள்ளாய்
மலாக்கொமபனையமடசசீதைகாதேமறறொனறலலையால
பொலககுணடலமுஙகொடுஙகுழையுமபுனைதாழமுததினபொறறொடும
விலககிவநதாயவிளமபாதேயினனுமபூசலவிருமபுதியோ. (௩௧)

பஞ்சுபூததவிரற்பதுமம்பவளமபூததவடியாளென்
நெஞ்சுபூததததாமரையினிலயம்பூததாணிறமபூதத
மஞ்சுபூததமலாபூததகுழலாள்கணபோனமணிககுவளாய
நஞ்சுபூதததாலெனனநகுவாயென்னைநலிவாயோ. (௩௨)

வேறு.

எனறயாவுயிாககினறவனேடவிழ
கொனறையாவிப்புறததிவைகூறியான்
பொனறயாதுமபுகல்கிலைபோலுமால்
வனறயாவிலியெனனவருநதினன். (௩௩)

வாரளிததழைமாப்பிடிவாயிடைக
காரளிககலுழிககருஙகைமமலை
நீரளிப்பதுநோககினனினறனன
பேரளிககுப்பிறநதவிலலாயினன். (௩௪)

இளையோனிராமனை நீராடிநெடியோற் றொழுகெனறல.

ஆண்டவவள்ளலையனபெனுமாரணி
பூண்டதமபிபொழுதுகழிநததால்
ஈண்டிருமபுனறோயநதுனனிசையென
நீண்டவன்கழறொழுநெடியோயெனறான். (௩௫)

இராமன பமபையில்மூழகுதல்.

அரசுமவவழிநினறறிதெயதிய
திரைசெயதீர்ததமுனசெயதவமுணமையால
வரைசெய்மாமதவாரணநாணுற
விரைசெயபூம்புனலாடலைமேயினன். (௩௬)

* தமிழப்பாட்டு-இனிமையானபாட்டு.

நீத்தநீரினெடியவன்மூழ்கலும்
தீத்தகாமத்தெறுகதிர்த்தீயினால்
* காய்த்திருப்பைக்கருமகக்கம்பியன்
தோய்த்ததண்புனலொத்தததோயமே. (௧௭)

வேறு.

சூரியனத்தமித்தல்.

ஆடினானனமாயருமறைகள்பாடினான்
நீடுநீர்முன்னைநூனெறிமுறையி † னேமிதாள்
சூடினான்முனிவர்தந்தொகுதிசேர்சோலைவாய்
மாடுதான்வைகினானெரிகதிரும்வைகினான். (௧௮)

சந்திரனுதித்தல்.

அந்தியாள்வந்துதானணுகவங்கணுகுறுச
சந்தவார்கொங்கையாடணிமைதனிநாயகன
சிந்தியாநொந்துதேயபொழுதுதெறுசீதநீர
இந்துவானுந்துவானெரிகதிரினனென. (௧௯)

வேறு

அனைத்துயிறு மொடுங்கல்.

பூவொடுங்கினவிரவுபுள்ளொடுங்கினபொழில்கண்
மாவொடுங்கினமரனுமிலையொடுங்கினகிளிகள்
நாவொடுங்கினமயில்கணடமொடுங்கினகுயில்கள்
கூவொடுங்கினபிளிறுகுரலொடுங்கினகளிறு. (௨0)

அனைத்துயிரு முறங்கல.

மண்டுயின்றனநிலையமலைதுயின்றனமறுவில்
பண்டுயின்றனவிரவுபணிதுயின்றனபகரும்
விண்டுயினறன ‡ கழுதும்விழிதுயின்றனபழுதில்
கண்டுயின்றிலநெடியகடறுயின்றனகளிறு. (௨௧)

இரவுநீங்குதல்.

பொங்கிமுற்றியவுணாவுபுணாதலுமபுகையினொடு
பங்கமுற்றனையவினைபரிவுறுமபடிமுடிவில்
கங்குலிற்றதுகமலமுகமெடுத்தனகடலில
வெங்கதிர்க்கடவுளெழ § விமலனவெந்துயரினெழ. (௨௨)

---

* காயத்து-காயச்சு. எதுகைநயநோக்கிச் சகரந் தகரமா யினறு தென்ப.

† நேமி-ஈண்டு சந்தியகாலத்தையுடைய சூரியனென்று பொருள்.

‡ கழுது-பிசாசு. § விமலன்-அழுக்கில்லாதவனான இராமன்.

பம்பைக்கரையினின்று மிராமனும்இளையோனுஞ்
சீதையைத் தேடிப்போகுதல்

காலையேகடி துவரவேகினாக டல்கவினு
சோலையேயமலைதழுவுகானநெறிதொலைய
ஆலையேய்துபூனியகனுட ராகவியப்புது
போலவேயுரைசெய்புனமாலைநாடுதற்புரிநா (சங)

க-வது, பம்பைப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆ-திருவிருத்தம்-சச

உ-வது, அனுமப்படலம்.

இராமனுமிளையோனும் வானரரிருந்தமலையேறுதலு மவரஞ்சுதலும்.

எய்தினாசவரிநெடிதேயமாலவரைமெயரிதின்
றெய்தினேறினரதனிலேனன்மைசால் † கவியரசு
செய்வசோர்கிலனிவாகடெவவராமெனவெருவி
உய்ந்நாமெனவிரை விரேடினையலைமுழையின (க)

காலின்மாமதலையியாகாண்பிர்னேகறுபுடைய
வாலியேயவனவரவினாகடாமவர்சிலையர்
நீலமாலவரையணையார்தியாயநினைதியெவ
‡ மூலமோர்கிலாமறுகியோடினாமுழையதனின் (உ)

தாரணிலனைமருவுதாமமாருதியைமுதல
வீரரோடிரவிசுதன்மேருமால்வரையைநிகா
பாரமாமலையினெருபாகமோடுதல்புரிய
ஆர்மார்பருமதனினுகுமாறுறலகருதி. (ங)

மானைநாடுதல்புரிஞாவாலியேவலின்வருதல
ஆனவாறலாமறுகியாவிசோரகிலயரென
ஏனவானராசிலருமேகிமாமுழையின்முழு
ஞானநாதரையறிவினுடிமாருதிமொழியும். (ச)

இவவிடத்தவாமறுகியஞ்சிநெஞ்சழியமைநி
வெவ்விடத்தினைமறுகுதேவாதானவாவெருவல்
§ தவ்விடததனியருளுதாமசடைககடவுளென
இவ்விடத்தினிதிருமினஞ்சலென்றிடையுதவி. (ரு)

---

* அனுமான்-(குழந்தைப்பருவத்தில சூரியனைப் பழமென்று பிடிக்கத் தாவியகாலத்தில் இந்திரனது வஜ்ஜிராயுதத்தால் அடிக்கப்பட்டுச் சிதைந்த) கன்னமுடையவன். † கவியரசு-சுக்ரீவன. ‡ மூலம்-காரணம்.
§ தவ்விடத்து-கொண்டவிடத்து.

அஞ்சனைகதொருசிறுவனஞ்சனக்கிரியனைய
மஞ்சனைக்குறுகியொரு * மாணவப்படிவமொடு
வெஞ்சினைதசொழிலாதவமெய்யர்கைசசிலையரென
நெஞ்சயிர்ததயன்மறையநின்றுகற்பினினினையும். (சு)

† தேவருக்கொருதலைவராமுதற்றேவரெனின்
மூவர்மற்றிவரிருவராமூரிவிற்கரிவரை
யாவரொப்பவருலகின்யாதிவர்க்கரியபொருள்
கேவலத்திவாநிலைமைதேர்வதெககிழமைகொடு (எ)

சிந்தையிற்சிறிதுதுயர்சோவுறததெருமரலின்
நொந்தயர்ததவரனையர்நோவுறசசிறியரலா
அந்தரத்தமரரலர்மானிடப்படிவர்மயர்
சிந்தனைக்குரியபொருடேடுதற்கொருநிலையா (அ)

தருமமூநதகவுமிவர்தனமெனுந்தகையரிவா
கருமமும்பிறிதொராபொருள்கருதியன்றதுகருதின்
அருமருந்தனையதிடையழிவுவந்துளதுதனை
இருமருங்கினுநெடிதுதுருவுகின்றனரிவர்கள். (கூ)

கதமெனுமபொருண்மையிலாகருணையின்கடலனையா
இதமெனும்பொருளலதொரியலபுணர்ந்திலரிவாகள்
‡ சதமனஞ்சுறுநிலையாதருமனஞ்சுறுசரிதர்
மதனனஞ்சுறுவடிவாமறலியஞ்சுறுவிறலர். (கO)

(வே று.)

என்பனபலவுமெண்ணியிருவரையெய்தநோக்கி
அன்பினனுருகுகின்றவுள்ளத்தனாவத்தோரை
முன்பிரிந்தனையர்தம்மைமுன்னினனென்னநின்றான்
தன்பெருங்குணததாற்றன்னிற்றனலதொப்பிலாதான்.

தன்கன்றுகண்டவன்னதன்மையதறுகட்பேழ்வாய்
மினகன்றுமெயிற்றுக § கோண்மாவேங்கையென்றினையவேயும்
பின்சென்றுகாதலகூரப்பேய்கணித்திரங்குகினற
ஈன்கன்றுகின்றதெணணிற்பற்பலவிவரையம்மா. (கஉ)

மயின்முதற்பறவையெல்லாமணிநிறதிவாகண்மேனி
வெயிலுறற்கிரங்கிமீதாவிருஞ்சிறைப்பந்தாவீசி
எயிலவகுதநெயதுகினறவிண்முகிற்கணங்களெங்கும்
பயில்வுறததிவலைசிந்திப்பயப்பயதநழுவும்பாஙகர். (கங)

* மாணவப்படிவம் பிரமசாரியுருவம். † தேவருக்கொருதலைவராகிய முதற்றேவராவார் அயனரியமனென்பார். ‡ சதமன-இந்திரன். சதமன்யு வென்பது சதமனெனமினறது. § கோண்மாவேங்கை-கொலையினையுடைய பெரிய வேங்கை.

காயெரிகனலுங்கற்கள்கள்ளுடை மலைகளேபோல
ஆயசெங்கமலபாதந்தோய்தொறுங்குழைந்துதோன்றும்
போயினதிசைகடோறுமரனெடுபுலனுமெல்லாம்
சாய்வுறாதாபுவமேபோலிங்கிவர்களோதருமமாவார் (கச)

துன்பினைத்துடைத்துமாயத்தொல்வினைதன்னைநீக்கித்
தென்புலத்தன்றிமீளாநெறியுய்க்குந்தேவரோதாம்
என்பெனக்குருகுகின்றதிவர்கின்றதளவில்காதல்
அன்பினுக் * கவதியில்லையடைவென்கொலறிதறேறேன். (கரு)

இவ்வழியெண்ணியாண்டவ்விருவருமெய்தலோடும்
செவ்வழியுள்ளத்தானுந்தெரிவுறவெதிர்சென்றெய்திக்
கவ்வையின்றாகநுங்கள்வரவெனக்கருணையோனும்
எவ்வழிநீங்கியோயநீயாரெனவியம்பலுற்றான். (கசு)

அனுமான் தன்வரலாறு கூறல்.

மஞ்செனத்திரண்டகோலமேனியமகளிர்க்கெல்லாம்
நஞ்செனத்தகையவாகிநளிரிரும்பனிக்குத்தேம்பாக்
கஞ்சமொத்தலர்ந்தசெய்யகண்ணையான் † காற்றினவேந்தற்
கஞ்சனைவயிற்றினவந்தேனுமநுமனென்றான். (கஎ)

இம்மலையிருந்துவாழுமெரிகதிர்ப் ‡ பரிதிசெல்வன்
செம்மலுக்கேவல்செய்வேன்றேவநும்வரவுநோக்கி
விம்மலுற்றனையனேவவினவியவந்தேனென்றான்
எம்மலைக்குலமுந்தாழவிசைசுமந்தெழுந்ததோளான். (கஅ)

மாற்றமஃதுரைத்தலோடுமவரிசிலைக்குரிசின்மைந்தன்
தேற்றமுற்றிவனினூங்குச்செவ்வியோரின்மைதேறி
ஆற்றலுநிறைவுங்கல்வியமைதியுமறிவுமென்னும்
வேற்றுமையிவனோடில்லையாமெனவிளம்பலுற்றான். (கக)

இராமன் இளையவனிடம் அனுமான் சொல்லாற்றலை
வியந்துகூறல்

இல்லாதவுலகத்தெங்குமிங்கிவனிசைகள்கூரக்
கல்லாதகலையும்வேதக்கடலுமேயென்னுங் § காட்சி
சொல்லாலேதோன்றிற்றன்றேயார்கொலிச்சொல்லின்செல்வன்
வில்லார்தோளிளையவீரவிரிஞ்சனோவிடைவலானோ. (உ0)

$ மாணியாம்படிவமன்றுமற்றிவன்வடிவமைந்த
ஆணியிவ்வுலகுக்கெல்லாமென்னலாமாற்றற்கேற்ற

* அவதி-எல்லை. † காற்றின்வேந்தன்-வாயுதேவன். ‡ பரிதிசெல்வன் செம்மல்-சூரியகுமாரனான சுக்கிரீவன். § காட்சி-அற்புதம். $ மாணி-பிரமசாரி.

சேனுயாபெருமைதன்னைசசிக்கறத்தெளிந்தேன்பின்னாக
காணுதிமெய்ம்மையென்றுதம்பிகருக்கழறிககண்ணன். (உக)

மற்றுமிவவுலகததுள்ளமுனிவர்வானவர்களாரிச
சொற்றிறமுடையார்மற்றுசசுருதியின்றெருதியாவும்
முற்றறிதருமிம்மாண்மொழிக்கெதிராமுதல்வராய
பெற்றியாமூவர்க்கேயும்பேராற்றலரிதுமன்றே. (உஉ)

அனுமனைச சுகர்வனைககாட்டென விராமன்கேட்டல்.

எவவழியிருந்தான்சொன்னகவிக்குலததரசன்யாஙகள்
அவவழியவனைககாணு * மருத்தியாலணுகவநதேம்
இவவழிநின்னையுற்றவெமககுநீயின்சொலன்ன
செவவழியுள்ளதந்தோனைக்காட்டுதிதெரியவென்றான். (உ௩)

அவ்வாறாயிற் சுக்கிரீவன் தவசசெல்வ நல்லதென்றல்.

மாதிரப்பொருப்போடோஙகிவரம்பிலாவுலகின்மற்றுப்
† பூதரப்புயததுவீரர்நம்மொக்கும்புனிதர்யாரே
ஆதரிததவனைக்காண்டற்கணுகினிரென்னினன்றான்
நீதவித்தமையசசெய்தசெய்தவசசெலவநன்றே (உ௪)

இரவிதன்புதலவன்றன்னை ‡ யிநதிரன்புதலவனென்னும்
§ பரிவிலன்சீறப்போநதுபருவரற்கொருவனாகி
அருவியஙகுன்றினென்றேடிருந்தனனவன்பாற்செல்வம்
வருவதோரமைவின்வநதீரவரையினும்வளர்ந்ததோளீர். (உ௫)

அஞ்சினர்க்கு அபயமளிததலே சிறந்ததென்னல்

ஒடுஙகலிலுலகம்யாவுமுவநதனவுதவிவேள்வி
தொடங்கினமற்றுமுற்றதொல்லறந்துணிவரன்றேல்
கொடுங்குலப்பகைஞனுகிக்கொல்லியவந்தகூற்றை
நடுஙகினாக்கபயநல்குமதனினுநல்லதுண்டோ. (உ௬)

எம்மையேகாததிரென்றற்கெளிதரோவிமைப்பிலாதோர்
தம்மையேமுதலிட்டானசராசரஞ்சமைந்தவாற்றல்
மும்மையேமுலகஙகாககுமுதல்வர்நீர்முருகற்செவ்வி
உமமையேபுகல்புகமேமுக்கி $ நின்வருமுறுதியுண்டோ. (உ௭)

யாரெனவிளம்புகேனொனஙகுலத்தலைவற்கும்மை
வீரநீரபணிததிரென்றனமெய்ம்மையின்வேலிபோல்வான்
வார்கழலிளையவ்ன்மரபுமிவாயமையாதும்
சோர்விலனிலைமையெல்லாநதெரிவுறசசொல்லலுற்றான். (உ௮)

* அருத்தி-விருப்பம். † பூதரம்-மலை. ‡ இந்திரன் புதல்வன்-வாலி
§ பரிவு-அன்பு. $ இநின்-இதனினும்

இதுமுதல் மூன்றுபாடல் இளையோன் அநுமானுக்கு இராமன் வரலாறு உரைத்தல்.

சூரியன்மரபிற்றோன்றிசசுடர்நெடுநேமியாண்ட
ஆரியனமரர்க்காகியசுரரையாவியுண்ட
வீரியன்வேள்விசெய்துவிண்ணுலகோடுமாண்ட
காரியன்கருணையன்னகண்ணனககவிகைமன்னன. (உக)

புயறருமத்ததிண்கோட்டுப்புகர்மலைக்கிறையையூர்ந்து
மயறருமவுணர்யாருமடிதரவரிவிற்கொண்ட
இயறரும்புலமைசெங்கோன் மனுமுதலியாருமொவ்வாத
நயரதன்கனகமாடத்தடமதிலயோத்திவேந்தன. (௩0)

அன்னவன்சிறுவனுமிவவாண்டகையன்னையேவத
தன்னுடையுரிமைசசெல்வந்தம்பிக்குத்தகவினல்கி
என்னொடுங்கானஞ்சோந்தானுமமுமிராமனெனபான்
இந்நெடுஞ்சிலைவலானுக்கேவல்செய்யடியனயானே. (௩க)

இராமனடிகளில அநுமான வணங்குதல்.

என்றவன்றோற்றமாதியிராவணனிழைத்தமாயப்
புன்றொழிலிறுதியாகப்புகுந்துளபொருள்களெல்லாம்
ஒன்றுமாணடொழிவுறாமலுணர்த்தினனுணாத்தகேட்டு
நின்றவக்காலின்மைந்தனெடிதுவந்தடியிறறுழ்ந்தான். (௩உ)

அநுமான் தன்னை வானரரி லொருவனென்றல்.

தாழ்தலுந்தகாதசெய்ததென்னைநீதருமமன்றால்
கேள்விநூன்மறைவலாளாவென்றனனென்னக்கேட்ட
பாழியந்தடந்தோள்வீரமாருதிபதுமசெங்கண்
ஆழியாயடியேன்றானு * மரிக்குலத்தொருவனென்றான். (௩௩)

அநுமான் தன்னுருவெய்தி நிற்றல்

மின்னுருககொண்டவில்லோர்வியப்புறவேதநன்னூல்
பின்னுருக்கொண்டதென்னும்பெருமையாம்பொருளுந்தாழ்ப்
பொன்னுருககொண்டமேருபுயத்திற்குமுவமைபோதாத
தன்னுருககொணடுநின்றான்றருமத்தின்றனிமைதீர்ப்பான். (௩௪)

கண்டிலனுலகமூன்றுங்காலினுற்கடந்துகொண்ட
புண்டரிகக்கணுழிப்புரவலன்பொலங்கொள்சோதி
குண்டலவதனமென்றாற்கூறலாந்தகைமைத்தன்றால்
பண்டைநூல்கதிரோன்சொல்லப்படித்தனனபடிவமம்மா. (௩௫)

* அரி-குரங்கு.

அனுமனுருவினைக்கண்ட விராமன் வியப்பெய்தியுரைத்தல்.

தாட்படாக்கமலமன்னதடங்கணான்றம்பிக்கம்மா
கீட்படாநின்றநீக்கிக்கிளர்படாதாகியென்றும்
நாட்படாமறைகளாலுநவைபடாஞானத்தாலும்
கோட்படாப் * பதமேயையக்குரக்குருக்கொண்டதென்றான். (௧௬)

சுக்ரீவன்றன்மை சொல்லரிதென்னல்.

நல்லனநிமித்தம்பெற்றேநம்பியைப்பெற்றேநம்பால்
இல்லையேதுன்பமானதின்பமுமெய்திற்றின்னும்
வில்லினாயிவனைப்போலாங்கவிக்குலக்குரிசில்வீரன்
சொல்லினாலேவல்செய்வானவனிலைசொல்லற்பாற்றே (௧௭)

அனுமன விடைபெற்றுச செலலுதல்.

என்றகமுவந்துகோலமுகமலர்ந்தினிதினின்ற
குன்றுறழ்தோளினானைநோக்கியக்குடக்குச்சீயம்
சென்றவன்றனையின்னேகொணாகினேறனைசிறிதுபோது
வென்றியிருத்திரென்றுவிடைபெற்றுவிரைவிற்போனான். (௧௮)

உ-வது, அனுமப்படலம்-முற்றிற்று

ஆக திருவிருத்தம்-௮௧

௩-வது, நட்புக்கோட்படலம்.

வேறு.

போனமந்தரமணிப்புயநெடும்புகழினான்
ஆனதன்பொருசினத்தரசன்மாடணுகினான
யானுமுன்குலமுமிவ்வுலகுமுய்ந்தனமெனு
மானவன்குணமெலாநினையுமாமதியினான் (௧)

வாலியைக்கொல்லுங் காலன் வந்தானென்றல்

மேலவன்றிருமகற்குரைசெய்தான்விரைசெய்தார
வாலியென்றளவிலாவலியினானுயிர்தெறக்
காலனவந்தனனிடர்க்கடல்கடந்தனமெனா
ஆலமுண்டவனினின்றருநடம்புரிகுவான். (௨)

* பதம்-பதத்திலுள்ள பொருள்.

இதுமுதல ௧௩-பாடல்கள் இராமசரிதத்தினை அனுமான் சுக்ரீவர்க்கு உணர்ததல்.

மண்ணுளாரவிண்ணுளாரமாறுளார்வேறுளார
எண்ணுளாரியலுளாரிசையுளாரதிசையுளார்
கண்ணுளாராயினாபகையுளார்கழிநெடும்
புண்ணுளாராருயிர்ககமிழ்தமேபோலுளார். (௩)

* சூழிமாலயானையாரதொழுகழற்றயரதன
பாழியாலுலகெலாமொருவழிப்படரவாழ
ஆழியான்மைந்தர்பேரறிவினாரழகினார்
ஊழியாலெளிதினிற்கரசுதந்துதவுவார. (௪)

நீதியார்கருணையினனெறியினார்நெறிவயிற்
பேதியாநிலைமையாரெவரினும்பெருமையார்
போதியாதளவிலாவுணர்வினார்புகழினா
காதிசேய்கருகடற்கடவுள்வெமபடையினா. (௫)

வேலிகற்சினவுதாடகைவிளிநதருளவிற
கோலியக்கொடுமையாள்புதலவனைக்கொனறுதன்
காலியற்பொடியினானெடியகறபடிவமாம
† ஆலிகைக்கரியபேருருவளிததருளினான். (௬)

நல்லுறப்பமையுநம்பியரின்முன்பவனயா
தெல்லுறப்பரியபேரெழுசுடாக்கடவுடன்
பல்லிறுததவன்வலிக்கமைதிரியம்பகமெனும்
வில்லிறுத்தருளினான்மிதிலைபுககனையநாள். (௭)

‡ உளைவயப்புரவியானுதவவுற்றொருசொலால்
அளவில்கற்புடையசிற்றவைபணிததருளலால்
வளையுடைப்புணரிசூழமகிதலததிருவெலாம்
இளையவற்குதவியிததலையெழுந்தருளினான். (௮)

○ தெவவிராவகைநெடுஞ்சிகைவிராமழுவினான்
அவவிராமனையுமாவலிதொலைத்தருளினான்
இவவிராகவன்வெகுண்டெழுவிராவணயனும்
வெவவிராதனையிராவகைதுடைததருளினான். (௯)

கரன்முதற்கருணையற்றவர்கடற்படையொடும்
சிரமுகசசிலைகுனிததுதவுவானதிசையுளார்
பரமுகப்பகைதுமித்தருளுவான்பரமராம்
அரன்முதற்றலைவருககதிசயததிறலினான். (௧௦)

---

* சூழி-முகபடாம். † ஆலிகை-அகலிகை.
‡ உளை-புறமயிர். ○ தெவ-பகை.

ஆயமானகாதாழாழியானேயலால
காயமானயினனயாவனேகாவலா
நீ*மானோதியானிருதமாரீசனா
மாயமானயினன்மாய ♦ மானயினன். (௧௧)

உக்கவந்தமுமுட்டற்பகைதுறந்துயாபதம
புக்கவந்தமுனமகுரைசெயுமபுரையவோ
திக்கவந்தரநெடுந்திரள்கரஞ்சினவுதோள்
அக்கவந்தனுநினைந்தமரர்தாழசவரிபோல். (௧௨)

முனைவரும்பிறருமேன்முடிவரும்பகலெலாம்
இனையாவர்துறவரென்றியறவம்புரிகுவார்
வினையெனுஞ்சிறைதுறந்துயர்பதம்விரவினா
எனையரென்றுரைசெய்கேனிரவிதன்சிறுவனே. (௧௩)

மாயையான்மதியிலாநிருதர்கோன்மனைவியைத்
தீயகாநெறியினுய்த்தனனவட்டேடுவார
நீயையாதவம்பிழைத்துடைமையானெடுமனம
தூயையாவுடைமையாலுறவினைத்துணிகுவார. (௧௪)

தந்திருந்தனாருட்டகைநெடுமபகைஞனும்
இந்திரன்சிறுவனுக்கிறுதியின்றிசைதரும்
புந்தியின்பெருமையாய்போதநின்றுரைசெய்தான்
மந்திரங்கெழுமுநான்மரபுணாந்துதவுவான். (௧௫)

சுக்கிரீவன் இராமனை யடைதல்.

அன்னவாமுறையெலாமறிவினுலுணாகுவான்
உன்னையேயுடையவெற்கரியதெப்பொருளரோ
பொன்னையேபொருவுவாய்போதெனப்போதுவான்
தன்னையேயனையவன்சரணமவந்தணுகினன். (௧௬)

வேறு.

கண்டனனென்பமன்றேகதிரவன்சிறுவன்காமர்க
குண்டலந்துறந்தகோலவதனமுங்குளிர்க்குங்கண்ணும்
புண்டரிகங்கள்பூத்துப்புயறழீஇப்பொலிந்ததிங்கள்
மண்டலமுதயஞ்செய்தமாசுக்கிரியனை (௧௭)

நோக்கினனெடிதுநின்றனெடுவருங்கமலத்தண்ணல்
ஆக்கியவுலகமெல்லாமனறுதொட்டின்றுகாறும்
பாக்கியம்புரிந்தவெல்லாம் † குவிந்திருபடிவமாகி
போக்குயர்தடந்தோள்பெற்றுவீரனாயவினாந்தவெனபான். (௧௮)

* மான்-மகான் ♦. மா யமன்
† குவிந்து-ஒன்றாகி.

தேறினனமராக்கெலலாந * தேவராந்தேவரன்றே
மாறியிப்பிறப்பிலவநதாாமானுடராகிமனனே
ஆறுகொள்சடிலததானுமயனுமென்றிவர்களாதி
வேறுளகுழுவையெல்லாமானுடமவென்றதென்றே. (கக)

இராமன சுக்கிரீவனை இருக்கப்பணித்தல்

எனநினைந்தினையவெண்ணியிவாகின்றகாதலோதக்
கனைகடற்கரைநின்றேற்க்கண்ணிணைகளிப்பநோககி
அனகனைககுறுகினனவவண்ணலுமருததிகூரப்
புனைமலர்ததடககைநீட்டிப்போநதினிதிருததியென்றுன. (உ0)

சுக்கிரீவராமாகள் சந்திரசூரியரை ஒததாரென்னல.

தவாவலியரக்கரென்னுந † தகாவிருட்பகையையதள்ளிக
குவாலறநிறுததற்கேற்றகாலததின்கூட்டமொத்தார
அவாமுதலறுததசிநதையனகனுமரியினவேந்தும்
உவாவுறவநதுகூடுமுடெதியிரவியொததார். (உக)

தவமு முயற்சியும கல்வியு ஞானமு மொததாரென்னல்.

கூட்டமொததிருநதவீரர்குறிததேதார்பொருட்குமுன்னுள்
ஈட்டியதவமும்பினனர்முயற்சியுமியைநதொததார்
மீட்டும்வாளரக்கரென்னுநதீவினைவேரின்வாஙகக்
கேட்டுணர்கல்வியோடுஞானமுமாகிடைததொத்ததாா. (உஉ)

சுக்கிரீவன் யானே தவமுடையேனென்றல்.

ஆயதோரவதியின்கணருக்கன்சேயரசைநோக்கித
தீவினைதீயநோற்றுரென்னின்யார்செலவநின்னை
நாயகமுலகுக்கெல்லாமென்னலாநலமிககோயை
மேயினன்விதியேநல்கின்மேவலாகாதென்னென்றுன். (உங)

இராமன் சவரியா லுனனை யுணர்நதெய்தினே னென்னல்.

மையறுதவததின்வந்தசவரியிமமலையினீவந
தெய்தினையிருநததன்மையியம்பினள்யாஙகளுற்ற
‡ கையறுதுயரநின்னுற்கடப்பதுகருதிவநதேம்
ஐயநிற்றீருமென்னவரிக்குலத்தரசன்சொல்வான். (உச)

சுக்கிரீவன் யானுனக்கபயமென்றல்.

முரணுடைததடக்கையோசசிமுன்னவன்பின்வநதேனை
யிருணிலைப்புறததின்காறுமுலகெங்குந்தொடரவிககுன

* தேவராந்தேவர்-தலைவராகிய பரமபதநாதர் † தகா-தகுதியற்ற.
‡ கையறுதுயரம்-பிரிதற்றுன்பம்.

றரணுடைத்தாகியயந்தேனுருயிர்துறக்கலாற்றேன்
* சரணுனைப்புகுந்தேனென்னைத்தாங்குதறருமமென்றான். (௨௫)

என்றவக்குரக்குவேந்தையிராமனுமிரங்கிநோக்கி
உன்றனக்குரியவின்பதுன்பங்களுள்ளமுன்னாள்
சென்றனபோகமேல்வந்துறுவனதீர்ப்பலன்ன
நின்றனவெனக்குநிற்கு † நேரெனமொழியுநேரா. (௨௬)

இராமன் சுக்கிரீவனை நீயே யென்தோழனென்றல்.

மற்றினியுரைப்பதென்னேவானிடைமண்ணிலுன்னைச்
‡ செற்றவரென்னைச்செற்றார்தீயரேயெனினுமுன்னோ
டுற்றவரெனக்குமுற்றாருன்கிளையெனதென்காதற்
சுற்றமுன்சுற்றநீயென்னினனுயிர்த்துணைவனென்றான். (௨௭)

அம்மொழிகேட் டனைவருமகிழ்தல்.

ஆர்த்ததுகுரக்குச்சேனையஞ்சனைசிறுவன்மேனி
போர்த்தனபொடித்தரோமப்புளகங்கள்பூவின்மாரி
தூர்த்தனவிண்ணோர்மேகஞ்சொரிந்தன § வனகன்சொன்ன
வார்த்தையெக்குலத்தோர்க்குமறையினுமெய்யென றன்றே. ()

ஆண்டெழுந்தடியிற்றாழ்ந்தவஞ்சனைசிங்கம்வாழி
தாண்டிரட்டந்தோண்மைந்ததோழனுநீயும்வாழி
ஈண்டுநுங்கோயிலெய்தியினிதினிருக்கைகாண
வேண்டுநும்மருளெனவென்றான்வீரனும்விழுமிதென்றான். (௨௯)

இராமனுமிளையோனுஞ் சோலைபுகுதல்.

ஏகினனிரவிசேயுமிருவருமரிகளேறும
ஊகவெஞ்சேனைசூழவந்தொடர்ந்துவந்துவாழ்த்த
நாகமுந்நரந்தக்காவுநளினவாவிகளுநண்ணிப்
போகபூமியையுமேசும்புதுமலர்ச்சோலைபுக்கார். (௩௰)

ஆரமுமகிலுந்துன்றியவிர்பளிக $ கறையளாவி
ஈரநின்றனபோற்றோன்றிநவமலர்த்தடங்களோடும்
பாரமுமருங்குந்தெய்வத்தருவுநீர்ப்பண்ணையோடும்
சூர்மகளிருஞ்சறுவனறியசும்மைத்தன்றே. (௩௧)

வேறு.

அயர்வில்கேள்விசாலறிஞர்வேலைமுன்
பயில்வில்கலவியார்பொலிவில்பாண்மைபோல்

* சரண்-அடைக்கலம். † நேரென-சமானமென்று. ‡ செற்றவர்-சீறினோர் கொன்றோருமாம். § அனகன்-பாவமில்லாதவன். $ அறை-பாறை.

குயிலுமாமணிககுழைசோதியால்
வெயிலுமவெள்ளிவெணமதியுமேமபடா. (௫௨)

எயவன்னதாமினியசோலைவாய
மேயமைந்தருஙகவியின்வேநதனும
தாயபூவணைபொலிந்துதோன்றினார்
ஆயவன்பினோடேளவளாவுவார் (௫௩)

இராமன் நீராடிக கந்தமூலபலாதியருநதல

கனியுஙகநதமுஙகாயுநதூயநன
இனியயாவையுஙகொணரயாரினும
புனிதன்மஞ்சனததொழில்புரிந்துபின்
* இனிதிருந்துநல்விருநதுமாயினான். (௫௪)

இராமன சுககிரீவனை நீயும்மனைவியைப்பிரிநதவனோ வெனல.

விருநதுமாகியமமெய்ம்மையன்பினோ
டிருநதுநோக்கிநின்றிறைவனசிநதியாப்
பொருநதுநனமனைககுரியபூவையைப்
பிரிநதுளாயகொலோநீயுமபின்னென்றான. (௫௫)

அனுமான் சுககிரீவன் சரிதமுரைததல

என்றவேலையினெழுநதுமாருதி
குன்றுபோலநின்றிருகைகூப்பினான்
நின்றநீதியாய்நெடிதுகேட்டியால்
ஒன்றியானுனககுரைப்பதுண்டென. (௫௬)

இதுமுதல் ௧௫-பாடல்களால் வாலியின் வரலாறுணாத்தல்.

நாலுவேதமாநவையிலாகலி
வேலியன்னதொன்மலையின்மேலுளான
† சூலிதன்னருட்டுறையின்முற்றினான
வாலியென்றுளானவரம்பிலாற்றலான (௫௭)

கழறுதேவரோடவுணர்கண்ணினின
றுழலுமந்தரததுருவுதேயமுன்
அழலுஙகோளராவகடுதேய்வுடச
சுழலுமேலையைககடைநததோளினான (௫௮)

நிலனுநீருமாயநெருப்புஙகாற்றுமென்
றுலைவில்பூதநான்குடையவாற்றலான்
அலையின்வேலைசூழகிடந்தவாழிமா
மலையினின்றுமிம்மலையின்வாவுவான். (௫௯)

* இனிதருந்தி-என்றும்பாடம். † சூலி-சிவபெருமான்,

கிட்டுவாரபொரக்கிடைககினன்னவர்
பட்டநல்வரம் * பாகமெய்துவான்
எட்டுமாதிரததிறுதிநாளுமுற
றட்டமூாததிதாள்பணியுமாற்றலான். (௪௰)

கால்செலர்தவன்முன்னர்க்கநதவேள்
வேல்செலாதவன்மாாபின்வென்றியான்
வாலசெலாதவாயலதிராவணன்
கோல்செலாதவன்குடைசெலாதரோ. (௪௧)

மேருவேமுதற்கிரிகள்வேரொடும்
பேருமேயவன் † பேருமேனெடும்
காரும்வானமுஙகதிருநாகமும
ஆருமேயவனபெரியதோள்களால. (௪௨)

பாரிடந்தவெம்பன்றிபண்டைநாள்
நீரகடைநதபேராமைநேருளான
‡ மாாபிடநத § மாவெனினுமற்றவன்
தார்கிடநததோடகையவலலவோ (௪௩)

படாநதநீணெடுநதலைபரப்பிமீ
தடாநதுபாரம்வநதுறவநநதனுங
கிடநதுதாங்குமிககிரியைமேயினை
நடநதுதாஙகுமிப்புவனநாளெலாம (௪௪)

கட $ லுழப்பதுஙகாலசலிப்பதும
மிடலருககாதோமீதுசெலவதும்
தொடரமறறவன்சுளியினேற்றலான்
அடலின்வெற்றியாயயலினுபவோ. (௪௫)

வெள்ளமேழுபததுள்ளமேருவைபூ
தள்ளலானதோளரிகடாளையான
உள்ளமின்றியவவுயிரையஞசலால்
வள்ளலேயவனவாழவாழுமால. (௪௬)

மழையிடிப்புருவயவெஞசியமா
முழையிடிப்புருமுாணவெயகாலுமேன
றழைதுடிப்புறசசாாவுருதவன்
விழைவிடததின்மேலவிளிவையஞ்சலால. (௪௭)

---

* பாகம்-பாதி. † பேருமேல்-அசைவாறுல.
‡ மாாபிடநத-இரணியன் மார்பைப்பிளந்த.
§ மா-சிங்கம். $ உழப்பது-அலைப்பது.

மெய்க்கொள்வாலினான்மிடலிராவணன
தொக்கதோளுறதொடரபடுததநாள்
புக்கிலாதவெம்பொழியாரததநீர்
உக்கிலாதவேறுலகம்யாவதோ (சஅ)

இநதிரன்றனிப்புதல்வனின்னளிச
சநதிரன்றழைததணையதன்மையான
அநதகன்றனககரியவாணையான
முநதிவநதனனிவனினமொய்மபினோய். (சகூ)

அனனவன்னெமககரசனாகவே
யின்னவன * னிளமபதமியற்றுநாள்
முனனவன்குலப்பகைஞனமுட்டினனை
பின்னெயிற்றுவாளவுணன்மேனமையான (ரு0)

முட்டினறவனமுரணுரததினோ
ஒட்டவஞ்சிநெஞ்சுலையவோடினான்
வட்டமண்டலததரிதுவாழவெனு
எட்டரும்பெரும் † பிலனுளெய்தினான் (ருக)

எயதுகாலையப்பிலனுளெயதியான்
நொய்தினஙகவறகொணாவெனானமையாய
செயதிகாவனீசிறிதுபோழதெனு
வெய்தினெயதினான்வெகுளிமேயினான. (ருஉ)

ஏகிவாலியும் ‡ மிருதுவேழொடேழ
வேகவெம்பிலந்தடவிவெம்மையான்
மோகவென்றிமேன்முயல்வின்வைகிடச
சோகமெய்தினன்றனைதுளஙகினான். (ருங)

அழுதழுஙகுறும்பிவனையன்பினில
தொழுதிரநதுநின்றொழிலிதாதலால
எழுதுவென்றியாயரசுசெய்கெனப
பழுதிதெனறனன்பரியுநெஞ்சினான் (ருச)

என்றுதானுமவவழியிரும்பிலம
சென்றுமுன்னவற்றேடுவேனவற்
கொன்றுளான்றனைககொலவொணாதெனிற
பொன்றுவேனெனாப்புகுதன்மேயினான். (ருரு)

---

* இளமபதம்-இளவரசு.
† பிலம்-பாதாளம்.
‡ இருதுவேழொடேழ்-இரண்டேழ் காலவருடம்.

தடுத்துவல்லவர்தணிவுசெய்துநோய்
எடுத்தவேலையோரியைவினாலியைந
தடுத்தகாவலும் * மரிகளாணையால
கொடுத்ததுண்டிவன்கொண்டனன்கொலாம். (௪௬)

அன்னநாளின்மாயாவியப்பிலத
தின்னவாயினூடெய்துமென்னயாம
பொன்னின்மால்வரைப்பொருப்பொழிததுவே
றுன்னுகுன்றெலாமுடனடுக்கினேம். (௪௭)

சேமமவவழிசசெய்துசெஙகதிரக
கோமகனறனைக்கொண்டுவநதியாம
மேவுகுன்றின்மேல்வைகுமவேலைவாய்
ஆவியுண்டன † னவனையன்னவன. (௪௮)

ஒளித்தவன்னுயிர்க்களையுண்டுளம
களித்தவாலியுஙகடிதினெயதினான
விளிததுநின்றுவேறுரைபெருணிருந
தளிததவாறான்றிளவலாரெனா (௪௯)

வால்விசைததுவானவளிநிமிரநதெனக
கால்விசைததவன்கடிதி ‡ னெற்றலும
நீல்நிறததுவிணணெடுமுகட்டவும
வேலைபுககவும்பெரியவெற்பெலாம (௫0)

ஏறினானவன்னெவருமஞ்சுறச
சீறினானெடுஞ்சிகரமெய்தினான
வேறிலாதவன்புதலவன்மெய்ம்மையால்
ஆறினானும்வந்தடிவணஙகினான். (௫௧)

வணங்கியண்ணனின்வரவிலாமையால்
உணஙகியுன்வழிப்படரவுன்னுவேற
§ கிணஙகரின்மையாலிறைவ நுமமுடைக
கணஙகள்காவலுன்கடனமையென்றனா. (௫௨)

ஆணையஞ்சியிவவரசையெய்திவா[illegible]
நாணி[illegible]
பூணுலாவுதோளிணைபொருயெனக
$ கோணினானெடுஙகொடுமைகூறினான். (௫௩)

---

* அரிகளாணையால்-வானரஙகளின் கட்டளையால்.
† அவனை-அம்மாயாவியை. ‡ எற்றலும்-அடித்தலும்.
§ இணஙகர்-சகாயிகள்.
$ கோணினான்-வணஙகினான் கோபித்தானென்றுமாம்.

அடல்கடந்ததோளவனையஞ்சிவெந்
குடலகலங்கியெங்குலமொடுங்கமுன்
கடல்கடைந்தவெங்கரதலங்களால்
உடல்கடைந்தனனிவனுலைந்தனன். (௬௪)

இவனுலைந்துலைந்தெழுகடற்புறத்
தவனியுங்கடந்தெயிலடைந்தனன
கவனமொன்றிலானகால்கடாயென
அவனிவேலையேழரியினவாலினை. (௬௫)

என்றுகான்மகனியம்ப *வீசனும்
நன்றுநனறெனுநனிதொடர்ந்துபின
சென்றவாலிமுன்சென்றசெம்மருன்
அன்றுவாவுதற்கறிந்தனன்கொலாம் (௬௬)

இராமன் வாலிசுக்ரீவர்களின் போரினையுரையென வுரைத்தல.

இனையவாலியந்திவ்வறன்றெடும்
வினையுமவார்கழற்கருணைவள்ளல்பின்
பினையவீரர்செய்தமையியம்பெனப்
புனையும்வாகையானபுகற்றனமேயினை. (௬௭)

நக்கரககடற்புறத்துநணணுநாள்
செக்காமெய்த்தனிசசோதிசோகலாச
சககரப்பொருப்பிற்றலைக்குமப்
பககமுற்றவன்கடிதுபற்றினன் (௬௮)

பற்றியஞ்சலன்பழியின்வெஞ்சினம்
முற்றிநின்றதன்முரணவலிக்கையால்
எற்றுவானெடுத்தெழுதலும்பிழைத்
† தற்றமொன்றுபெற்றிவனகன்றனன் (௬௯)

எந்தைமற்றவன்னெயிறதுக்குமேல்
அந்தகற்குமோரரணுமில்லையால்
இந்தவெற்பின்வந்திவனிருந்தனன்
மூந்தையுற்றதோர்சாபமுண்மையால். (௭0)

உரிமையென்றிவற்குரியதாரமாம்
அருமருந்தையும்மவன்விரும்பினன்
இருமையுந்துறந்திவனிருந்தனன்
கருமமிங்கிதேகடவுளெனறனன். (௭௧)

* ஈசனும்-இராமனும். † அற்றம்-மறைவு

வேறு.

வாலிசரிதங்கேட்ட விராமன் கோபமெய்தல.

பொய்யிலாதவனவரனமுறையிம்மொழிபுகல
ஐயனுயிரமபெயருடையமலர்ககுமமலன
வைய நுங்கியவாயிதழதுடிததுமலர்க்கண்
செயயதாமரையாம்பலம்போதெனசசிவநத. (௭௨)

திறத்துமாமறையய * ஐம்முகன்பிறாதேடிப்
புறததகததுணராியதனபொலனடிககமலம்
உறசிவப்பவிததரைமிசையுறலறமாக்கல்
மறததைவீட்டுதலன்றியேபிறிதுமற்றுண்டோ. (௭௩)

ஏரநீங்கியசிற்றவைசொற்றனளென்ன
ஆரம்வீஙகுதோட்டம்பிககுத்தனனரசுரிமைப
பாரமீநதவன் † பரிவிலனொருவன்றனிளையோன
தாரம்வவவினனென்றசொற்றரிககுமாறுளதோ. (௭௪)

வாலியைககொன்றரசுநதாரமு மளிப்பேனெனறல்.

உலகமேழினோடேழும்வநதவனுயிாககுதவி
விலகுமெனனினும்வில்லிடைவாளியினவீட்டித
‡ தலைமையோடுநின்றாரமுமுனககினறுதருவேன்
புலமையோயவனுறைவிடஙகாட்டென்றுபுகன்றான். (௭௫)

சுககிரீவாதியர் மநதிராலோசனைசெய்தல்.

எழுநதுபேருவகைககடற்பெருந்திரையிரைப்ப
அழுநதுதுன்பததுககக்கரைகண்டனனனையான்
விழுந்ததேயினிவாலிதனவலியெனவிரும்பா
மொழிந்தவீரற்கியாமெண்ணுவதுண்டெனமொழிந்தான். (௭௬)

அனுமான் தேற்றங்கூறல்.

அனையவாண்டுரைததனுமனேமுதலியவமைசச
நினைவுஙகலவியுநீதியுஞ்சூழசசியுநிறைந்தார்
எனையரன்னவரோடுமேவேறிருந்தனனிரவி
தனையனவவழிசசமீரணனமகனுரைதருவான். (௭௭)

உன்னினேனினதுள்ளததினுள்ளத்தையுரவோய்
அன்னவாலியைக்காலனுககளிப்பதோ § ஆற்றல
இன்னவீரர்பாலில்லையென்றயிர்ததனையினியான்
சொன்னகேட்டவைகடைப்பிடிப்பாயெனசசொன்னான். (௭௮)

---

* ஐம்முகன்-உருத்திரன். † பரிவிலன்-துன்பமிலன்.
‡ தலைமையோடு-அரசுரிமையுடன். § ஆற்றல்-வன்மை.

திருமாலே இராமனெனல்.

சங்குசக்கரக்குறியுள தடக்கையிற்றாளில்
எங்குமித்தனையிலக்கணம்யாவர்க்குமிலலே
செங்கண்விற்கரத்திராமனத்திருநெடுமாலே
இங்குதித்தனனீண்டறநிறுத்துதற்கின்னும். (எகூ)

செறுக்கும்வன்றிறற்றிரிபுரந்தீயெழச்சினவிக்
கறுக்கும்வெஞ்சினக்காலன்றன் * காலமுங்காலால்
அறுக்குமப்புங்கவனுண்டபோராடகத்தனிவில்
இறுக்குநன்மையம்மாயவற்கன்றியுமெளிதோ. (அ0)

என்னையீன்றவனிவ்வுலகியாவையுமீன்றான
தன்னையீன்றவற்கடிமைசெய்தவமஃதையா
உன்னையீன்றவெற்குறுபதமுளதெனவுரைத்தான்
இன்னதோன்றலேயவனித்ற்கேதுவுண்டிறையோய். (அக)

துன்புதோன்றியபொழுதுடன்றோன்றுவனெவர்க்கும்
முன்புதோன்றலையறிதற்குமுடிவென்னென்றியம்ப
அன்புசான்றெனவுரைத்தனனையவென்யாக்கை
என்புதோன்றலவுருகினதெனிற்பிறிதெவனோ. (அஉ)

மராமரத்தாலிராமன் வலியையளந்து காண்டியெனல்.

பிறிதுமன்னவன்பெருவலியாற்றலைப்பெரியோய்
அறிதியென்னினுண்டுபாயமுமஃதருமரங்கள்
நெறியினின்றனவேழினுளன்றுருவவிநெடியோன்
† பொறிகொள்வெஞ்சரம்போவதுகாணெனப்புகன்றான். (அங)

நன்றுநன்றெனநன்னெடுங்குன்றமுநாணும
தன்றுணைத்தனிமாருதிதோளிணைதழுவிச
சென்று ‡ செம்மலைக்குறுகியான்செப்புவதுளதால
ஒன்றுனக்கெனவிராமனுமுரைத்தியஃதென்றான். (அச)

ஏகவேண்டுமிந்நெறியெனவினிதுகொண்டேகி
மாகநீண்டனகுறுகிடநிமிர்ந்தனமரங்கள்
ஆகவைந்தினோடிரண்டினுளன்றுருவநின்னம்பு
போகவேயென்றன்மனத்திடர்போமெனப்புகன்றான. (அரு)

மறுவிலானதுகூறலுமவானவாககிறைவன்
முறுவல்செய்தவன்முன்னியமுயற்சியைமுன்னி
எறுழ்வலித்தடந்தோள்களாற்சிலையைநாணேற்றி
அறிவினுலளப்பரியவற்றருகுசென்றணைந்தான். (அசு)

உட-வது, நட்புக்கோட்படலம்-முற்றிற்று.

ஆஉ திருவிருத்தம்-கசுசு.

---

* காலம்-ஆயுள்.
† பொறிகள்-பெயரெழுதப்பெற்ற.
‡ செம்மல்-இராமன்.

* ௬-வது, மராமரப்படலம்.



இதுமுதல் ௯-பாடல்கள் மராமரவருணனை.

ஊழிபேரினும்பேர்விலவுலகங்களுலைந்து
தாழுங்காலத்துந்தாழ்விலதயங்குபேரிருள்சூழ
ஆழிமாநிலந்தாங்கியவரும்பெருங்கிரிகள்
ஏழுமாண்டுசென்றொருவழிநின்றெனவியைந்த. (௧)

கலைகொண்டோங்கியமதியமுங்கதிரவன்றானும்
தலைகண்டோடுதற்கருந்தவந்தொடங்குறுஞ்சாரல
மலைகண்டோமென்பதல்லதுமலர்மிசையயற்கும்
இலைகண்டோமெனத்தெரிப்பருந்தரத்தனவேழும். (௨)

ஒக்கநாளெலாமுழலவனவுலைவிலவாக
மிக்கதோர்பொருளுளதெனவேறுகண்டிலமால்
திக்கும்வானமுஞ்செறிந்தவத்தருநிழற்சீதப்
புகக்குங்கலிற்றளாவிலவிரவிதோப்புரவி. (௩)

நீடுநாள்களுங்கோள்களுமென்னமேனிமிர்ந்து
மாடுதோற்றுவமலரெனப்பொலிகின்றவளத்த
ஓடுமாசுடாவெண்மதிகுட்கறுப்புயர்ந்த
கோடுதேய்த்தலிற்களங்கமுற்றாமெனுங்குறிய. (௪)

நீதறும்பெருஞ் * சாகைகடழைக்கின்றசெயலால்
வேதமென்னவுந்தகுவனவிசும்பினுமுயர்ந்த
ஆதியண்டமுன்பளித்தவனுலகினங்கவனூர்
ஓதிமந்தனிப்பெடையொடும்புடையிருந்துறைவ. (௫)

நாற்றமல்குபோதடைகனிகாய்முதலனைத்தும்
வீற்றுமண்டலத்தியாவையும்வீழ்கிலயாண்டும்
காற் † றலம்பினுங்கலிநெடுவானிடைக்கலந்து
ஆற்றின்வீழ்ந்துபோயலைகடற்பாய்தருமியல்ப (௬)

அடியநான்மறையந்தணனண்டத்துக்கப்பால்
முடியின்மேற்சென்றமுடியனவாதலின்முடியா
நெடியமாலெனுநிலையனநீரிடைக்கிடந்த
படியின்மேனின்றமேருமால்வரையினும்பரிய. (௭)

---

* மராமரம்-ஸாலவிருக்ஷம்; ஒருவகை ஆச்சாமரம்.

† சாகை-கிளை.

‡ அலம்பினும்-வீசினும்.

கள்ள * விந்திரன்மைந்தற்கு † தம்பிக்குயிர்தந்த
உள்ளமேயெனவொன்றினையுள்வயிர்ப்புடைய
தெள்ளுநீருடைக்கிடங்கதாயமைக்கின்றசேடன்
வெள்ளிவெண்படங்குடைந்துகீழ்ப்போகியவேர். (அ)

சென்றுதிக்கினையளந்தனபணைகளிற்சேரா
என்றுநிற்குமென்றிசைப்பனவிருசுடர்திரியும்
குன்றினுக்குயர்ந்தகன்றனவொன்றினுக்குறுகா
ஒன்றினுக்கொன்றினிடைநெடிதியோசனையுடைய (௯)

இராமன் வின்ஞாணெறிதல்.

ஆயமாமரமனைத்தையுநோக்கினனமலன்
தூயவார்கணைதுரப்பதோராதாரந்தோன்றச்
சேயவானமுந்திசைகளுஞ்செவிடுறத்தேவர்க்
கேய்விலாததோர்பயம்வரச்சிலையினாணெறிந்தான். (க0)

ஒக்கநின்றதெவ்வுலகமுமங்கங்கேயோசை
பக்கநின்றவர்க்குற்றதுபகர்வதெப்படியோ
திக்கயங்களுமயங்கினதிசைகளுந்திகைத்த
புக்கயன்பதிசெவிப்புறவொலித்ததப்பொருவில். (கக)

‡ அரிந்தமன்சிலைநாணொடிதாத்தலுமமரர்
இரிந்துநீங்கினர்கற்பத்தினிறுதியென்றயிர்த்தார்
பரிந்ததம்பியேபாங்குநின்றான்மற்றைப்பல்லோர்
புரிந்ததன்மையையுரைசெயிற்பழியவாப்புணரும். (கஉ)

இராமன் மராமரத்தி லம்பெய்தல்.

எய்தல்காண்டுங்கொலின்னமென்றரிதின்வந்தெய்திப்
பொய்யின்மாருதிமுதலினோர்புகழ்வுறும்பொழுதில்
மெய்கொள்வார்சிலைநாணினைமுறையுறவாங்கி
வெய்யவாளியையாருடைவில்லியும்விட்டான். (கங)

எழுமாமரமுருவிக்கீழுலகமென்றிசைக்கும்
எழுமூடுபுக்குருவிப்பின்னுடனடுத்தியன்ற
எழிலாமையான்மீண்டதவ்விராகவன்பகழி
எழுகண்டபின்னுருவுமாலொழிவதன்றின்னும். (கச)

எழுவேலையுமுலகமேலுயர்ந்தனவேழும்
எழுகுன்றமுமிருடிகளெழுவரும்புரவி
எழுமங்கையரெழுவருநடுங்கினரென்ப
எழுபெற்றதோவிக்கணைக்கிலக்கமென்றெண்ணி. (கரு)

* இந்திரன்மைந்தன்-வாலி. † தம்பி-சுக்கிரீவன்.
‡ அரிந்தமன்-நாராயணன்.

அன்ன தாயினுமறததினுக்காருயிர் ததுணைவன்
என்னுந்தன்மையைநோக்கினரியாவருமெவையும
பொன்னின்வாரகழற்புதுநிறததாமரைபூண்டு
சென்னிமேற்கொளுஉவருக்கன்சேயிவையிவைசெப்பும். (கசு)

வேறு.

வையநீவானுநீமற்றுநீமலரின்மேல்
ஐயனீயாழிநீ * யாழிவாழமலனீ
செய்யதீவினைதெறுநதேவுநீநாயினேன்
உய்யவநதுதவினையுலகமூநதுதவினய். (கஎ)

என்னெனக்கரியதெப்பொருளுமெற்கெளிதலால
உன்னையித்தலைவிடுதது தவினாவிதியினர்
அன்னையொப்புடையவுன்னடியருககடியன்யான்
மன்னவர்க்கரசவென்றுரைசெய்தான்வசையிலான். (கஅ)

ஆடினர்பாடினரஙகுமிஙகுஙகலா
தோடினருவகையின்னறவையுண்டுணர்கிலார
ேடினும்வாலிகாலனையெனுநெடிதுநாள்
வாடினர்தோளெலாம்வளர † மற்றவரெலாம. (ககூ)

துநதுபியினுடலைக்காணடல.

அண்டமும்மகிலமும்மடையவன்றனவிடைப்
பண்டுவெந்தனநெடும்பசைவறநதிடினும்வான்
மண்டலநதொடுவதம்மலையின்மேன்மலையெனக்
கண்டனன்றுந்துபிககடலனுடலரோ. (உ0)

‡ தென்புலக்கிழவனூர § மயிடமோதிசையின்வாழ
வன்புலககரிமடிநததுகொலோமகாமீன்
எனபுலப்புறவுலர்நததுகொலோவிதுவெனு
அன்புலப்பரியநீயுரைசெயாயெனவவன். (உக)

ச-வது, மராமரப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆ_ திருவிருததம்-சஅஎ.

---

* ஆழி-கடல்.

† மற்றவா-ஏனையவானரவீரர்.

‡ தென்புலககிழவன்-யமன.

§ மயிடம-எருமைக்கடா; மஹிஷம என்னும் வடமொழியின் திரிபு.

ரு-வது, துந்துபிப்படலம்.



துந்துபிப்பெயருடைச்சுடுசினத்தவுணன்மீ
திந்துவைத்தொடநிமிர்ந்தெழு † மருப்பிணையினன்
மந்தரக்கிரியெனப்பெரியவனமகரநீ
சிந்திடக்கருங்கிறத்தரியினைத்தேடுவான். (க)

அங்குவந்தரியெதிரந்தமைதியென்னென்றலும
பொங்குவெஞ்செருவினிற்பொருதியென்றுரைசெய்க
கங்கையின்கணவனக்கறையிடற்றிறைவனே
உங்கள்வெங்கதவலிக்கொருவனென்றுரைசெய்தான். (உ)

கடிதுசென்றவனுமக்கடவுடன்கயிலையைக்
கொடியகொம்பினின்மடுத்தெழுதலுங்குறுகிமுன்
னொடிதிநின்குறையெனென்றலு நவன்றனனரோ
முடிவில்வெஞ்செருவெனக்கருள்செயவானமுயல்கென. (௩)

மூலமேவ்ரமேமூடிஞயோடுபோா
எலுமேதேவாபாலேலகெனவேவிஞா
சாலநாள்போரசெய்வாயாதியேற்சாரல்போா
வாலிபாலேலகெனுவானுளோர்வானுளான. (௪)

அன்னவன்விடவுவந்தவனுமவந் ‡ தரிகடம
மன்னவன்வருகபோரசெய்கெனமலையினைச
சினனபின்னம்படுத்தெய்தலுஞ்சினவியென்
முன்னவன்முன்னாவந்தனையவன்முனைதலும. (ரு)

இருவருந்திரிவுறும்பொழுதினின்னவாகளென
ஒருருவருஞ்சிறிதுணர்ந்திலர்களெவவுலகினும்
வெருவருந்தகைவிலார்விழுவர்நின்றெழுவரால
மருவருந்தகையாதானவாகள்வானவர்கடாம. (சு)

தீயெழுந்ததுவிசும்புறநெடுந்திசையெலாம்
போயெழுந்ததுமுழக்குடனெழுந்ததுபுகை
தோயநன்புணரியுஞ்சுடர்தடங்கிரிகளும்
சாயழிந்தனவடித்தலமெடுத்திடுதலால். (எ)

---

* துந்துபி-பேரிகை, இவன்முழக்கம் துந்துபிவாத்தியத்தினது பேரொலியை ஒத்திருந்ததால இப்பெயர் உண்டாயிற்று. இவன எருமைக்கடாவின் உருவம் பூண்டவன்; இராவணன மனைவியான மண்டோதரியின் உடன் பிறந்தவனை மாயாவி (மாயையுடையவன்) யின் சகோதரன்; மயன் என்பவனுக்கும் ஹேமா என்ற அப்ஸரஸ்ஸ்திரீக்கும பிறந்தவன். † மருப்பிணையினன்-இரண்டு கொம்புடையவன.

‡ அரிகடம்மன்னவன்-வானரவரசன்.

புயலும்வானகமுமப்புணரியும்புணரிசூழ்
அயலும்வீழ்தூளியாலறிவருந்தகையவாம்
மயனின்மாமகனும்வாலியுமறத்துடலினா
இயலுமாமதியமீராறும்வந்தெய்தவே. (அ)

அற்றதாகியசெருப்புரியுறும்மளவினிற்
கொற்றவாலியுமவன்குவவுதோள்வலியொடும்
பற்றி * யாசையினெடும்பணைமருப்பிணைபறித்
தெற்றினானவனும்வானிடியினின்றுரறினான். (௯)

தலையின்மேலடிபடக்கடித்துசாய்நெடித்துதாள்
உலையவாயமுழைதிறந்துதிரவாறொழுகமா
மலையின்மேலுருமிடித்தெனவான்மண்ணொடும
குலையமாதிசைகளுஞ்செவிடுறக்குத்தினான். (௧௦)

† கவரியிங்கிதுவெனக்கரதலங்கொடுதிரித்
திவர்தலுங்குருதிபட்டிசைதொறுந்திசைதொறும்
துவரணிந்தனவெனப்பொசிதுதைந்தனதுணைப்
பவானெடும்பணைமதப்பகையினவன்கரிகளே. (௧௧)

புயல்கடந்திரவிதன ‡ புகல்கடந்தயலுளோர்
இயலுமண்டிலமிகந்தெனையவுந்தவிரமேல்
வயிரவன்கரதலத்தவன்வலித்தெறியவன்
றுயிருமவிண்படரவிவ்வுடலுமிப்பரிசரோ. (௧௨)

முட்டிவான்முகடுசென்றளவியிம்முடையுடற்
கட்டிமால்வரையைவந்துறுதலுங்கருணையான்
இட்டசாபமுமெனக்குதவுமிவ்வியல்பினிற்
பட்டவாமுழுவதும்பரிவினாலுரைசெய்தான். (௧௩)

வேறு.

கேட்டனனமலனுங்கிளர்ந்தவாறெலாம்
வாட்டொழிலிளவலையிதனைமைந்தநீ
ஓட்டெனவவன்கழல்விரலினுந்தினான்
மீட்டதுவிரிஞ்சனுடுற்றுநீண்டதே. (௧௪)

ஆயிடையரிக்குலமசனியஞ்சுற
வாய்திறந்தார்த்ததுவள்ளலோங்கிய
தூயநற்சோலையிலிருந்தசூழல்வாய்
நாயகவுணாத்துவதுண்டுநானென. (௧௫)

௫-வது, துந்துபிப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆக திருவிருத்தம்-௨௦௨.

---

* ஆசை-திக்கு. † கவரி-எருமைக்கடா. ‡ புகல்-இருப்பிடம்.

௬-வது, கலன்காண்படலம்.



இவ்வழியாயிடையிருந்ததோரிடை
வெவ்வழியிராவணன்கொணரமேலைநாள்
செவ்வழிநோக்கினின்றேவியேகொலாம்
† கவ்வையினரற்றினளாகழிந்தசேணுளாள். (௧)

உழையரினுணர்ந்துவந்துளதென்றுன்னியோ
‡ குழைபொருகண்ணிகுறித்ததோர்நிலம்
மழைபொருகண்ணிணைவாரியோடுதன
திழைபொதிந்திட்டனள்யாங்களேற்றனம். (௨)

வைத்தனம்மவ்வழிவள்ளனின்வயின்
உய்த்தனதந்தபோதுணர்தியாலெனுக
கைத்தலத்தனைவைகொணர்த்துகாட்டினன்
நெய்த்தலைப்பாலகலந்தனையநேயத்தான். (௩)

தெரிவுறநோக்கினன்றெரிவைமெய்யணி
எரிகனலெய்தியமெழுகின்யாக்கைபோல்
உருகினனெனகிலமுயிருக்கூற்றமாய்ப்
பருகினனெனகிலம்பகாவதெனகொலாம். (௪)

நல்குவதென்னினிநங்கைகொங்கையைப்
புல்கியபூணுமக்கொங்கைபோன்றன
அல்குலினணிகளுமலகுலாயின
பல்கலன்பிறவுமப்படிவமானவே. (௫)

விட்டபேருணர்வினைவிளித்தவென்கெனோ
அட்டனவுயிரையவ்வணிகளென்கெனோ
கொட்டினசாந்தெனகுளிர்ந்தவென்கெனோ
சுட்டனவென்கெனோயாதுசொல்லுகேன். (௬)

மோந்திடநறுமலரானமொய்ம்பினின்
ஏந்திடவுத்தரியத்தையேய்ந்தன
சாந்தமுமாயொளிதழுவப்போர்த்தலால்
பூந்துகிலாயவப்பூவைபூண்களே. (௭)

ஈர்த்தனசெங்கணீர்வெள்ளம்யாவையும்
போர்த்தனமயிர்ப்புறம்புளகம்பொங்குதோள்

---

* கலம்-ஆபரணம்.

† கவ்வை-ஓசை.

‡ குழை-காதணி.

வேர்த்தனவெனகேணுவெதும்பிணுனென்கோ
தீாததனையவவழியாதுசெப்புகேன். (அ)

விடம்பரநதனையதோர்வெம்மைமீக்கொள
நெடும்பொழுதுணாவினேடுயிர்ப்புநீங்கிய
தடம்பெருங்கணணனைததாங்கினன் றன
துடம்பினிற்செறிமயிர்சுறுக்கென்றேறவே. (கூ)

தாங்கினனிருததியததுயரந்தாங்கலா
தேங்கியநெஞ்சினனிரங்கிவிம்முவான்
வீங்கியதோளினுய் * வினையினேனுயிர்
வாங்கினெனிவவணிவருவிததேனெனு (க0)

அயனுடையண்டததினப்புறததையும
மயாவறநாடியெனவலியுங்காட்டியுன
உயர்புகழததேவியையுதவற்பாலனல
துயருழநதயாதியோசுருதிநாலவலாய. (கக)

திருமகளனையவதெயவக்கற்பினுள்
வெருவரசசெய்துளவெயயவனபுயம
இருபதுமீரைநதுதலையுமேவினுன்
ஒருகணைககாற்றுமோவுலகமேழுமே (கஉ)

ஈண்டுநீயிருநதருளேவுமாடேழுடை
பூண்டபேருலகங்கள்வலியிற்புககிடைநத
தேண்டியவவரக்கனைததிருகிததேவியைக்
காண்டியானிவவழிகொணருங்கைப்பணி. (கங)

ஏவலசெயதுணைவரேமயாங்களீங்கிவன்
† தாவரும்பெருவலிததமபிநம்பிநின்
சேவகமிதுவெனிற்சிறுகநோககலென்
மூவகையுலகுநின்மொழியின்மூநதுமோ. (கச)

பெருமையோராயினும்பெருமைபேசலார்
கருமமேயல்லதுபிறிதெதன்கண்டது
நருமமீயல்லதுதனிததுவேறுண்டோ
அருமையேதுனக்குநின்றவலங்கூர்கியே (கரு)

முளரிமேல்வைகுவான்முருகற்றநந்தவந
தளிரியலபாகததான்றடக்கையாழியான்
அளவியொன்றுவரேயன்றியையமில்
கிளவியாய்தனிததனிக்கிடைப்பரோ ‡ துணை. (கசா)

* வினையினேன்-பாவியாகியயான்.
† தாவரும்-கெடுதலற்ற.
‡ துணை-உனக்கொப்பு.

என்னுடைச்சிறுகுறைமுடித்தலீண்டொரீஇப்
பின்னுடைத்தாயினுமாகபேதுறு
மின்னிடைச்சனகியைமீட்டுமீடுமால்
பொன்னுடைச்சிலையினுய்விரைந்துபோயென்றான். (கஎ)

* எரிகதிர்க் † காதலனினையகூறலும்
அருவியங்கண்டிறந்தனபிறேகினன
திருவுறைமாரபனுநதெளிவுதோன்றிட
ஒருவகையுணாவுவந்துரைப்பதாயினன். (கஅ)

விலங்கெழிற்றோளினுய்வினையினேனுமிவ
‡ விலங்குவிறகரத்தினனிருக்கவேயவள
கலன்கழித்தனளிதுகறபுமேவிய
பொலனகுழைத்தெரிவையாபுரிநதுளோர்கள்யார். (ககூ)

வாணெடுங்கணணியென்வரவுநோககயான
தாணெடுங்கிரியொடுநதடங்கடமமொடும
பூணொடுமபுலம்பியிப்பொழுதுபோககினேன்
நாணொடுஞசிலைசுமநதுழலநாணலேன். (உ0)

ஆறுடன்செலபவராஞசொன்மாதரை
வேறுளாாதுயர்செயிலவிலககிவெஞசமத்
தாறறநதமமுயிருகுப்பரெனபதும
§ தேறினன்றுயரநானநீாககிற்றிலேன். (உக)

கருங்கடலொருட்டனர்கங்கைதநதனா
பொருமபுலிமானொடுபுனலுமூட்டினர்
பெருநதகையெனகுலததரசாபின்னொரு
திருநதிழைதுயரநான்நீாக்கநோற்றிலேன. (உஉ)

இந்திரற்குரியதோரிடுக்கணூர்த்திகல்
அநதகற்கரிய $ போரவுணற்றெய்ததனன
எந்தைமற்றவனினவநதுதித்தயானுளேன
வெந்துயாக்கொடும்பழிவில்லிற்றூங்கினேன. (உங)

விரும்பெழிலெநதையார்மெய்ம்மைவீயுமேல்
வரும்பழியென்றலான்மகுடஞ்சூடலேன்
¶ கரும்பழிசொல்லியைப்பகைஞன்கைக்கொளப்
பெரும்பழிசூடினேன்பிழைததென்னரோ. (உச)

---

* எரிகதிர்-சூரியன். † காதலன்-மகன்.
‡ இலங்குவிற்கரததனும் எனறும பாடம். § தேறி-உணாந்து.
$ போரவுணன்-போாபுரிநத சம்பராசுரன
¶ கரும்பழி-கரும்பினை இனிமையில்லாததாகச செய்கின்ற.

என்னநொந்தின்னனபன்னி * யீடழிந்
துன்னருந்துயரத்துசசோர்கின்றான்றனைப்
பன்னருஙகதிரவன்புதல்வன்பையுள்பாரத்
தன்னவெநதுயரெனுமளக்காநீக்கினான். (௨௫)

ஐயநீயாற்றலினாற்றினைனல
துய்வனேயெனக்கிதினுறுதிவேறுண்டோ
வையகததிப்பழிதீரமாய்வது
செய்வனின்குறைமுடிததனறிசசெய்கலேன். (௨௬)

என்றனனிராகவனிளையகாலையில்
வன்றிறன்மாருதிவணஙகினனெடுங
குன்றிவாதோளினாய்கூறவேணடுவ
தொன்றுளததனைநீயுணாந்துகேளெனா. (௨௭)

கொடுநதொழிலவாலியைககொனறுகோமகன்
கடுஙகதிரோன்மகனுக்கிக்கைவளா
நெடும்படைகூட்டினாலனறிநேடரி
தடுமபடையரககாதமிருககையாணையாய். (௨௮)

வானதோமண்ணதோமற்றுவெறபதோ
ஏனைமாநாகர்தமிருககைப்பாலதோ
தேனுலாநதெரியலாய்தெளிவதன்றுநா
மூனுடைமானிடமானதுணமையால (௨௯)

எவவுலகஙகளுமிமைப்பினெய்துவா
வவவுவரவழிமகிழ்நதயாவையும
வெவவினைவநதெனவருவர்மீள்வரால்
அவவவருறைவிடமறியற்பாலதோ. (௩௦)

ஒருமுறையேபரநதுலகம்யாவையும்
திருமகளுறைவிடநதேரவேண்டுமால்
வரன்முறைநாடிடவரம்பின்றுலல
கருமையுணடளப்பருமாண்டுவேண்டுமால். (௩௧)

எழுபததாகியவெள்ளதெதம்படை
ஊழியிற்கடலெனவுலகம்போர்க்குமால
ஆழியைககுடிப்பினுமயனசெயண்டததைக
கீழமடுததெடுப்பினுங்கிடைததசெய்யுமால். (௩௨)

ஆதலாலன்னதேயமைவதாமென
நீதியாய்நினைந்தனெனெனநிகழததினான்

---

* ஈடழிநது—நிலைகெட்டு.

சாதுவாமென் றவத்தனுவின்செல்வனும்
போதுநாம்வாலிபாலெனனப்போயினா (௩௩)

(வேறு.)

வெங்கணாளியேறுமீளிமாவும்வேகநாகமும்
சிங்கவேறிரண்டொடுந்திரண்டவன்னசெய்கையார்
தங்குசாலமூலமாதமாலமேலமாலைபோல்
பொங்குநாகமுந்துவன்றுசாரலூடுபோயினா (௩௪)

உழையுலாநெடுங்கண்மாத * ரூசலூசலல்லவேல
தழையுலாவுசந்தலாந்தசாரலசாரலல்லவே
மழையுலாவுமுன்றிலல்லமன்றனறுசண்பகக
குழையுலாவுசோலைசோலையல்லபொன்செய்குன்றமே. (௩௫)

அறங்கணாறுமேனியாரரிக்கணங்களோடுமங
கிறங்குபோதுமேறுபோதுமீறிலாதவோதையால
கறங்குவார்கழற்கலன்கலிப்பமுந்துகண்முகிழ்த
துறங்குமேகநன்குணர்ந்துமாகமீதுலாவுமே. (௩௬)

நீடுநாகமூடுமேகமோடநீருமோடநோ
ஆடுநாகமோடமானயானையோடவாளிபோம்
மாடுநாகநீடுசாரல்வாளையோடுவாவியூ
டோடுநாகமோடவேங்கையோடும் † யூகமோடுமே. (௩௭)

மருண்டமாமலைத்தடங்கள்செல்லலாவவல்லமால
தெருண்டிலாமதத்தயானைசீறினறுசிந்தலால்
இருண்டகாழகிற்றடத்தொடிற்றுவீழ்ந்தசந்துவந்
துருண்டபோதழிந்ததேனொழுக்குபே ‡ ரிழுக்கினே. (௩௮)

§ மின்னமணிக்குலந்துவன்றிவில்லலாந்துவிண்குலாய்
அனல்பரப்பவொப்பமீதிமைப்பவந்தவிப்பபோல்
புனல்பரப்பவொப்பிருந்தபொன்பரப்புமென்பவா
லிணையவிற்றடக்கையீரரேகுகின்றகுன்றமே. (௩௯)

மருவியாடும்வாவிதோறும்வானயாறுபாயும்வந
திருவியார்தடங்கண்மீனினேறுபாயுமாறுபோல்
அருவிபாயுமொன்றினொன்றினானைபாயுமேனலிற்
குருவிபாயுமோடிமந்திகோடுபாயுமாடெலாம். (௪௦)

---

* ஊசலல்லவேல்-ஊசல். ஊசலல்லாதன.

† யூகம்-கருங்குரங்கு.

‡ இழுக்கு-வழுக்கல்.

§ மின்னமணி-ஒளிவிடுமணி.

தேனிழுக்குசாரல்வாரிசெல்லமீதுசெல்லு * நாண்
மீனிழுக்குமன்றிவானவில்லிழுக்கும்வெணமதிக்
கூனிழுக்குமற்றுலாவுகோளிழுக்குமென்பவால்
வானிழுககுமேலவாசமன றனுறுகுன றமே. (௬௧)

அன்னதாயகுன்றினுறுசென்றவீரரைந்தொடைந்
துனனலாயயோசனைக்குழும்பரேறியிம்பரிற்
† பொன்னினுடிழிநததன்னவாலிவாழ்பொருப்பிடம்
துன்னினுர்கள்செய்வதென்னையெனறுநின்றுசொல்லுவாா. (௬௨)

௬-வது, கலன்காண்படலம்-முற்றிற்று.

ஆகதிருவிருததம்-௨௬௬.

௭-வது, வாலிவதைப்படலம்.

அவ்விடத்திராமனீயழைத்துவாலியானதோா
‡ வெவ்விடத்தின்வநதுபோாவிளைகசு § மேல்வைவேறுநின
‡ றெவ்விடத்துணிநதமைநததெனகருத்திதெனறனன்
$ தெவ்வடக்குமவென்றியானுநனறிதெனறுசிநதியா. (௧)

வார்த்தையனனதாகவானியங்குதேரினுன்மகன
நீர்த்தரஙகவேலையஞ்சநீலமேகநாணவே
வேர்த்துமண்ணுளோரிரிநதுவிண்ணுளோாகள்விம்மமேல்
ஆர்த்தவோசையீசனுண்டவண்டமுற்றுமுண்டதே. (௨)

இடித்துரப்பிவநதுபோரெதிர்த்தியேலடாப்பனென்
றடித்தலஙகள்கொட்டிவாயமடித்தடுத்தலஙகுதோள்
புடைத்துநின்றுளைததபூசல்புககதென்பமிக்கிடந
துடிப்பவஙகுறஙகுவாலிதிண்செவிததொளைககவே. (௩)

வேறு.

o மாற்பெருஙகடகரிமுழக்கம்வாளரி
ஏற்பதுசெவிததலததென்னவோஙகிய
ஆர்ப்பொலிகேட்டனனமளிமேலொரு
பாற்கடல்கிடந்ததேயனையபானமையான. (௪)

---

* நாள்மீன்-நட்சத்திரம்.

† பொன்னினுடிழிநதன - சுவர்ககமேவநதிருநதாற்போன்ற.

‡ எவிடஎன்பது-எவ்விடவென்றுயது.

§ எலவை-சமயம்.

$ தெவ-பகை. o மால்-மதமயக்கம்.

உருத்தனன்பொரவெதிர்ந்திளவலுற்றமை
வரைத்தடந்தோளினான்மனத்தினெண்ணினான்
சிரித்தனனவ்வொலிதிசையினப்புறத்
* திரித்ததவ்வுலகமோரேழொடேழையே. (௫)

எழுந்தனன்வல்விரைந்திறுதியூழியிற்
கொழுந்திரைக்கடல்கிளர்ந்தனையகொள்கையான்
அழுந்தியதக்கிரியருகின்மால்வரை
விழுந்தனதோள்புடைவிசித்தகாற்றினே. (௬)

போய்ப்பொடித்தனமயிர்ப்புறத்தவெம்பொறி
காயப்பொடுற்றெழுவடகனலுங்கணகெடத்
தீப்பொடித்தனவிழிதேவர்நாட்டினும்
மீப்பொடித்தனபுகையுயிர்ப்புவீங்கவே. (௭)

கைக்கொடுகைத்தலம்புடைப்பக்காவலின்
திக்கயங்களுமதச்செருக்குச்சிந்தின
உக்கனவுருமினமுலைந்தவும்பரும்
நெக்கனநெரிந்தனநின்றகுன்றமே. (௮)

வந்தனென்வந்தனெனென்றவாசகம்
† இந்திரிமுதற்றிசையெட்டுங்கேட்டன
சந்திரன்முதலியதாரகைக்குழாம்
சிந்தினமணிமுடிச்சிகரந்தீண்டவே. (௯)

வீசினகாற்றின்வேர்பறிந்தவெற்பினம்
ஆசையையுற்றனவண்டப்பித்திகை
பூசினவெண்மயிர்பொடித்தவெம்பொறி
கூசினனந்தகன்குலைந்ததும்பரே. (௧௦)

கடித்தவாயெயிறுகுகனலகள்கார்விசும்
பிடித்தவாயுருமினத்திற்சிந்தின
‡ தடித்துவீழ்வனவெனத்தகர்ந்துசிந்தின
வடித்ததோள்வலயத்தினவயங்குகாசரோ. (௧௧)

ஞாலமூநாற்றிசைப்புனலுநாகரும்
மூலமுமுற்றிடமுடிவிற்றீக்குமக்
காலமுமொத்தனன்கடலிற்றூன்கடை
ஆலமுமொத்தனனெவருமஞ்சவே. (௧௨)

ஆயிடைத்தாரையென்றமிழ்திற்றோன்றிய
வேயிடைத்தோளினளிடைவிலக்கினாள்

---

* இரித்தது-அசைந்துவிலகச்செய்தது.
† இந்திரி-கிழக்கு. ‡ தடித்து-மின்னல்.

வாயிடைப்புகைவரவாலிகண்வரும்
தீயிடைததன்னெடுஙகூநதறீகின்றாள். (௧௩)

விலககலைவிடுவிடுவிளித்துளானுரம்
கலக்கியக்கடல்கடைந்தமுதுகண்டென
உலககவின்னுயிர்குடித்தொலைமீள்குவன
மலைக்குலமயிலெனமடந்தைகூறுவாள். (௧௪)

கொற்றவநின்பெருஙகுவவுதடதோள்வலிக்
கிற்றையனல்லனை * லீடுண்டேகுவான்
பெற்றிலன்பிறந்திலன்பெயர்ததும்போர்செயற்
குற்றதுநெடுநதுணையுடைமையாலென்றாள் (௧௫)

மூன்றெனமுற்றியமுடிவில்பேருல
கேனறுடனுற்றனவெனககுநேரெனத
தோன்றினுந்தோற்றவைதொலையுமென்றலின
சானறுளவன்னவைதையலகேட்டியால். (௧௬)

மந்தரநெடுவரைமத்துவாசுகி
அநதமில்கடைகயிறடைகலாழியான
சநதிரனறாணெதிரதருக்கின் † வாஙகுநா
இந்திரனமுதலியவமரரேனையோர. (௧௭)

பெயாவுறவலிககவு ‡ மிடுககில்பெற்றியார்
அயர்வுறலுற்றதைநோககியானது
தயிரெனக்கடைநதவர்க்கமுதந்தந்ததும
மயிலியற்குயின்மொழிமறககலாவதோ. (௧௮)

ஆற்றினெனமரருமவுணர்யாவரும்
தோற்றனரெனையவர்சொல்லற்பாலதோ
கூற்றுமென்பெயாசொலககுலையுமாலினி
மாற்றவற்காகிவந்தெதிருமாணபினோ. (௧௯)

பேதையரெதிருவரெனினும்பெற்றுடை
ஊதியவரஙகளுமுரமுமுள்ளதிற்
பாதியுமென்னதாறபகைப்பதெஙஙனம்
நீதுயரொழிகெனநின்றுகூறினான் (௨௦)

அன்னதுகேட்டவளரசவாயவற்
கின்னுயிர்நட்பமைந்திராமனென்பவன்

---

* ஈண்டேகுவான-தோற்றோடுபவன்.
† வாங்குநா-கடைவோர்.
‡ மிடுக்கு-சாமர்த்தியம்.

உன்னுயிர்கோடலுககுடன்வந்தானெனத்
துன்னியவன்பினாசொல்லினுரென்ருள். (உக)

இதுமுதல் ௬-பாடல இராமனநம்பிழையா·தவனெனத
தாரைக்கு வாலிகூறுதல.

உழைத்தவல்லிருவினைககூறுகாண்கலா
தழைத்தயருலகினுக் * கறததினுறெலாம்
இழைத்தவற்கியலபலவியம்பியெனசெய்தாய்
பிழைததனைபாவியுன்பெண்மையாலெனருன். (உஉ)

இருமையுநோக்குறுமியல்பினுற்கிது
பெருமையோவிஙகிதிற்பெறுவதென்கொலோ
அருமையினின்றுயிரளிகரு † மாறுடைத
தருமமேதவிர்க்குமோதன்னைததானரோ. (உ௩)

எற்றபேருலகெலாமெய்தியீன்றவள்
மாற்றவளேவமற்றவடன்மைநதனுக்
காற்றருமுவகையாலளிததவையனைப்
போற்றலையின்னனபுகறற்பாலையோ. (உ௪)

நின்றபேருலகெலாநெருககினேரினும
வென்றிவெஞ்சிலையலாற்பிறிதுவேண்டுமோ
தன்றுணையொருவருநதன்னில்வேறிலான்
புன்றொழிற்குரஙகொடுபுணருநட்பனே. (உ௫)

தம்பியரல்லது தனக்குவேறுயிர்
இம்பரினிலதெனவெண்ணியேய்ந்தவன்
எம்பியும்யானுமுற்றெதிர்ந்தபோரிடை
அம்பிடைதொடுக்குமோவருளினுழியான். (உ௬)

இருத்திநீயிறையிவணிமைப்பில்காலையில்
உருததவனுயிர்குடித்துடன்வந்தாரையும்
கருததழித்தெய்துவென்கலஙகலென்றனன்
விரைக்குழல்பினனுரைவிளம்பவஞ்சினுள். (உ௭)

வேறு.

ஒல்லைச்செருவேட்டியர்வல்புயவோங்கலும்பர்
எல்லைக்குமப்பாலிவர்கின்றவிரண்டிளேடும்
மல்லற்கிரியினறலைவந்தனன்வாலிகீழ்பால்
தொல்லைக்கிரியின்றலைதோற்றியஞாயிறென்ன. (உ௮)

---

* அறத்தினுறெலாம் இழைததவற்கு - தருமமார்க்கமனைததுஞ் செய்த இராமற்கு.

† ஆறுடை-வழியினையுடைய.

நின்றுனெதிரயாவருநெஞ்சுநடுங்கியஞ்சத
தன்ரேள்வலியாற்றகைமால்வரைசாலும்வாலி
குன்றூடுவந்துற்றனன * கோளவுணன்குறிதத
வன்றூணிடைதோன்றியமாநரசிஙகமென்ன. (உக)

ஆர்க்கின்றபின்ளுேன்றனைநோககினன்ருனுமார்ததான்
வோககின்றவானததுருமேறுவெறிததுவீழப்
போாகின்றதெல்லாவுலகும்பொதிரவுற்றபூசல்
காாகுன்றமன்ளுனிலநதாவியகாலினென்ன. (௩O)

அவவேலையிராமனுமன்புடைததமபிகைய
செவவேசெலநோககுதிதானவர்தேவர்நிற்க
எவவேலையெம்மேகமெக்காலொடெககாலவெந்தீ
வெவவேறுலகததிவன்மேனியைமானுமெனருன். (௩க)

வள்ளற்கிளையான்பகாவானிவன்றம்முன்வாளுள்
கொள்ளககொடுஙகூற்றுவனைககொணாநதான்குாஙகின்
எளளறகரும்போரதுசெய்கலனென்னுமின்னல்
உள்ளததினூனறவுணர்வுற்றிலனெனறுமென்ருன். (௩உ)

இளையோன் இராமனிடஞ் சுகரீவனை இகழநதுரைததல்.

ஆற்ருதுபின்னும்பகாவானறததாறழுஙகத
தேறருதுசெய்வாகளைததேறுதலசெவவிதனருன்
மாற்ருனெனததம்முனைககொலலியவநதுநின்ருன்
வேற்ருசகடிறததிவன்றஞ்சமென்வீரவென்ருன். (௩௩)

அததாவிதுகேளெனவாரியன்கூறுவானிப்
பிததாயவிலஙகிஞெழுககினைப்பேசலாமோ
எததாயர்வயிறறினுமபின்பிறந்தார்களெல்லாம
ஒததாற்பரதன்பெரிதுததமனுதலுண்டோ. (௩௪)

விற்ருஙகுவெற்பன்னவிலஙகெழிற்ருேளமெயம்மை
உற்ருாசிலரல்லவபேபலரென்பதுண்மை
பெற்ருருழைப்பெற்றபயன்பெறும்பெற்றியல்லால
அற்ருர்நவையென்றலுக்காகுநராாகொலெனருன். (௩௫)

வாலி சுக்கிரீவயுத்தம்.

வீரததிறலோாிவையின்னவிளம்புமவேலை
தேரிற்றிரிவானமகனிந்திரன்செம்மலென்றிப்
பாரிற்றிரியும்பனிமால்வரையன்னபணபாா
மூரிததிசையானையிரண்டெனமுட்டினுரே. (௩௬)

* கோளவுணன் -கொலைததொழிலினையுடைய இரணியன்.

குன்றோடுகுன்றொததனர்கோளரிக்கொற்றவலலே
றொன்றோடுசென்றொன்றெதிருறறனவேயுமொததார
நின்றார்திரிநதாரநெடுஞசாரிநிலநதிரிநத
வன்றோட்குயவன்றிணிமட்கலததாழியென்ன. (௩௭)

தோளோடுதோடேயததலிறறொன்னிலநதாஙகலாற்றாத
தாளோடுதாடேயததலிற்றநததழற் * பிறங்கல்
வாளோடுமினனோடுவபோனெடுவானினோடும்
கோளோடுகோளுற்றனவொததடாநதாரகொதிததார. (௩௮)

தந்தோள்வலிமிககவாதமமொருதாய்வயிற்றின
வந்தோர்மடமஙகைபொருட்டுமலைககலுற்றார்
† சிநதோடரியொண்கட்டிலோததமைகாதலசெற்ற
சுந்தோபசுநதப்பெயர்ததொல்லையினோருமொததார. (௩௯)

கடலொனறினொடொனறுமலைககவுஙகாவனமேருத
திடலொன்றினொடொன்றமாசெய்யவுஞ்சீற்றமென்ப
துடல்கொண்டிரண்டாகியுடறறவுஙகணடிலாதே
மிடலிஙகவாவெநதொழிறகொப்புரைவேறுகாணேம. (௪௦)

ஊகஙகளினாயகரவெஙகணுமிழநததீயான்
மேகஙகளெரிநதனவெறபுமெரிநததிககின
நாகஙகணடுஙகினநாணிலமுஙகுலைநத
மாகஙகளைநண்ணியவிண்ணவரபோயமறைநதார. (௪௧)

விண்மேலினரோநெடுவெற்பின்முகட்டினரோ
மண்மேலினரோபுறமாதிரவீதியாரோ
கண்மேலினரோவெனயாவருஙகாணநின்றார
புண்மேலிரததம்பொடிப்பககடிப்பார்புடைப்பார். (௪௨)

ஏழொத்துடனாநதிசையெட்டொடிரண்டுமுட்டும்
ஆழிக்கிளராரகலிக ‡ கைமமடஙகாரப்பினோசைப்
பாழிததடந்தோளினுமாரபினுஙகைகள்பாய
ஊழிக்கிளரகாரிடியொத்ததுகுததுமோதை. (௪௩)

வெவவாயெயிற்றான்மிடல்வீரகடிப்பமீசசென்
றவவாயெழுசோரியதாரைகடோறும்வீச
வெவவாயுமெழுநதகொழுஞசுடர்மீனகள்யாவும்
செவ்வாயைநிகாத்தனசெககரையொததமேகம். (௪௪)

---

* பிறங்கல்-மலை.

† சிந்தோடு-கடலும்பின்னிடுகின்ற.

‡ ஐம்மடங்கு-ஐநதுபங்கு.

(ெ வ று.

வெந்தவல்லிரும்பிடைநெடுங * கூடங்கள்வீழ்ப்பச
சிந்தியெங்கணுஞ்சிதறுவபோற்பொறிதெறிப்ப
இந்திரன்மகன்புயங்களுமிரவிசேயுரனும்
சநதவனநெடுநதட்டககைகடாககலிற்றகாவ. (௪௫)

உரத்தினைமடுத்துநதுவாபாதமிட்டுதைப்பர்
கரத்தினல்விசைதெற்றுவாகடிப்பாநின்றிடிப்பா
மரத்தினலடித்துரப்புவர்பொருப்பினம்வாங்கிச
சிரத்தின்மேலெறிந்துறுகருவாதெழிப்பர்தீவிழிப்பா. (௪௬)

எடுப்பர்பற்றியுற்றொருவரையொருவர்விட்டெறிவா
கொடுப்பர்வநதுரங்குததுவாகைததலங்குளிப்பக்
கடுப்பினிற்பெருங்கறங்கெனசசாரிகைபிறங்கத
தடுப்பாபினறுவரொன்றுவாதழுவுவாவிழுவா. (௪௭)

வாலினலுரமவரிநதனாநெரிநதுகவலிப்பா
காலினெனெடுங்காலபிடிததுடற்றுவாகழலவா
வேலினலறவெறிநதனவிறலவலி † யுகிரால்
தோலினலுடனெடுவரைமுழையெனததொளைப்பா. (௪௮)

மண்ணகததனமலைகளுமரங்களுமற்றும
கண்ணகத்தினிற்றோன்றியயாவையுங்கையால்
எண்ணகப்பறிததெறிதலினெற்றலினிற்ற
விண்ணகததினைமறைததனமறிகடலவீழ்நத. (௪௯)

வெருவிசசாய்நதனர்விண்ணவாவேறென்னைவிளம்பல்
ஒருவாககாணடமொருவருநதோற்றிலருடனறு
செருவிற்றுய்ததலிற்செங்கணலவெண்மயிரசெல்ல
முரிபுற்கானிடையெரிபரநதனவெனமுனைவாா. (௫0)

அன்னதன்மையராற்றலினமர்புரிபொழுதின்
வன்னெடுந்தடந்திரள்புயததடுதிறல்வாலி
சொன்னதம்பியைத ‡ தும்பியையரிதொலைததென்னக்
கொன்னகங்களிற்கரங்களிறகுலைந்துகமலைநதான். (௫௧

இராமன் சுக்கிரீவனை நுமமையறிந்துகொள்ளக
கொடிப்பூசசூடிச் செலலெனல்.

மலைந்தபோதி § னைந்திரவிசேயையன்மாட்டணுகி
உலைநதசிநதையோடுணங்கினனவணங்கிடவுள்ளம்

* கூடங்கள்-சம்மட்டிகள். † உகிரால-நகத்தால்.
‡ தும்பியை-யானையை. § இனைந்து-வருந்தி.

குலைந்திடேலுமைவேற்றுமைதெரிந்திலங்கொடிப்பூ
மிலைந்துசெல்கெனவிடுத்தனனெதிர்த்தனன்மீட்டும். (௫௨)

தயங்குதாரகைநிரைதொடுத்தணிந்தனபோல
வயங்குசென்னியனவயப்புலிவானவல்லேறனே
டுயங்குமார்பினனலைவந்தடுதிறல்வாலி
பயங்கொளப்புடைசதெற்றினன்குத்தினனபலகால (௫௩)

* அயிர்த்தசிந்தையனந்தகன்குலைகுலைந்தஞ்ச
செயிர்த்துநோக்கினன்சினத்தொடுசிறுநகைசெய்யா
வயிர்த்தகையினுங்காலினுங்கதிர்மகனமயங்க
உயிர்த்தலந்தொறுமபுடைத்தனனடித்தனனுதைத்தான. (௫௪)

கக்கினனுயிருயிர்ப்பொடுஞ்செவிகளிற்கண்ணின்
உக்கதாங்கெரிப்படலையோடுதிரத்திரளுழக்கம
திக்குநோக்கினனசெங்கதிரோனமகனசெருக்கிப்
புக்குமீக்கொடுநெருக்கினனிந்திரன்புதல்வன (௫௫)

வாலியினமேல இராமன அம்பெய்தல.

எடுத்துப்பாரிடையெற்றுவாம்பற்றியென்றிளவல்
† கடித்தலத்தினுங்கழுத்தினுந்தனிருகரங்கள்
மடுத்துமீக்கொண்டவாலிமேற்கோலொன்றுவாங்கித்
தொடுத்துநாணொடுதோளுறத்திராகவன்றுரந்தான். (௫௬)

காருமவாசுவைக்கதலியின்கனியினைக்கழியச
சேருஞ்சூசியிற்சென்றதுநின்றதென்செப்ப
நீருநீதருநெருப்புமவன்காற்றுங்கீழுநிமிர்ந்த
பாருஞ்சாரவலிபடைத்தவனுரத்தையப்பகழி. (௫௭)

அலங்குதோள்வலியழிந்தனன்றம்பியை ‡ யருளான்
வலங்கொள்பாரிடையெற்றுவானுற்றபோர்வாலி
கலங்கிவல்விசைக்காலகிளர்ந்தெறிவுறக்கடைக்கால்
விலங்கன்மேருவுமவேர்பறிந்தாலெனவீழ்ந்தான். (௫௮)

சையம்வேரொடுமுருமுறச்சாய்ந்தெனச்சாய்ந்தான
வையமீதிடைகிடந்தபோரடுதிறல்வாலி
வெய்யவன்றருமதலையைமிடலகொடுகெவரும்
கைநெகிழ்ந்தனனெகிழ்ந்திலன்கடுங்கணைகவாதல். (௫௯)

வெற்றிவீரனதடுகணையவன்மிடலுரத்தூ
டுற்றதப்புறத்துருத்தமுனுறுவலிக்கரத்தால்

---

* அயிர்த்த-சந்தேகித்த.
† கடித்தலம்-இடுப்பினிடம்.
‡ அருளான்-காவானாய்.

பற்றிவாலினுங்காலினும்பிணித்தகப்படுத்தான்
கொற்றவெங்கொடு * மறலியுஞ்சிரதலங்குலைந்தான். (௯0)

எழுந்துவானமுகடித்ததுகப்படுப்பலெனறிவரும்
உழுந்துபேர்வுழித்திசைதிரிந்திறுப்பலென்றுறுக்கும்
விழுந்துபாரினைவேரொடுமபறிப்பலெனஞேரும்
அழுந்துமிச்சரமெய்தவனூர்கோலெனறயிர்க்கும். (௯௧)

எற்றுங்கையினைநிலத்தொடுமெரிப்பொறிபறப்பச
சுற்றுநோககுறுஞ்சுடுசரத்தைத்துணைககரத்தால்
பற்றிவாலினுஙகாலினுமவலியுறப்பறிப்பான
† உற்றுறுமையினுலைவுறுமலையெனவுருளும (௯௨)

தேவரோவெனவயிர்க்குமதேவரிசசெயலுக
காவரோவவாககாற்றலுண்டோவெனுமயலோா
யாவரோவெனநகைசெயுமொருவனேயிறைவா
மூவரோடுமொப்பானசெயலாமெனமொழியும (௯௩)

நேமிதானகொலோநீலகணடென்னெடுஞ்சூலம்
ஆமிதாஙகொலோவன்றெனிற்குனறுருவயிலும்
நாமவிந்திரன்வச்சிரப்படையுமெனனடுவெட்
போமெனுந ‡ துணைபோதுமோயாதெனப்புழுங்கும். (௯௪)

வில்லினாற்றுரப்பரிதிவவெஞ்சரமெனவியக்கும்
சொல்லினனெடுமுனிவரோதாண்டினரெனனும்
பல்லினற்கடிப்புறும்பலகாலுநதனனுரத்தைக
கல்லியார்ப்பொடும்பறிககுமப்பகழியைக்கண்டான். (௯௫)

சரமெனும்படிதெரிந்ததுபலபடச்சலித்தென்
உரமெனும்பதமுயிரொடுமுருவியவொன்றைக
கரமிரண்டினும்வாலினுஙகாலினுஙகழற்றிப்
பரமனின்னவனபெயரறிகுவெனெனப்பறிப்பான். (௯௬)

ஓஙகரும்பெருந்திறலுடைமனத்தனுள்ளத்தன்
வாஙகினான்மறறவவாளியையாளிபோல்வாலி
ஆஙகுநோக்கினரமரருமவுணரும்பிறரும்
வீஙகினாகடோள்வீரரையாவியவாதார். (௯௭)

மோடுதெண்டிரைமுரிதருகடலெனமுழஙகி
ஈடுபேருலகிறந்துளதாமெனற்கெளிதோ

---

* மறலி-யமன்.

† உற்றுறுமையின்-முயன்றுமுடியாமையின்.

‡ துணைபோதுமோ-கூடபோதுமானதோ.

காடுமாநெடுவிலங்கல்கள்கடந்ததக்கடலின
ஊடுபோதலுற்றதனையொத்துயாதுளதுதிரம். (௬௮)

வாலிமார்பிலிரத்தங்கண்ட சுக்ரீவன்வருந்தி மயங்கிவிழுதல்.

வாசத்தாரவன்மார்பெனுமலைவழங்கருவி
ஓசைச்சோரியைநோக்கினனுடன்பிறப்பென்னும
பாசத்தாற்பிணிப்புண்டவத்தம்பியும்பசுங்கண்
நேசத்தாரைகள்சொரிதர நெடுநிலஞ்சோர்ந்தான (௬௯)

பறித்தவாளியைப்பருவலித்தடக்கையாற்பற்றி
இறுப்பெனென்றுகொண்டெழுந்தனன்மேருவையிறுப்போன
முறிப்பெனெனினுமுறிவதன்றுமெனமொழியாப்
பொறித்தநாமத்தையறிகுவானோக்கினன்புகழோன. (௭௦)

வேறு.

மும்மைசாலுலகுக்கெல்லா * மூலமந்திரத்தைமுற்றும்
தம்மையேதமர்க்குநல்குந்தனிப்பெரும்பதத்தைத்தானே
இம்மையேயெழுமைநோய்க்குமருந்தினையிராமனென்னும
செம்மைசேர்நாமந்தனைக்கண்களிற்றெரியக்கண்டான் (௭௧)

இல்லறந்துறந்தநம்பியெம்மனோர்க்காகத்தங்கள்
வில்லறந்துறந்தவீரன்றோன்றலால்வேதநூலிற
சொல்லறந்துறந்திலாதசூரியன்மரபுந்தொல்லை
நல்லறந்துறந்ததென்னாநகைவரநாணுட்கொண்டான். (௭௨)

வெள்கிடமகுடஞ்சாய்க்கும்வெடிபடச்சிரிக்குமீட்டும
உள்கிடுமிதுவுந்தானோரோங்கறமோவெனாவுன்னும்
முள்கிடுங்குழியிற்புக்கமூரிவெங்களிநல்யானை
தொள்கொடுங்கிடந்ததென்னத்துயருழந்தழிந்துசோர்வான். (௭௩)

இராமன் வாலியெதிரே வருதல்.

இறைதிறம்பினனென்னேயிழிந்துளோரியற்கையென்னின
† முறைதிறம்பினனென்றுமொழிகின்றமுகத்தான்முன்னர
மறைதிறம்பாதவாய்மைமன்னர்க்குமுன்னஞ்சொல்லும
துறைதிறம்பாமற்காக்கத்தோன்றினான்வந்துதோன்ற. (௭௪)

இராமனைப் பார்த்து வாலியுரைத்தல்.

கண்ணுற்றான்வாலிநீலக்கார்முகில்கமலம்பூத்து
மண்ணுற்றுவரிவில்லேந்திவருவதேபோலுமாலைப்
புண்ணுற்றதனையசோரிப்பொறியொடும்பொடிப்பநோக்கி
எண்ணுற்றாயென்செய்தாயெனப்பேசுவானியம்பலுற்றான். (௭௫)

* மூலமந்திரம்-தாரகமந்திரம்.
† முறை-நீதி.

வாய்மையுமரபுங்காத்துமன்னுயிர்துறந்தவள்ளற்
றூயவன்மைந்தனேநீபரதன்முன்ரோன்றினுயே
தீமைதான்பிறரைக்காத்துத்தான்செய்தாற்றீங்கன்றமோ
தாய்மையுமன்றிநட்புந்தருமமுநதழுவிநின்றாய். (எகூ)

குலமிதுகல்வியீதுகொற்றமீதுற்றுநின்ற
நலமிதுபுவனமூன்றுநாயகமுன்னதன்றோ
வலமிதிவவுலகந்தாஙகும்வண்மையீதென்றாற்றிண்மை
அலமரச்செய்யலாமோவறிநதிருந் * தயர்நதுளாரபோல். (எஎ)

கோவியறருமமுஙகள்குலததுதிததோர்கட்கெல்லாம்
ஓவியத்தெழுதவொண்ணுவுருவததாயுடைமையனறோ
ஆவியைசசனகன்பெற்றவனனததையமிழதின்வநத
தேவியைப்பிரிநதபினனைததிகைததனைபோலுஞ்செய்கை. (எஅ)

அரக்கரோரழிவுசெயதுகழிவரேலதறகுவேறோர்
குரககினததரசைக்கொலலமனுநெறிகூறிறுண்டோ
இரககமெஙகுககுததாயெனபாலெப்பிழைகண்டாயப்பா
† பரககழியிதுநீபூண்டாற்புகழையார்பரிக்கறபாலார். (எகூ)

ஒலிகடலுலகநதன்னிலூாதருகுரஙகின்மாடே
கலியதுகாலமவநதுபரந்ததோகருணைவள்ளால
மெலியவாபாலதேயோவொழுககமும்விழுப்பந்தானும்
வலியவாமெலிவுசெயதாற்புகழனறிவசையுமுண்டோ. (அ0)

கூட்டொருவரையும்வேணடாககொற்றவபெற்றதாதை
பூட்டியசெல்வமாஙகேதம்பிககுககொடுத்துப்போந்து
நாட்டொருகருமஞ்செய்தாயெம்பிக்கிவவரசைநல்கிக
காட்டொருகருமஞ்செயதாய் ‡ கருமந்தானிதன்மேலுண்டோ. (அக)

அறைகழலலஙகல்வீரராயவர்புரிவதாண்மைத
துறையெனலாயிற்றன்றேதொன்மையினன்றூற்கெல்லாம்
இறைவனீயென்னைசசெய்ததீதெனிலிலஙகைவேந்தன்
முறையலசெய்தானென்றுமுனிதியோமுனிவிலாதாய். (அஉ)

இருவர்போரெதிருஙகாலையிருவருநலலுற்றாரே
ஒருவர்மேற்கருணைதூண்டியொருவர்மேலொளிநதுநின்று
வரிசிலைகுழையவாஙகிவாயம்புமருமததெய்தல்
தருமமோபிறிதொனறோமோதுகுகிலதெனனும்பககம். (அங)

* அயாநதுளாா-மறந்தாா
† பரககழி-நிநதை. இது திசைசசொல்.
‡ கருமம-பாவம்.

வேறு.

வீரமன்று * விதியன்றுமெய்ம்மையின்
வாரமன்றுநின்மண்ணினுக்கென்னுடல்
பாரமன்றுபகையன்றுபண்பொழிந்
தீரமன்றிதுவென்செய்தவாறுநீ. (அச)

இருமைநோககிநின்றியாவாககுமொககின்ற
அருமையாற்றலன்றேவறஙகாககின்ற
பெருமையென்பதிதென்பிழைபேணல்விட்
டொருமைநோக்கியொருவற்குதவலோ. (அரு)

செயலைசசெற்றபகைதெறுவான்றெரிந்
தயலைப்பற்றிததுணையமைநதாயெனின்
புயலைப்பற்றுமப்பொஙகரிபோககியோர்
முயலைப்பற்றுவதென்னமுயற்சியோ. (அசு)

காரியன்றகளங்கிறததொன்மை
ஊரியன்றமதிககுளதாமெனச
சூரியனமரபுக்குமோர்தொனமறு
† ஆரியனபிறந்தாககினையாமரோ. (அஎ)

மற்றொருத்தன்வலிந்தறைகூவவந்
துற்றவெனனையொளிததுயிருண்டநீ
‡ இற்றையிற்பிறாககும்மிகலேறென
நிற்றிபோலுஙகிடநதிலததரோ. (அஅ)

நூலியற்கையுநுங்குலத்துந்தையா
போலியற்கையுஞ்சீலமும்போற்றலை
வாலியைப்படுத்தாயலை § மன்னற
வேலியைப்படுதெதாய்விறல்வீரனே. (அகூ)

தாரமற்றொருவன்கொளததன்கையிற்
பாரவெஞ்சிலைவீரம்பழிப்பதே
நேருமனறுமறைந்துநிராயுதன்
மாரபினெய்யவோவில்லிகல்வல்லதே. (கூ0)

என்றுதானுமெயிறுபொடிபடத்
தின்றுகான்றுவிழிவழிததீயுக
அன்றவாலியனையனகூறினான்
நின்றவீரனினையநிகழ்ததினான். (கூக)

---

* விதி-நியாயம்.
† ஆரியன்-அழகனாகியநீ.
‡ இற்றையில்-இன்றுமுதல்.
§ மன்னறவேலி-இராசநீதியாகிய வேலி.

இராமன் வாலியைத தான் கொலைபுரிந்தது நியாயமெனவுரைததல்.

பிலம்புக்காயொருநாள்பெயராயெனப்
புலமபுற்றான்வழிப்போதலுற்றானறனைக
குலம்புககான்றமுதியாகுறிககொணீ
அலமபொற்றாரவனேயரசென்றலும். (௯௨)

வானமாளவென்றமமுனைவைத்தவன
தானுமாளக்கிளையினிறத்தடிந்
தியானுமாள்வெனிருநதரசாள்கிலென்
னைமானவுரைபகாநதீரென. (௯௩)

பறறியானறபடைததலைவீரரும்
முறறுணாநதமுதியருமுன்பரும்
எற்றுநுமமரசெயதுவையாமெனக
கொறறநனமுடிகொணடதககோதிலான (௯௪)

வநதவுன்னைவணஙகிமகிழநதனன
எநதையெனகணினததவராறறலிற்
றநதவுனனரசென றுதருககிலான
மூநதையுறறது * சொற்றமுனிநதுநீ (௯௫)

கொலலலுற்றனையுமபியைக † கோதவற்
கிலலையெனபதுணாநதுமிரஙகலை
அல்லலசெயயேலுனககபயமபிழை
புலலலென்னவும்புல்லலைபொஙகினாய். (௯௬)

உற்றமுற்றுடையானுனககாரமர்
தோற்றுமென்றுதொழுதுயாகையனீ
கூற்றமுண்ணக்கொடுப்பனென்றெண்ணினாய்
நாற்றிசைககும்புறததையுநண்ணினை. (௯௭)

அனனதன்மையறிநதுமருளலை
பின்னவன்னிவனென்பதும்பேணலை
வன்னிதானிடுசாபவரமபுடைப்
பொன்மலைககவணணணலிற்போகலை (௯௮)

‡ ஈரமாவதுமிறபிறப்பாவதும
வீரமாவதுஙகலவியினமெயநெறி
வாரமாவதுமறறொருவனபுணா
தாரமாவதுதாஙகுநதருககமோ (௯௯)

---

* சொற்ற-உரைத்தனை.
† கோது-குற்றம்
‡ ஈரம்-இரக்கம்.

மறந்திறம்பல்வலியமெனுமனம்
புறந்திறம்பவெளியவாப் * பொஙகுதல்
அறந்திறம்பலருஙகடிமஙகையர்
திறந்திறம்பறெளிவுடையோர்க்கெலாம். (கOO)

தருமமின்னதெனுந்தகைத்தன்மையும்
இருமையுநதெரிந்தெண்ணலையெண்ணிலை
அருமை † யும்பிதனுருயிாதேவியைப்
பெருமைநீஙகினையெய்தப்பெறுதியோ. (கOக)

ஆதலானுமவனெனக்காருயிாக
காதலானெனலானுநிற்கட்டனென
‡ எதிலாருமெளியரெனருரையும்
தீதுதீர்ப்பதென்சிந்தைதககருததரோ (கOஉ)

பிழைதததன்மையிதுவெனப்பேரெழில
தழைததவீரனுரைசெயததக்கிலா
திழைததவாலியியல்பலவிததுணை
விழைததிறதொழிலென்னவிளம்புவான் (கOங)

ஐயநுஙகளருஙகுலக்கற்பினப்
பொய்யின்மஙகையாககேய்நதபுணர்சசிபோல
செய்திலன்னெமைதேமலாமேலவன
எய்தினெய்தியதாகவியற்றினன். (கOச)

மணமுமில்லைமறைநெறிவநதன
குணமுமில்லைகுலமுதற்கொததன
வுணர்வுசென றுழிசசெலலுமொழுககலால்
நிணமுநெய்யுமிணஙகியநேமியாய். (கOரு)

பெற்றிமற்றிதுபெற்றதொர்பெற்றியிற்
குற்றமுற்றிலெனீயதுகோடியால்
வெற்றியுற்றதொாவெற்றியினுயெனுச
சொற்றசொற்றஙகைககுற்றதுசொல்லுவான். (கOசு)

நலங்கொடேவரிற்றேன்றிநவையறக்
கலஙகலாதறநன்னெறிகாண்டலின்
விலங்கலாமைவிளங்கியதாதலான்
§ அலங்கலாககிதடுப்பதன்றுமரோ. (கOஎ)

---

* பொஙகுதல்-சீறுதல.
† உம்பி-உன்தம்பி.
‡ எதிலார்-பகைவா.
§ அலங்கலார்-இரக்கமுடையார்.

பொறியின்யாக்கையதோபுலனோக்கிய
அறிவின்மேலதன்றோவறததாறுதான்
நெறியி * னோன்மையைநோகின்றுணர்ந்தநீ
பெறுதியோபிழையுற்றுறுபெற்றிதான். (௧0௮)

மாடுபற்றியிடஙகாவலித்திடக்
† கோடுபறறியகொற்றவற்கூயதோர்
பாடுபெற்றவுணாவினபயததினால்
வீடுபெற்றவிலஙகும்விலஙகரோ. (௧0௯)

சிந்தைநல்லறததினவழிசசோதலால்
பைந்தொடிததிருவின்பரிவாற்றுவான
வெநதொழிற்றிறல்வீடுபெற்றெய்திய
‡ எநதையும $ மெருவைக்கரசல்லனோ (௧௧0)

நன்றுதீதென்றியறெரிநலலறி
வினறிவாழவதனறோவிலஙகினனிடை
நினறநனனெறிநீயறியாநெறி
ஒன்ற[illegible]ன்மையுன் ¶ வாயமையுணாததுமால. (௧௧௧)

தககவினனதநாதனவினனவெவன
றெக்கவுனனலராயினுயாநதுள
மககளும்விலஙகேமனுவின்னெறி
புக்கவேலவவிலஙகும்புததேளிரே. (௧௧௨.)

காலனாற்றல்கடிநதகணிசசியான்
பாலினாற்றியபததிபயததலான
மாலினாற்றருவன்பெரும்பூதஙகள்
நாலினாற்றலுமாற்றுழிநண்ணினாய். (௧௧௩)

மேவருநதருமததுறைமேவினா
ஏவருமபவததாலிழிநதோர்களும்
தாவருந்தவருமபலதனமைசால
தேவருமமுளாதீமைதிருநதினார். (௧௧௪)

இனையதாதலினெககுலததியாவாககும்
வினையினாலவருமேனமையுஙகீழமையும்
அனையதனமையறிநதுமழிநததனை
o மனையின்மாட்சியெனறுன்மனுநீதியான். (௧௧௫)

---

* நோன்மை-தவததிறம. † கோடு-சஙகு.
‡ எந்தையும-எனது சிறியதநதையும. $ எருவை-கழுகு.
¶ வாயமை-சொல்.
o மனையின்மாட்சி-இல்லறதருமம்.

வேறு.

அவவுரையமையககேட்டவரிகுலததரசுமாண்ட
செவவியோயனையதாகசசெருககளததுருததெய்யாதே
வெவவிய * புளிஞரெனனவிலஙகியேமறைநதுவிலலால
எவவியதென்னையெனருனிலககுவனியம்பலுற்றன. (ககசு)

முனபுநின றமபிவநதுசரணபுகமுறையிலோயைத
தென்புலததுயப்பனென றுசெப்பினன்செருவினியும்
அன்பினையுயிருககாகியடைககலமியானுமென றி
என்பதுகருதியண்ணனமறைநதுநினறெய்ததெனறன். (ககஎ)

கவிகுலததரசுமன்னனகட்டுரைமனததிறகொண்டான்
அவியுறுமனததனுகியறததிறனழியசசெய்யான
புவியிடையணணலெனபதெணணினனபொருநதிமுன்னே
செவியுறுகேள்விசசெலவன்சென்னியையிறைஞசிசசொன்னன் (ககஅ)

தாயெனவுயிாககுநலகிததருமமுந்தகவுஞசால்பும்
நீயெனநினறநமபிநெறியினிழைககுநோமை
நாயெனநின்றவெமபானவையறவுணரலாமே
தீயனபொறுததியெனறன்சிறியனசிந்தியாதான். (ககக)

இரநதனன்பின்னுமெநதையாவதுமெண்ண † தேற்றுக
குரஙகெனக்கருதிநாயேனகூறியமனததுககொள்ளேல
அரநதைவெம்பிறவியென்னேயககருமருந்தனையவையா
வரந்தருவள்ளாலொனறுகேளெனமறுததுஞசொலவான். (கஉ0)

வேறு.

ஏவுகூாவாளியாலெயதுநாயடியனேன்
ஆவிபோமவேலைவாயறிவுதநதருளினய்
மூவாநீமுதல்வனீமுறறுநீமறறுநீ
பாவநீதருமநீபகையுநீயுறவுநீ. (கஉக)

புரமெலாமெரிசெய்தோனமுதலிஞேோ ‡ பொருவிலா
வரமெலாமுருவியென்வசையிலாவலிமைசால
உரமெலாமுருவியெனனுயிரெலாநுகருநின
சரமலாற்பிறிதுவேறுளதரோதருமமே. (கஉஉ)

$ மாவலசசூலியார்வாழத்துநர்க்குயாவரம
ஓவலறறுதவனினனொருதனிப்பெயரியம்
பாவலிப்புடைமையாலாகுமப்பொருளையாம்
தேவநிற்கண்டவெறகரிதெனறேதேரினே. (கஉங)

---

* புளிஞர்-வேடர் † தேற்ற-தெளிவிலாத ‡ பொருவிலா-ஒப்பற்ற.
$ இப்பாடல சிலவேடுகளினமாததிரங காணப்படுகினறது

யாவரும்மெவையுமாயிருதுவும்பயனுமாய்ப்
பூவுநல * வெறியுமொத்தொருவரும்பொதுமையாய்
ஆவனீயாவதென்றறிவினாருளினா
தாவரும்பதமெனக்கருமையோதனிமையோய். (கஉச)

உண்டெனுந்தருமமேயுருவமாயுடையநிற்
கண்டுகொண்டேனினிக்காணவென்கடவெனே
பண்டொடின்றளவுமேயென்பெரும்பழவினைத
தண்டமேயடியனேற்குறுபதந்தருவதே. (கஉ௫)

வேறு.

மற்றினியுதவியுண்டோவானினுமுயர்ந்தமானக்
கொற்றவநின்னையென்னைக்கொல்லியகொணர்ந்துதொலைச்
சிற்றினக்குரங்கினோடுந்தெரிவுறச்செய்தசெய்கை
வெற்றரசெய்தியெம்பி † வீட்டரசெனக்குவிட்டான். (கஉசு)

ஓவியவுருவநாயேனுளதொன்றுபெறுவதுன்பால்
பூவிய ‡ நறவமாந்திப்புந்திவேறுற்றபோது
தீவினையியற்றுமேனுமெம்பிமேற்சீறியென்மேல்
ஏவியபகழியென்னுங்கூற்றினையேவலென்றான். (கஉஎ)

இன்னுமொன்றிரப்பதுண்டாலெம்பியையும்பிமார்கள்
தன்முனைக்கொல்வித்தானென்றிகழ்வரேற்றடுத்திதக்கோய
முன்முனேமொழிந்தாயன்றேயிவன்குறைமுடிப்பதையா
பின்னவன்வினையின்செய்கையதனையும்பிழைக்கலாமோ. (கஉஅ)

மற்றிலெனெனினுமாயவரக்கனைவாலிற்பற்றிக்
கொற்றவநின்கட்டந்துகுரக்கியற்றொழிலுங்காட்டப்
பெற்றிலென்கடந்தசொல்லிற்பயனிலைப்பிறிதொன்றேனும
முற்றதுசெய்கென்றாலுமுரியனிவ்வனுமனென்றான். (கஉகூ)

அனுமனென்பவனையாழியையநின்செய்யசெங்கைத்
தனுவெனநினைதிமற்றென்றம்பிநின்றம்பியாக
நினைதியோதுணைவரின்றோரனையவரிலைநீயீண்டவ
வனிதையைநாடிக்கோடிவானினுமுயர்ந்ததோளாய். (க௩0)

என்றவற்கியம்பிப்பின்னரிருந்தனனிளவறன்னை
வன்றுணைத்தடக்கைநீட்டிவாங்கினன்றழுவிமைந்த
ஒன்றுனக்குரைப்பதுண்டாலுறுதியஃதுணர்ந்துகோடி
குன்றினுமுயர்ந்ததோளாய்வருந்தலையென்றுகூறும். (க௩க)

* வெறி-மணம்.
† வீட்டரசு-முத்தித்தானங்களுளுயர்ந்த பரமபதம்.
‡ நறவமாந்தி-கட்குடித்து.

மறைகளுமுனிவர்யாருமலர்மிசையயனுமற்றைத்
துறைகளின்முடிவுஞ்சொல்லுந்துணிபொரு * டுணிவிற்றாக்கி
அறைகழலிராமனாகியறநெறிநிறுத்தவந்த
இறையொருசங்கையின்றியெண்ணுதியெண்ணமிக்கோய். (௧௩௨)

† நிற்கின்றசெல்வமவேண்டிநெறிநின்றபொருள்களெல்லாம்
கற்கின்றவிவன்றனுமங்கருதுவவிவனைக்கண்டாய்
பொற்குன்றமனையதோளாய்பொதுநின்றதலைமைநோக்கின்
எற்கொன்றவலியேசாலுமிதற்கொன்றுமேதுவேண்டா. (௧௩௩)

கைதவமியற்றியாண்டுங்கழிப்பருங்கணக்கிறீமை
வைகலும்புரிந்துளாரும் ‡ வானுயர்நிலையைவள்ளல்
எய்தவர்பெறுவரென்றாலிணையடியிறைஞ்சியேவல்
செய்தவர்பெறுவதையாசெப்பலாந்தன்மைத்தாமோ. (௧௩௪)

அருமையென்விதியினாரேயுதவுவானமைந்தகாலை
இருமையுமெய்தினாய்மற்றினிச்செயற்பாலதெண்ணின்
திருமறுமார்பனேவல்சென்னியிற்சோதிச்சிந்தை
ஒருமையினிறுவிமும்மையுலகினுமுயர்தியன்றே. (௧௩௫)

மதவியல்குரக்குச்செய்கைமயாவொடுமாற்றிவள்ளல்
உதவியையுன்னியாவியுற்றிடத்துதவுகிற்றி
பதவியையெவர்க்குநல்கும்பண்ணவன்பணித்தயாவும்
§ சிதைவிலசெய்துநொய்திற்றீவரும்பிறவிதீர்தி. (௧௩௬)

அரசியற்பாரம்பூரித்தயாந்தனையிகழாதையன்
மரைமலர்ப்பாதங்காவாழுதிமன்னரென்பார்
எரியனற்குரியாரெனறேயெண்ணுதியெண்ணம்யாவும்
புரிதிசிற்றடிமைகுற்றம்பொறுப்பரென்றெண்ணவேண்டா. (௧௩௭)

என்னவித்தகையவாயவுறுதிகள்யாவுமேங்கும்
பின்னவற்கியம்பிநின்றபேரெழிலானைநோக்கி
மன்னவாக்கரசன்மைந்தமற்றிவன்சுற்றத்தோடும்
உன்னடைக்கலமென்றுந்தியுயர்கரமுச்சிவைத்தான். (௧௩௮)

வைத்தபினுரிமைத்தம்பிமாமுகநோக்கிவல்லே
உய்த்தனைகொணர்தியென்றனேங்கருமகனையென்ன
அத்தலையவனையேவியழைத்தலினணைந்தானென்ப
கைத்தலத்துவரிநீரைக்கலக்கினன்பயந்தகாளை. (௧௩௯)

---

* துணிவிலெனற்பாலது-துணிவிலென்றாயது.
† நிற்கின்றசெல்வம்-இடையிலழியாத பரமபதச்செல்வம்.
† வானுயர்நிலை-வானத்திலுயர்ந்தவிடம்.
§ சிதைவில்-சிதைவிலவாக.

சுடருடைமதியமென்னத்தோன்றினன்றோன்றியாண்டும்
இடருடையுள்ளத்தோரையெண்ணினுமுணர்ந்திலாதான்
மடருடைநறுமென்சேக்கைமலையன்றியுதிரவாரிக்
கடரிடைக்கிடந்தகாதற்றாதையைக்கண்ணிற்கண்டான். (௧௪௦)

கண்டனன்கலுழிநீருங்குருதியுங்காலமாலைக்
குண்டலமலம்புகின்றகுவவுத்தோட்குரிசிறிங்கள்
மண்டலமுலகிலவந்துகிடந்ததம்மதியின்மீதா
விண்டலந்தன்னினின்றோ * மீன்விழுந்தென்னவீழ்ந்தான். (௧௪௧)

எந்தையேயெந்தையேயிவ்வெழுதிரைவளாகத்தியார்க்கும்
சிந்தையாற்செய்கையாலோர்தீவினைசெய்திலாதாய்
நொந்தனையதுதானிற்கநின்முகநோக்கிக்கூற்றம்
வந்ததேயன்றேவஞ்சாதாரதன்வலியைத்தீர்ப்பார். (௧௪௨)

தறையடித்ததுபோற்றீராத்தகையவித்திசைகடாங்கும்
கறையடிக்கழிவுசெய்த † கண்டகனெஞ்சமுன்றன்
நிறையடிக்கோலவாலிநிலைமையையுன்னுந்தோறும்
பறையடிக்கின்றதந்தப்பயமறப்பறந்ததன்றே. (௧௪௩)

குலவரைநேமிக்குன்றமென்றவானுயர்ந்தகோட்டின
தலைகளுநின்பொற்றோளிற்றழும்பினித்தவிர்ந்தவன்றே
மலைகொளுமரவுமற்றுமதியமும்பலவுந்தாங்கி
அலைகடல்கடையவேண்டினாரினிக்கடைவரியார். (௧௪௪)

பஞ்சின்மெல்லடியாள்பாகன்பாதுகமல்லயாவும்
அஞ்சலித்தறியாச்செங்கையாணையாயமராயாரும்
எஞ்சலரிருந்தாருன்றோலினைமுதீந்தநீயோ
துஞ்சினை ‡ வள்ளியோர்கணின்னின்யார்சொல்லற்பாலார். (௧௪௫)

ஆயனபலவும்பன்னியழுங்கினன்புழுங்கிநோக்கித்
தீயுறுமெழுகிற்சிந்தையலமவருஞ்செங்கண்வாலி
நீயினியயாவாயலலையென்றுதனனெஞ்சிற்புல்லி
நாயகனிராமன்செய்தநல்வினைப்பயனிதென்றான். (௧௪௬)

தோன்றலுமிறத்தலுற்றதுகளறத்துணிந்துநோக்கின
மூன்றுலகத்திற்றோக்குமூலத்தே [illegible]
யான்றவமுடைமையாலிவ்வலிற்றிய [illegible]
சான்றெனநின்ற [illegible] (௧௪௭)

* மீன்-நட்சத்திரம்.

† கண்டகன்-கண்டிப்பவனை.

‡ வள்ளியோர்-கொடையாளர்.

பாலமைதவிர்நீயென்சொற்பற்றுதியென்னினிைய
மேலொருபொருளுமில்லாமெய்ப்பொருள்வில்லுநதாஙகிக
கால்தரைதோயநினறுகட்புலககுற்றதம்மா
மால்தரும்பிறவிநோய்ககுமருநதெனவணஙகுமைந்த. (கசஅ)

என்னுயிாககிறுதிசெய்தானெனபதை * யிறையுமெண்ணு
துன்னுயிாக்குறுதிசெய்தியிவறகமருறறதுண்டேல்
பொன்னுயிாததொளிரும்பூணுய்போதுநிகிலைமைநோககி
மன்னுயிாக்குறுதிசெயவான்மலரடிசுமந்துவாழதி. (கசகூ)

என்றனனினியவாயவுறுதிகள்யாவுஞசொலலித
தன்றுணைத்தடககையாரததனயனைததழுவிசசாலக்
குன்றினுமுயர்ந்ததிண்டோட்குரக்கினத்தரசன்கொற்றப்
பொன்றிணிவயிரப்பைம்பூட்புரவலன்றனனைநோக்கி. (கருo)

நெய்யடைநெடுவேற்றுனைநீனிறநிருதரெனனும்
துய்யடைக்கனலியன்னதோளினன்ஞெழிலுந்தூயன்
பொய்யடையுள்ளததாாக்குப்புலப்படாப்புலவமற்றுன்
† கையடையாகுமென்றவவிராமற்குககாட்டுஙகாலை. (கருக)

தன்னடிதாழதலோடுந்தாமரைததடஙகணனும்
பொன்னுடைவாளைநீட்டிநீயிதுபொறுததியென்றான்
என்னலுமுலகமேழுமேததினவிறநதுவாலி
அந்நிலைதுறந்துவானுககப்புறந்துலகனுனன். (கருஉ)

கையவணெகிழதலோடுஙகடுஙகணைகாலவாலி
வெய்யமாாபகததுட்டஙகாதுருவிமேககுயரமீப்போய்த்
துய்யநீர்க்கடலுட்டோயநதுதூய்மலரமாாருட்ட
ஐயன்வெங்விடாதகொற்றத் ‡ தாவம்வந்தடைநததன்றே. (கருந)

எ-வது, வாலிவதைப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆ. திருவிருததம்-நககூ.

---

* இறையும்-சிறிதும்.

† கையடை-அடைக்கலம்.

‡ ஆவம்-அம்புக்கூடு.

அ-வது, அரசியற்படலம்.



வாலியுமேகினன்விண்வரம்பிலாவாற்றலோடும்
பாலியாமுன்னாநின் றபரிதிசேய்செங்கைபற்றி
ஆலிலைப்பள்ளியானுமங்கதனேடும்போனன்
வேல்விழிததாரைகேட்டாள்வநதவன்மேனிவீழ்ந்தாள். (௧)

குங்குமங்கொட்டியன்னகுவிமுலைக் * குவட்டிற்கொக்கப்
பொங்குவெங்குருதிபோாப்பப்புரிகுழல்சிவப்பப்பொற்ருள்
அங்கவனலங்கன்மார்பிற்புரண்டனளகன் றசெக்கர்
வெங்கதிர்விசும்பிற்ருேன் றுமின்னெனததிகழுமெய்யாள். (௨)

வேய்ங்குழல்விளிகொணல்யாழவீணையென் றிணையநாண
எங்கினளிரங்கிவிம்மியுருகினளிருகை † கூப்பித
தாங்கினடலையிற்சோாநதுசரிந்துதாழகுழல்கடள்ளி
ஒங்கியகுரலாற்பன்னியியினயனவுரைககலுற்ருள் (௩)

வேறு.

வரைசேர்தோளிடைநாளும்வைகுவேன்
கரைசேரா ‡ விடாவேலைநாணகவேன
உரைசேராருயிரேயெனுளளமே
அரைசேயானிதுகாணவஞ்சினேன். (௪)

துயராலேதொலையாதவென்னையும்
§ பயிராயோபகையாதபண்பினேய்
செயிாதீராய்விதியானதெய்வமே
உயிர்போனுலுடலாருமுயவரோ (௫)

நறிதாநலமிழதுணணநல்கலின்
பிறியாவின்னுயிர்பெற்றபெற்றிதாம்
அறியாரோநமனூரதன்றெனின்
சிறியாரோவுபகாரஞ்சிநதியாா. (௬)

அணங்கார்பாகனையாசைதோறுமுற்
றுணங்காவொண்மலாகொணடுளன்பொடும்
இணங்காக்காலமிரண்டொடொன்றினும
வணங்காதிததுணைவைகவலலையோ. (௭)

* குவடு-மலை.
† கூப்பி-சேர்த்து.
‡ இடர்வேலை-துககசமுத்திரம்.
§ பயிராயோ-அழையாயோ,

வரையார்தோள்பொடியாடவைகுவாய்
தரைமேலாயுறுதன்மையீதெனக
கரையாதேனிடுபூசல்கண்டுமொன்
றுரையாயெனவயினானம்யாவதோ. (அ)

நையாநின்றனனிருந்திங்ஙன்
மெய்வாழோதிருநாடுமேவினைய
ஐயாநீயெனதாவியென்றதும்
பொய்யோபொய்யுரையாதபுண்ணியா. (௯)

செருவார்தோளநின்சிந்தையுளெனினின்
* மருவார்வெஞ்சரமெனையும்வௌவுமால்
ஒருவேனுள்ளுளையாகிலுயதியால்
இருவேமுள்ளிருவேமிருந்திலேம். (௧௦)

எந்தாய்நீயமிழ்தீயயாமெலாம்
உய்ந்தாமென்றுபகாரமுன்னுவார
நந்தாநாண்மலாசிந்திநண்பொடும்
வந்தாரோவெதிர்வானுளோரெலாம். (௧௧)

ஓயாவாளியொளிததுநின்றெய்வான
ஏயாவந்தவிராமனென்றுளான்
வாயாலேயினனென்னினவாழவெலாம்
ஈயாயோவமிழ்தேயுமீகுவாய். (௧௨)

சொற்றேன்முந்துறவன்னசொற்கொளாய்
அற்றானன்னதுசெய்கலானென
உற்றாயும்பியை † யூழிகாணுநீ
இற்றாயானுனையென்றுகாண்கெனோ. (௧௩)

நீறாமேருவுநீநெருக்கினால்
மாறோர்வாளியுன்மார்பையீர்வதோ
தேறேன்யானிதுதேவர்மாயமோ
வேறோர்வாலிகொலாம்விளிந்துளான். (௧௪)

தகைநேர்வண்புகழ்நின்றுதம்பியார்
பகைநேர்வாருளரானபண்பினால்
உகநேர்சிந்தியுலந்தழிந்தவால்
மகனேகண்டிலையோநம்வாழவெலாம். (௧௫)

அருமந்தற்றமகற்றும்வில்லியாா
ஒருமைந்தற்குமடாததுன்னினார்

* மருவார்-பகைவர். † ஊழி-அழிவு.

தருமம்பற்றியதககவர்கலெலாம
கருமஙகட்டளேயென றல * கட்டதோ. (கசு)

என்றுளினனனபன்னியின்னலோ
டொன்றுவுள்ளுணாவேதுமுற்றிலாள்
நின்றுளந்நிலேநோககிநீதிசால்
வனறுண்மாலவரையன்னமாருதி. (கஎ)

மடவாராலமடநதைமுன்னாவாழ
இடமேவும்படியேவிவாலிபால்
கடன்யாவுஙகடைகண்டுகணணேறு
டுடறுவுற்றவெலாமுணாததலும. (கஅ)

அகம்வேரற்றுகவீசருக்கறா
புகுமேலேக்கிரிபுககபோழதினின
நகமேயொததகுரக்குநாயகன
முகமேயொததது மூரிமணடிலம. (கக)

மறைநதான்மாலேயருக்கன்வள்ளியோன
உறைநதான்மஙகைதிறததையுன்னுவான்
குறைநதானெஞசுகுழைநதழுஙகுவான
நிறைநதாகஙகுலினவேலேநீநதினுன். (உ0)

புதல்வன்பொன்மகுடம் † பொறுத்தலான்
முதல்வன்பேருவகைககுமுநதுவான
உதவும்பூமகள்சேரவொணமலாக
கதவஞசெய்யகரததினீககினுன். (உக)

அதுகாலத்திலருட்குநாயகன்
மதிசாறமபியைவல்லேயேவினுன்
கதிரோனமைநதனேயையகைகளால
விதியான்மௌலிபிலேசசுவாயெனு (உஉ)

அப்போதேயருணினறவண்ணனும்
மெயப்போடமாருதிதன்னேவீரநீ
இப்போதேகொணாினனசெயவினேக
கொப்பாம்யாவையுமென்றுணாததலும. (உந)

‡ மணணுநநீாமுதன்மஙகலஙகளும்
எண்ணும்பொன்முடியாதியாவையும

---

* கட்டதோ-பொய்யோ.

† பொறுத்தலான்-தரிததலால்.

‡ மண்ணும-அபிடேகிக்கின்ற.

நண்ணும்வேலையினம்பிதம்பியும்
திணணஞ்செயவனசெய்துசெம்மலே. (உச)

மறையோராசிவழுஙகவானுளோா
நறைதோய்நாண்மலாதூவநன்னெறிக்
கிறையோர்முனவினைசெயயவேநதலைத
துறையோாநூன்முறைமௌலிசூட்டினன். (உரு)

பொனமா * மௌலிபுனைநதுபொயயிலான்
தன்மானககழுறுமும்வேலையின்
நன்மாாபிற்றழுவுற்றுநாயகன்
சொனனன்முறறியசொலலினெல்லையான். (உசு)

வேறு.

ாண்டுநின்றேகிநீநினனியலபமையிருககையெய்தி
வேண்டுவமரபினெண்ணிவிதிமுறையியற்றிவீர
பூண்டபேரரசுககேற்றயாவையும்புரிநதுபோரில்
மாணடவன்மைநதனேடும்வாழதிநறறிருவினவைகி. (உஎ)

வாய்மைசாலறிவினவாயததமநதிரமாநதரோடும்
தீமைநீரொழுககினவநததிறதசொழின்மறவரோடும்
தூய்மைசால் † புணாசசிபேணிததுகளறுதொழிலையாகிச
சேய்மையோடணிமையினறிததேவரிற்றெரியநிறறி. (உஅ)

புகையுடைதசெந்னினுண்டுபொஙகனலஙகென்றுனனும்
மிகையுடைததுலகநூலோாவினையமுமவேண்டறபாறறே
பகையுடைசசிந்தையாாகரும்பயனுறுபண்பிற்றீரா
நகையுடைமுகததையாகியின்னுரைநலகுநாவால. (உகூ)

தேவருமருடற்கொததசெயிாறுசெல்வமஃதுன்
காவலுக்குரியதென்றுலனனதுகருதிககாணடி
ஏவருமினியநணபரயலவாவிரவாரென்று
மூவகையியலோராவாமுனைவாககுமுலகமூன்றின். (ஙo)

செய்வனசெயதல்யாணடுந்தீயனசிநதியாமல்
வைவனவந்தபோதும்வசையிலவினியகூறல்
மெய்சொலல்வழஙகல்யாவுமேவினவெஃகலின்மை
உய்வனவாககிததம்மோடுயர்வனவுவந்துசெய்வாய். (ஙக)

சிறியரென்றிகழ்ந்துநோவுசெய்வனசெய்யன்மற்றிந்
நெறியிகந்தியானோதீமையிழைததலாலுணர்சசிநீண்டு

* மௌலி-மகுடம்.
† புணர்சசிபேணி-கலந்தாலோசிதது

குறியதாமேனியாயகூனியாற்குவவுத்தோளாய்
வெறியனவெய்திநொய்தின்வெநதுயர்க்கடலின்வீழ்ந்தேன். (௩௨)

மஙகையாபொருட்டாலெய்துமாந்தாககுமரணமென்றல்
சஙகையின்றுணாதிவாலிசெய்கையாற்சாலுமின்னும்
அஙகவாதிறததிஞேயல்லலுமபழியுமாதல்
எஙகளிற்காண்டியனறேயிதனின்வேறுறதியுண்டோ. (௩௩)

நாயகனலலனம்மைநனிபயாநதெடுத்துநல்கும்
தாயெனவினிதுபேணததாஙகுதிதாஙகுவாரை
ஆயதுதனமையேனுமறவரம்பிகவாவண்ணம்
தீயனவநதபோது * சுடுதியாறறீமையோரை. (௩௪)

இறததலும்பிறததரு னுமெனபனவிரண்டும்யாண்டும்
திறததுளிநோககிற்செயதவினைதரதெரிந்தவன்றே
புறத்தினியுரைப்பதெனனேபூவின்மேற்புனிதற்கேனும்
அறததினதிறுதிவாழநாட்கிறுதியஃதுறுதியென்ப. (௩௫)

ஆக்கமுஙகேடுந்தாஞ்செயறததொடுபாவமாய
போககிவேறுண்மைதேருாபொருவரும்புலமைநூலோர்
தாககினவொனறேடொன்றுதருக்குறுஞ்செருவிற்றக்கோய்
பாககியமன்றியொனறும்பாவததைப்பற்றலாமோ. (௩௬)

இன்னதுதகைமையென்பவியலபுளிமரபினெண்ணி
மன்னாசியற்றியென்கண்வருவழிமாறிககாலம
பினனுறமுறையினுனறனபெருஙகடறசேனையோடும்
† துன்னுதிபோதியெனறனசுநதரனவனுஞசொலவான. (௩௭)

குரஙகுறையிருககையென்னுஙகுற்றமேகுறறமல்லால
அரஙகுறுதுறககநாட்டுககரசெனலாயதன்றே
மரஙகிளரருவிக ‡ குன்றமவள்ளனீமனத்தினெமமை
இரஙகியபணியாஞ்செயய விருததியாறசின்ஞெள்மபால். (௩௮)

§ அரிநதமநினனையண்மியருளுககுரியேமாகிப்
பிரிநதுவேறெயதுஞசெலவம்வெறுமையிற்பிறிதொன்றுமோ
கருநதடஙகணணிஞளாநாடலாஙகாலஙகாறும்
இருநதருடருதியெமமோடெனறடியிணையினவீழநதான (௩௯)

எநதலுமிதனைககேளாவினனிளமுறுவ $ ஞற
வேநதமையிருககையெமபோலவிரதியாவிழைததறகொவவா

* சுடுதி - தண்டிததி † துனனுதி - அடைவாய.
‡ குன்றம - குன்றததில்.
§ அரிநதம - நாராயணனே.
$ நாற - தோனற

போநதவணிருப்பினெம்மைப்போற்றவேபொழுதுபோமால்
சோந்தனைநிற்கமுன்பவவரசியற்றருமநீர்தி. (சுo)

ஏழிரண்டாண்டியான்போந்தெரிவனததிருக்கவேன்றேன்
வாழியாயரசாவைகுமவளநகர்வைக * லொலலேன
பாழியந்தடநதோள்வீரபார்ததிலேபோலுமன்றே
யாழிசைமொழியோடன்றியானுறையின்பமென்றே. (சுக)

† தேவிமவறரககன்வைததசேமததுளிருப்பததானறன்
ஆவிபோற்றுணைவரோடுமௌவிடற்கரியவினபம
மேவிஞனிராமனெனறுலையவிவவெய்யமாற்றம
மூவகையுலகமுற்றுஙகாலததுமுற்றவற்றே. (சுஉ)

இலலறந்துறநதிலாதோரியறகையையெதிரந்துபோரின
வில்லறந்துறந்துவாழுவேற்கின்னனமேன்மையிலலாச
சில்லறமபுரிந்துநின்றதீமைகடீருமாறு
நல்லறநதுறநதோனபினவையறநோற்பலெனறுன. (சுங)

அரசியறகுரியயாவுமாறறுழியாறறியானற
திரைசெயற்குரியசேனைககடலொடுந ‡ திஙகளுனைகின
§ விரசுகவெனபானின்னைவேணடினெனவீரவெனறுன
உரைசெயற்கெளிதுமாகியரிதுமாமொழுககினினறுன. (சுச)

மறித்தொருமாற்றஙகூறுன்வானுயாதோறறததன்னுன
குறிப்பறிநதொழுகன்மாதோகோதிலராதலெனனு
நெறிப்படாகண்கள்பொஙகிநீர்வரநெடிதுதாழநது
பொறிப்பருந்துன்பமுனனுககவிகுலததரசனபோனுன. (சுரு)

வாலிகாதலனுமாண்டுமலரடிவணஙகினுனை
நீலமாமேகமன்னநெடியவனருளினேககிச
சீலநீயுடையையாதலிவன்சிறுதாதையென்று
மூலமேதநதநுந்தையாமெனமுறையினிறறி. (சுசு)

என்னமற்றினையகூறியேகவறமுேடரவெனறுன
பொன்னடிவணஙகிமற்றப்புகழுடைகுரிசில்போனுன
பின்னர்மாருதியைநோககிப்பேரெழில்வீரநீயும்
அன்னவனரசுககேற்றதாற்றுதியறிவினெனறுன. (சுஎ)

பொய்ததலினுள்ளத்தன்புபொழிகின்றபுணர்ச்சியானும்
இததலையிருந்துநாயேனேயினவெனககுததகக

* ஒல்லேன்–கூடாதவனுக இருககின்றேன்.
† தேவி–சானகி.
‡ திஙகள்–மாதம
§ விரசுக–சேவாயாக.

கைததொழில்செய்வேனென்றுகழலிணைவணங்குங்காலை
மெய்த்தலைநின்றவீரனிவ்வுரைவிளம்பிவிட்டான். (௪௮)

நிரம்பினானொருவன்காத்தநிறையரசிறுதிநின்ற
வரம்பிலாததனைமற்றோர்தலைமகனவலிதிற்கொண்டால்
* அரும்புவநலனுநீங்குமாகலினையநினபோற்
பெரும்பொறையறிவினோரானிலையினைப்பெறுவதம்மா. (௪௯)

† ஆன்றவற்குரியதாயவரசினைநிறுவியப்பால்
எனெறனககுரியதாயகருமமுமியற்றற்கொதத
சான்றவாநினனினிலலையாகலாறறருமநதானே
போனறநீயானேவேண்டவததலைபோதியெனறான. (௫௰)

ஆழியானனையகூறவாணையீதாகினஃதே
வாழியான்புரிவேனென்றுவணஙகிமாருதியுமபோனான
சூழிமால்யானையன்னதமபியுந்தானுநதொலலை
ஊழிநாயகனும்வேறோருயாதடஙகுனறமுற்றான். (௫௧)

ஆரியனருளிற்போயவவகன்மலையகததனைய
சூரியனமகனுமானததுணைவருஙகிளையுஞசுற்றத
தாரையைவணஙகியன்னுடாயெனததந்தைமுநதைச
சீரியன்சொல்லேயெனனசசெவவிதினரசுசெய்தான. (௫௨)

வளவரசெயதிமற்றைவானரவீரராரும்
கிளைஞரினுதவவாணைகிளாதிசையளப்பககேளா
டளவிலவாறறலாணமையஙகதனறஙகள்செலவத
திளவரசியற்றவேவியினிதினிருநதானிப்பால. (௫௩)

‡ வள்ளலுமவணினறேகிமதஙகனதிருக்கையாய
வெள்ளவானகுடுமிக்குன்றததொருசிறைமேவிமெய்ம்மை
அளளூறுகாதற்றம்பியன்பினாலமைககப்பட்ட
எள்ளலிலசாலையெய்தியினிதினிருநதகாலை. (௫௪)

௮-வது, அரசியற்படலம்-முற்றிற்று
ஆக திருவிருததம-௪௫௩.

---

* அரும்புவ-தோன்றுவ.
† ஆன்றவா-உயாநதோர்
‡ வள்ளல-வரையாதுகொடுப்போன்.

* கூ - வது, கார்காலப்படலம்.



இதுமுதல் ௫0-பாடல்கள் மழைக்கால வருணனை.

மாவியல்வடதிசைநின் றுவானவன்
ஓவியமேயெனவொளிக்கவின்குலாம
தேவியைநாடியமுந் திதென் றிசைக
கேவியதூதெனவிரவியேகினன. (க)

† பையணைப்பஃறலைப்பாந்தளேந்திய
மொய்ந்நிலத்தகளியின்முழுங்குநீரநெயின
வெய்யவனவிளககமாமேருப்பொற்றிரி
மையெடுத்தொத்ததுமழைத்தவானமே. (உ)

‡ நண்ணுதலருங்கடனஞ்சநுங்கிய
கண்ணுதல்கண்டத்தின்காட்சிகாணலாய்
விண்ணகமிருண்டதுவெயிலினவெங்கதிர
தணணியமெலிந்தனதழைத்தமேகமே. (௩)

நஞ்சினினளிர்நெடுங்கடலினங்கையா
அஞ்சனநயனத்தினவிழந்தகூந்தலின்
வஞ்சனையரககர்தம்வடிவிற்செய்கையின
நெஞ்சினினிருண்டதுநீலவானமே. (௪)

நாட்களினளிரகடுரநாவுற
வேட்கையிற்பருகியமேகமின்னுவ
வாட்கைகண்மயங்கியசெருவின்வார்மதப்
§ பூட்கைகணிறைநதபுண்டிறப்பபோன்றவே (௫)

நீனிறப்பெருங்கரிநிரைத்தநீரதெனச
சூனிறமுகிற்குலநதுவன்றிசசூழ்திரை
மானிறநெடுங்கடல்வாரி $ மூரிவான்
மேனிரைத்துளதெனமுழககமிககதே. (௬)

அரிப்பெரும்பெயரவன்முதலினோரணி
விரிப்பவுமொத்தனவெற்புமீதுதீ
எரிப்பவுமொத்தனவேசிலாசைகள்
சிரிப்பவுமொத்தனதெரிநதமின்னெலாம. (௭)

---

* கார்காலம்-மேகங்கள் மழைபெய்யுங்காலம்.

† பையணை-விடப்பையினையுடைய பாம்பாகிய அணை. இஃது ஆகு பெயர். ‡ நண்ணுதலரும்-அருகிலடைதற்கரிய.

§ பூட்கை-யானை. $ மூரி-பெரிய.

* மாதிரக்கருமகன்மாரிககார்மழை
யாதினுமிருண்டவிண்ணிருநதைககுப்பையின்
கூதிரவெஙகாறனெடுநதுருததிகேகாளமைத
தூதுவெஙகனலுமிழுலையுமொத்ததே. (அ)

பிரிந்துறைமகளிரும்பிலததபாந்தரும்
எரிநதுயிர்நடுஙகிடவிரவியின்கதிர
அரிநதனவாமெனவசனிநாவென
விரிநதனதிசைதொறுமிசையின்மின்னெலாம். (கூ)

சூடினமணிமுடிததுகளின்விளைசையா
கூடுறைநீக்கியகுருதிவாட்களும்
ஆடவர்பெயர்தொறுமாசையானையின்
ஓடைகளொளிபிறழவனவுமொததேதே. (கo)

எண்வகைநாகங்கடிசைகளெட்டையும்
நண்ணினநாவளைத்தனையமின்னகக்
† கணணன்மெய்வடிவெனககருகிககாவிசும்
புணணிறையுயிப்பென ‡ ஊதைபொஙகவே. (கக)

தலைமையுஙகீழமையுநதவிர்தலின்றியே
மலையினுமரத்தினுமற்றுமுற்றினும்
விலைநினைநதுளவழிவிலஙகும்வேசையா
உலைவுறுமனமெனவுலாயதூதையே. (கஉ)

அழுங்குறுமகளிர்த § மன்பாத்தீநதவர்
புழுஙகுறுபுணாமுலைகொதிப்பப்புககுலாய்
கொழுஙகுறைததசையெனவீாநதுகொண்டது
விழுஙகுறுபேயெனவாடைவீஙகிற்றே. (கங)

ஆாதெதழுதுகள்விசுமபடைததலானுமின்
கூாதெதழுவாளெனப்பிறழுஙகொட்பினும்
தாரப்பெரும்பணையின்விண்டழஙகுதாவினும்
போாப்பெருஙகளமெனப்பொலிநததுமபரே. (கச)

இன்னகைசசனகியைப்பிரிநதவேநதன்மேல்
மனமதன்மலாக்கணைவழஙகிறெனெனப்
பொன்னெடுஙகுனறினமேற்பொழிநததாரைகள்
மின்னெடுந்துவன்றினமேகராசியே. (கரு)

* கருமகன - கொல்லன், இரும்புவேலைசெய்பவன்.
† கணணுதன் மிடறெனககருதி எனறும்பாடம்.
‡ ஊதை - ஒருவகைக் காற்று
§ அன்பர் - நாயகா,

கல்லிடைப்படுநதுளிததிவலைகாரிடு
வில்லிடைசசரமெனவிசையின்வீழநதன
* செல்லிடைப்பிறநதசெஙகனலகள்சிநதின
வல்லிடைமணிசிறநதழலியற்றல்போல. (௧௬)

† மள்ளாகணமறுபடைமானயானைமேல
வெள்ளிவேலெறிவனபோனறமேகஙகள்
தள்ளருநதுளிபடததகாநதுசாய்கிரி
புள்ளிவெஙகடகரிபுரள்வபோனறவே. (௧௭)

வாணிடுதனுநெடுஙகருப்புவினமழை
மீனெடுஙகொடியவன்பகழிவீழதுளி
தானெடுஞ்சாதுணைபிரிந்ததன்மையா
ஊனுடையுடம்பெலாமுழுகலொததவே. (௧௮)

‡ தீர்ததனுங்கவிகளுஞ்செறிநதும்பகை
போததனரினியெனப்பேசிவானவா
ஆர்ததெனவாரததனமேகமாயமலா
தூர்ததனவொததனதுள்ளிவெள்ளமே (௧௯)

வண்ணவிற்கரதலததரககனவாளினனை
விண்ணிடைககடிதுகொணடேகுமவேலையில்
பெண்ணினுககருஙகலமனையபெய்வளை
கண்ணெனப்பொழிநததுகாலமாரியே. (௨௦)

சிரஞ்சுடர்மதிபுனைதேவனவிண்டொடா
புரஞ்சுடவிடுசரம்புரையுமினனினம
அரஞ்சுடப்பொறிகிமிர § யிலினுடவா
உரஞ்சுடவுளைநதனபிரிநதுளோரகளெலாம். (௨௧)

பொருடரப்போயினர்ப்பிரிநதபொய்யுடற்
குருடருதேர்மிசையுயிர்கொணடுய்ததலான்
மருடருபிரிவினோய $ மாசுணஙகெடக
கருடனைப்பொருவினகாலமாரியே. (௨௨)

முழஙகினமுறைமுறைமூரிமேகநீர்
வழஙகினமிடைவனமானயானைகள்
தழஙகினமொழிமததிவலைதாழதரப்
புழுஙகினவெதிரெதிரொபொருவபோன்றவே. (௨௩)

---

* செல்-மேகம். † மள்ளா-போாவீரர்.
‡ தீர்த்தன்-தூயவன், ராண்டிராமன்மேற்று.
§ அயில-வேலாயுதம. $ மாசுணம்-பாம்பு.

விசைகொடுமாருதமறிததுவீசலால்
அசைவுறுசிறுதுளியப்புமாரியின்
இசைவுறவெய்யவனவியையவாயிருந்
திசையொடுதிசைசெருசசெய்தலொததவே. (௨௪)

விழையுறுபொருடரப்பிரிநதவேந்தாவந
துழையுறவுயிருறவுயிர்ககுமாதரின்
மழையுறமாமுகமலாநதுதோனறின
குழையுறப்பொலிநதன * வுலவைக்கொம்பெலாம். (௨௫)

வேறு.

பாடலம்வறுமைகூரப்பகலவன்பசுமைகூரக
கோடல்கள்பெருமைகூரக்குவலயஞசிறுமைகூர
ஆடினமயிலகள்பேசாதடஙகினகுயில்களன்பாத
தேடுறத்தளாந்தார்போன்றுநதிருவுறககிளாநதார்போன்றும். (௨௬)

நாணிறசசுரும்பும்வண்டுநன்மணியணியுஞசாரற்
றேனுகமலர்ந்துசாய்ந்தசேயிதழககாநதட்செம்பூ
வேணிலைவெனறதம்மாகாரெனவியநதுநோககி
மாணிலககிழததிகைகணமறிததனபோன்றமன்றே (௨௭)

வாளெயிற்றரவம்போலவன்றலைகான்றமானத
தாளுடைக்கோடறம்மைத்தழீஇயனகாதறஙக
மீளலவவையுமன்னவிழைவனவுணாவுவீந்த
கோளரவென்னப்பின்னியவறறொடுஙகுழைநதுசாய்ந்த. (௨௮)

எள்ளிடவிடனுமின்றியெழுநதனவிலஙகு † கோபம்
தள்ளுறத்தலைவாதம்மைப்பிரிநதவாதழீஇயதூமக்
கள்ளுடையோதியாாதஙகலவியிற்பலகாற்கானற
வெள்ளடைததம்பறகுப்பைசிதாநதெனவிரிநதமாதோ. (௨௯)

தீஙகனிநாவலோஙகுஞசேணுயர்குனறிற்செம்பொன்
வாஙகினகொண்டுபோரின்மண்டுமாலயாறுமான
வேஙகையின்மலருஙகொனறைவிரிநதனவீயுமீர்த்துத
தாஙகினகலுழிசென்றுதலைமயககுறுவதம்மில. (௩௦)

நலனெடுஙகாநதட்போதினறைவிரிகடுகைமென்பூத
துன்னியகோபததோடுநதோனறியதோற்றநதும்பி
இன்னிசைமுரலவநோககியிருநிலமலாக்கையேந்திப்
பொன்னெடுஙகாசையீட்டிக்கொடுப்பதேபோன்றதன்றே. (௩௧)

* உலவைககொம்பு-பட்டமரககிளை.
† கோபம்-இநதிரகோபம், பட்டுப்பூசசியென்ப.

இளைத்த துணை மழலைவண் டிளைனரங்கா த்தமின்னும்
துளிக்குரன் மேகம்வள்வார்த்தூரியந் துவைப்பபோன்ற
வளைக்கையா போன்றமஞ்ஞை தோன்றிகளரங்கின்மாடே
விளக்கினமொத்த காண்போர்விழியொத்தவிளையின்மென்பூ (௫௨)

பேடைய * ஞிமிறும்பாயப்பெயாவுழிப்பிறக்குமோசை
ஊடுறத்தாக்குந்தோறுமொலலொலிபிறப்பநலலா
ஆடியற்பாணிக்கொக்குமாரியவமிழ்தப்பாடற்
கோடியதாளங்கொட்டனமலர்ந்தகூதாளமொக்க. (௫௩)

வழைத்துறுகானயாறுமாங்கிலக்கிழத்திமக்கட்
குழைத்துறுமலைமாக்கொங்கைசுரந்தபாலொழுக்கையொத்த
விழைவுறுவேட்கைநாளுமவேண்டினர்க்குதவவேண்டிக்
குழைதொறுங்கனக்நூங்குங்கற்பகங்காத்தகொன்றை. (௫௪)

பூவியலபுறவமெங்கும்பொறிவரிவண்டுபோர்ப்பத்
தீவியகளியவாகிச்செருக்கியகாமச்செவ்வி
ஓவியமரன்கடோறுமுறைத்தறவுரிஞசியொண்கேழ
நாவியசெவ்விநாறக்கலையொடுமபுலந்தநவ்வி (௫௫)

வேறு

தேரினன்னெடுந்திசைசெலச்செருக்கழிந்தொடுங்கும்
கூரயிற்றருங்கணெணக்குவிந்தனகுவளை
மாரனனவாவரவுக்கண்டுவக்கினறமகளிர
† மூரனமெனக்குறு ‡ முறுவலொத்தருமபினமுலலை. (௫௬)

களிக்குமஞ்ஞையைக்கணுளரினமெனக்கணுற்
றளிக்குமன்னரிறபொன்மழைவழங்கினவருவி
வெளிக்கணவந்தகாவிருந்தெனவிருந்துகண்டுள்ளம
களிக்குமங்கையர்முகமெனப்பொலிந்தனகமலம் (௫௭)

சரத்நாண்மலரியாவையுங்குடைந்தனதடவிச
கரத்நூறெறிவிடரெனத்தேனகொண்டுதொகுப்ப
பரத்நானமுறைநாடகம்பயனுறப்பகுப்பான
இரத்நரிட்டுறங்கவிஞைப்பொருவினதேனீ. (௫௮)

நோக்கினைமைநோக்கழிகண்டநுணமருங்குற்
றூக்கணங்கருஞ்சீறைகுத்தாக்கருந்துணைபம
ஆக்கினைமதுருவினென்றறாம்பெறலுவகை
வாக்கினுரையாமெனக்கவிந்தனமானவர். (௫௯)

* ஞிமிறு-ஆண்வண்டு
† மூரல்-நகையினையுடைய.
‡ முறுவல்-பற்கள்.

நீடுநெஞ்சுறுநேயத்தானெடிதுறப்பிரிந்து
வாடுகின்றனமருளுறுகாதலின்மயங்கிக்
கூடுநன்னதித்தடநதொறுங்குடைந்தனபடிவுற்
றூடுகின்றனகொழுநரைப்பொருவினவன்னம். (௬0)

காரெனும்பெயாக்கரியவனமார்பினிற்கதிர்முத்
தாரமென்னவும்பொலிந்தனவளககருமளக்கர்
நீர்முகந்தமாமேகததினருகுறநிரைததுக
கூரும்வெண்ணிறததிறததனபறப்பன * குரண்டம். (௬௧)

மருவிநீங்கல்செல்லாநெடுமாலையவானிற
பருவமேகததினருகுறககுருகினம்பறப்ப
திருவிளையகனிவனெனததேமறைறதெரிககும
ஒருவனமார்பினினுததரியததையுமொதத. (௬௨)

உறவெதுப்புறுங்கொடுந்தொழில்வேனிலானொழிய
திறநினைப்பருங்காரெனுஞ்செவவியோன்சேர
நிறமனத்துறுகுளிரப்பினினெடுநிலமடநதை
புறமயிரததலமபொடிததனபோன்றனபசுமபுல். (௬௩)

தேனவாமலாத்திசைமுகன்முதலினர்தெளிந்தோர்
ஞானநாயகனவையுறநோககினர்நலகக
கானம்யாவையும்பரப்பியகண்ணெனசசனகன்
மானைநாடினறழைப்பனபோன்றன † மஞ்ஞை. (௬௪)

செஞ்செவேலவாசெறிசிலைககுரிசிலரிருணட
குஞ்சிசேயொளிகதுவுறப்புதுநிறங்கொடுக்கும்
பஞ்சிபோரததமெலலடியெனப்பொலிநதனபதுமம
வஞ்சிபோலியாமருங்கென நுடங்கினவல்லி (௬௫)

நீயிரன்னவர்குதலையராதலினேடிப்
போயதையலைததருதிரெனறிராகவன்புகலத
தேயமெங்கணுநதிரிநதனபோநதிடைதேடிக்
‡ கூயவாய்க்குரலகுறைநதபோற்குறைநதனகுயில்கள். (௬௬)

பொழிந்தமாநிலமபுறறரககுமட்டியபுனிற்று
எழுநதவாமபிகளிடறினசெறிதயிரேய்தத
மொழிந்ததேனுடைமுகிழமுலையாயசசியாமுழவிற்
பிழிந்தபால்வழிநுரையினைப்பொருவுவ § பிடவம. (௬௭)

* குரணடம்-வெண்கொககு.

† மஞ்ஞை-மயில்.

‡ கூய-அழைதத.

§ பிடவம்-ஒருமலர்.

வேஙகைநாறினகொடிசசியாவடிககுழல்விரைவண
டேஙகநாகமுநாறினநுளைசசியரைமபால்
ஆஙகுநாண்முலலைநாறினவாயசசியரோதி
ஞாஙகருற்பலமுழததியா * பிததிகைநாற. (௪௮)
தேரைகொண்டபேரல்குலாடிருமுகஙகாஞ்ஞன
ஆரைக்கணடுயிராற்றுவானல்லுணாவழிநதான்
மாரற்கெண்ணில்பல்லாயிரமலர்ககணைவகுதத
காரைக்கண்டனன்வெநதுயாகொருகரைகாஞ்ஞன. (௪௯)
அளவில்காரெனுமப்பெரும்பருவமவநதணைந்தால்
தளாவரெனபதுதவம்புரிவோருககுந்தகுமால்
கிளவிதேனினுமமிழதினுஙகினிததவெள்வளைதோள்
வளவியுண்டவன்வருநதுமெனறுலதுவருததோ (௫௰)

காாவளஙகணட ராமன காதலியை நினைநது வருநதுதல்

காவியுஙகருஙகுவளையுநெயதலுஙகாயாம
பூவையுமபொருவானவனபுலமபினனறளாவான
ஆவியுஞ்சிறிதுணடுகொலாமெனவயிாததான
தூவியனனமன்னுடிறததிவையிவைசொலலும (௫௧)

வேறு.

வாரோமுலையாளைமறைக்குநாவாழ
ஊரேயறியேனுயிரோடுழலவேன்
† நீரேயுடையாயருணினணிலையோ
காரேயெனதாவிகலக்குதியோ. (௫௨)
வெப்பாநெடுமின்னிவெயிற்றைறவெகுண்
டெப்பாலும்விசும்பினிருணடெழுவாய
அப்பாதகவஞசவரககரையே
ஒப்பாயுயிர்கொண்டல ‡ தோவலையோ. (௫௩)
அயிலேலவிழியாாவிளையாரம்புதின்
குயிலேலமொழியார்கொணாயகொடியாய
துயிலேலொருவேனுயிாசோர்வுணாவாய்
மயிலேயெனைநீவலியாடுதியோ. (௫௪)
மழைவாடையொடாடிவலிநதுயிரமேல
நுழைவாயமலாவாய § நொடியாயகொடியே
இழைவாணுதலாளிடைபோலிடையே
குழைவாயெனதாவிகுழைககுதியோ. (௫௫)

* பிதததிகை-கூநதல். † நீா-சலமும், நெகிழந்த குணமும.
‡ ஓவலையோ-ஒழியாயோ. § நொடியாய்-பேசுவாயாக.

விழையேன்விழைவானவைமேன்மையினின்
றிழையேனுணர்வேனவையினமையினல
பிழையேனுயிரோடுபிரிந்தனரால
உழையேயவரெவவுழையாருரையாய். (௫௬)

பயிலபாடகமெலலடிபஞசனையார
செயிரேதுமிலாரொடுதீருதியோ
அயிராதுடனேயகலவாயலையோ
உயிரேகெடுவாயுறவோாகிலையோ. (௫எ)

ஒன்றைப்பகராயகுழலுக்குடையாய்
வன்றைப்புறுநீள்வயிரததினையோ
கொன்றைகொடியாய்கொணாகிற்றிலையோ
எனறைக்குறவாகவிருநதனையோ (௫அ)

வேறு

குராவருமபனையகூாவாளெயிறறுவெஙகுருளைநாகம்
விராவுவெஙகடுவிற்கொலலுமெல * விணாமுலலைவெயதின்
உராவருநதுயரமூட்டியோயவறமலைவதொனறோ
இராவணகோபஙிற்கவிநதிரகோபமென்றோ (௫௯)

ஓடைவாணுதலிளையொளிக்கலாமுபாயமுன்னி
நாடிமாரீசனோராடகநவவியானா
வாடையாயக்கூற்றினுருமுருவினைமாற்றிவந்தார்
கேடுசூழவார்கவேணடுமுருக்கொளககிடைததவன்றே. (௬O)

அருவினையரக்கரென்னவநதரமதனின்யாரும்
வெருவரமுழஙகுகினறமேகமேமினனுகின்ருய்
தருவலென்றிரஙகினேயோதாமரைமறநததையல்
உருவினைககாட்டிககாட்டியொளிககினறுயொளிக்கின்றுயால். (௬௧)

உணணிறைநதுயிாக்கும்வெமமையுயிாசுடவுடலையுள்ளம்
புண்ணுறவாளிதூாததலபழுதினிப்போதிமாரா
எணணுறுகல்வியுள்ளததினையவனினனேயுனனைக
கணணுறுமாயிற்பின்னையாரவனசீற்றஙகாப்பார (௬௨)

வில்லுமவெஙகணையுமவீரவெஞசமததுஞசினாமேல
புலலுநவலலவாறறலபோறறலாகுறிததலபோலாம்
அல்லுநனபகலுநீஙகாயணஙகநியருளிற்றீர்நதாய
செலலுமென்றெனிவ நமேதமைசசெயலுறுநீாமைநகா மோ (௬௩)

* இணா-கொததது

என்னவித்தகையபன்னியீடழிந்திரங்குகின்ற
தன்னையொப்பானைநோக்கித * தகையழிந்தயாநத்தம்பி
நின்னையெத்தகையையாகநினைந்தனைநெடியோயெனாஞச
சென்னியிற்சுமந்தகையனறேற்றுவான்செப்பலுற்றான். (௬௪)

வேறு.

காலநீளிதுகாருமாரியும்வந்ததெனறகவற்சியோ
நீலமேனியரக்கவீரநினைந்தழுங்கியநேர்மையோ
வாலிசேனைமடந்தைவைகிடநாடவாரலிலாமையோ
சாலுநல்லுணர்கேள்விவீரதளர்ந்ததென்னைதவத்தினோய். (௬௫)

மறைதுளங்கினுமதிதுளங்கினுமவானுமாழகடல்வையமும்
நிறைதுளங்கினுநிலைதுளங்குறுநிலைமைநின்வயினிற்குமோ
பிறைதுளங்குவவனையபேரெயிறுடைய † பேதையாபெருமைநின்
இறைதுளங்குறுபுருவமெனசிலையிடைதுளங்குறவிசையுமோ. (௬௬)

அனுமனென்பவனளவறிந்தனமறிஞவங்கதனாதியோர்
எனையரென்பதொரிறுதிகண்டிலமெழுபதெனறெணுமியல்பினார்
வினையின்வெந்துயாவிரவுதிங்களுமவிரைவுசென்றனவெளிதினின
தனுவெனுந்திருநுதலிவந்தனள ‡ சரதமவன்றுயர்தவிர்தியே. (௬௭)

மறையறிந்தவாவரவுகண்டுமைவலியும்வஞ்சகாவழியொடும்
குறையவெனறிடாகளைவெனெனறனைகுறைமுடிந்ததுவிதியினால
இறைவவங்கவரிறுதிகணடினிதிசைபுனைந்திமையவாகடாம்
உறையுமும்பருமுதவிநின்றருளுணாவழிந்திடலுறுதியோ. (௬௮)

காதுகொற்றநினைககலாதுபிறாக்கெவவாறுகலககுமோ
வேதனைக்கிடமாதல்வீரதையன்றுபேதைமையாமரோ
போதுபிற்படலுண்டிதோபொருளன்றியின்றுபுணர்ததியேல்
யாதுனககியலாததெநதைவருநதலென்னவியம்பினான். (௬௯)

சொற்றதம்பியுரைகருணாநதுயிர்சோர்வொடுங்கியதொல்லையோன்
இற்றவின்னலியக்கமெய்திட § வைகல்பற்பலவேகமேல்
உற்றுநின்றவினைகொடும்பிணியொன்றின்மேலுடனொன்றுராய்
மற்றும்வெம்பிணிபற்றினாலெனவந்தெழுந்ததுமாரியே. (௭௦)

வேறு.

நிறைந்தனநெடுங்குளநெருங்கினதரங்கம்
குறைந்தனகருங்குயில்குளிர்ந்தவயாகுன்ற

* தகையழிந்து-நிலைமைகெட்டு.
† பேதையர்-அறிவிலிகளான அசுரர்.
‡ சரதம்-உண்மை. § வைகல்-நாள்.

மறைந்தனதடந்திசைவருந்தினர்பிரிந்தார
உறைந்தன * வகன்றிலுட † னன்றிலுயிரொன்றி. (எக)

பாசிழையராமையையாபழிப்பிலகலலகுற்
றூசுதொடருசனனிவெம்மைதொடர்வுறறே
வீசியதுவாடையெரிவெந்தவிரிபுண்வீழ
ஆசிலயில்வாளியெனவாசைபுரிவாரமேல். (எஉ)

வேலைநிறைவுறறனவெயிற்கதிரவெதுப்பும்
சீலமழிவுற்றபுனலுற்றுருவுசெப்பின
காலமறிவுற்றுணர்தல் ‡ கன்னலளவல்லால்
மாலைபகலுற்றதெனவோரவரிதுமாதோ. (எங)

நெற்கிழியநெற்பொதிநிரம்பினநிரம்பாச
சொற்கிழியநற்கிளிகடோகையவாதூய்மென்
பற்கிழிமணிப்படாதிரைப்பரதாமுன்றில்
பொற்கிழிவிரித்தனசினைப்பொதுளுபுன்னை. (எச)

நிறங்கருகுகங்குலபகனின்றநிலைதேரா
அறங்கருதுசிந்தைமுனியந்தணரிஞலிப்
பிறங்கருநெடுந்துளிபடப்பெயரவிலகுன்றின்
உறங்கலில்விலங்கலிலநின்றவுயர்வேழம். (எரு)

சந்தினடையிற்படலைவேதிகைதடந்தோ
ணந்தியிடகிற்புகைநுழைந்தகுளிரனனம்
மந்திதுயிலுற்றமுழைவன்கடுவ § னங்கத்
திந்தியமவித்ததனியோகியினிருந்த. (எசு)

ஆசில்சுனைவாலருவியாயிழையரைமபால்
வாசமணநாறலிலவானமணிவன்கால்
ஊசல்வறிதானவிதஞெணமணிகள்விண்மேல்
வீசலிலவானினெடுமாரிதுளிவீச. (எஎ)

கருந்தகையதண்சினையகைதைமடலகாதல்
தருந்தகையபோதுகிளையிற்புடைதயங்கப்
பெருந்தகையபொற்சிறையொடுக்கியுடலபேரா
திருந்தகுருகின்பெடைபிரிந்தவாகளென்ன. (எஅ)

---

* அகன்றில-ஒருசாதிப்பறவை.
† அன்றில-ஒருசாதிப்புள்.
‡ கன்னல-நாழிகைவட்டில்.
§ அங்கத்திந்தியமவித்த-உடலிலுள்ள பஞ்சேந்திரியங்களைஒடுக்கிய,

* பதங்கமுழ † வொத்தவிசைபன்றியிறுபன்ன
விதங்களினடித்திடவிகற்பவழிமேவும்
மதங்கியரையொத்தமயிலவைகுமரமூலத்
தொதுங்கினவுழைக்குலமழைக்குலமுழக்க. (௭௯)

விளக்கொளியகிற்புகைவிழுங்கமளிமென்கொம்
பிளைக்குமிடைமங்கையருமைந்தர்களுமேறத்
தளத்தகுமலர்த்தவிசிகந்துநகுசந்தின்
றுளைத்துயிலுவந்துதுயில்வுற்றகுளிர்தும்பி (௮௰)

தாமரைமலர்த்தவிசிகந்துதகையன்னம்
மாமரனிரைத்தொகுபொதும்பருழைவைகத்
தேமரனடுகெகிதணிடைச்செறிகுரம்பைத்
தூமருவெயிற்றியரொடன்பர்துயில்வுற்றார். (௮௧)

வள்ளிபுடைசுற்றியுயர்சிற்றிலமரந்தோ
றெள்ளருமறிங்குருளொடண்டர்களிருந்தார்
கள்ளரிஞெளித்துழனெடுங்கழுதொடுங்கி
முள்ளெயிறுதின்றுபசிமூழ்கிடவிருந்த. (௮௨)

சரம்பயினெடுந்துளிநிமிர்ந்தபுயல்சார
உரம்பெயர்வில்வனகரிகரந்துறவொடுங்கா
வரம்பகனெடும்பிரசமவைகல்பலவைகும்
முரம்பினினிரம்பலமுழைஞ்சிடைநுழைந்த. (௮௩)

இத்தகையமாரியிடைதுன்னியிருளெய்த
மைத்தகுமணிக்குறுநகைச்சனகன்மான்மேல்
உய்த்தவுணர்வத்தினனெருப்பிடையுயிர்ப்பான்
வித்தகனிலக்குவனைமுன்னினன்விளம்பும் (௮௪)

வேறு.

மழைக்கருமின்னெயிற்றரக்கனவஞ்சனை
இழைப்பருங்கொங்கையுமெதிராயுற்றினனலின
உழைத்தனளுலைந்துயிருலக்குமொன்றினும்
பிழைப்பரிதெனக்குமிதென்னபெற்றியோ. (௮௫)

தூநிறச்சுடுசரந்தூணிதூங்கிட
வானுறப்பிறங்கியவயிரத்தோளொடும்
யானுறக்கடவதேயிதுவுமிந்நிலை
வேனிறத்துற்றதொத்துழியும்வீகிலேன (௮௬)

* பதங்கம்-விட்டுவிட்டொலிக்கு மொருவகைப்பறவை, சிள்வீடு மாம். † ஒத்த-அடிக்க.

தெரிகணைமலரொடுந்திறந்தநெஞ்சொடும்
அரியவன்றுயரொடுமயானுமவைகுவேன்
எரியுமினமிணிமணிவிளக்கினின்றுணைக
குரீஇயினம்பெடையொடுந்துயில்கூட்டினுள். (அஎ)

வானகமின்னினுமழைமுழங்கினும்
யானகமெலிகுவேனெயிற்றராவெனக்
கானகம்புகுந்தியானமுடித்தகாரியம்
மேனகுங்கீழ்ந்குமினியெனவேண்டுமால. (அஅ)

மறந்திருந்துய்கலேனமாரியீதெனின
இறந்துவிண்சேர்வது * சரதமிப்பழி
பிறந்துபினநீர்வலோபினனரன்னது
துறந்துசென்றுறுவலோதுயரின்வைகுவேன். (அக)

ஈண்டுநின்றரககாதமிருக்கையாமினிக்
காண்டலிற்பற்பலகாலங்காணுமோல்
வேண்டுவதனறிதுவீரநோய்தெற
மாண்டனெனென்றதுமாட்சிப்பாலதால் (கூ0)

† செப்புருக்கனையவிம்மாரிசசீகரம
வெப்புறப்புரஞ்சுடவெநதுவீவதோ
அப்புருக்கொண்டவாணெடுங்கணுயிழை
துப்புருககுமுதவாயமுதநதுய்த்தயான் (கூக)

நெய்யடைதீயெதிநின்றுவிநிற்கிவள்
கையடையென்றவசசனகன்கட்டுரை
பொயயடையாக்கிய ‡ பொறியிலேனுடு
மெய்யடையாதினிவிளிதனன்றரோ. (கூஉ)

தேற்றுவாய்நீயுளையாகத்தேறிநின்
முற்றுவேனுனுளகைவாய்வளை
தோற்றுவாளலலளிததுன்பமாரினி
மாற்றுவாரதுயாகரொருவரம்புண்டாகுமோ. (கூங)

விட்டபோராவாளிகள்விரிஞ்சன்விண்ணையும்
சுட்டபோதிமையவாமுதலதொல்லையோர்
பட்டபோதுலகமுமுயிருமபற்றறக
கட்டபோதல்லதுமயிலைககாண்டுமோ. (கூச)

---

* சரதம்-உண்மை.

† செப்புருக்கனைய-செம்புருகினாற்போன்ற.

‡ பொறி-அறிவு

தருமமென்றொருபொருடன்னையஞ்சியான்
தெருமருகின்றதுசெறுநர்தேவரோ
டொருமையின்வந்தனரேனுமுய்கலார
உருமெனவொலிபடு * முரவிலோயெனறான. (கூரு)

இளவலுமுரைசெயவானெண்ணுநாளினும்
உளவலகூடிருமிறுதியுற்றதால
களவுசெய்தவ † னுறைகாணுங்காலமவந
தளவியதயாவதெனுணையாழியாய். (கூசா)

திரைசெயததிண்கடலமிழதஞ்செஙகணணை
உரைசெயததரினுமதொழிலுவநதிலன
வரைமுதறகலப்பைகணமாடுநாட்டிததன்
குரைமலாததடககையாறகடைநதுகொண்டனன. (கூஎ)

மனததினினுலகெலாமவகுததுவாய்ப்பெயும்
நினைப்பினனுயினுநேமியானெடு
மெனைப்பலபடைககலமேந்தியாரையும
வினைப்பெருஞ்சூழசசியிற்பொருதுவெல்லுமால். (கூஅ)

கண்ணுடைநுதலினன ‡ கணிசசிவானவன்
விண்ணிடைப்புரஞ்சுடவெகுண்டமேலைநாள்
எணணியசூழசசியுமீட்டககொண்டவும
அணணலேயொருவராலறியற்பாலவோ. (கூகூ)

ஆகுநாயாரையுநதுணைவராககிப்பின்
ஏகுறுநாளிடையெயதியெண்ணுவ
சேகுறப்பனமுறைதெருட்டிசசெய்தபின்
வாகையென்றொருபொருள்வழுவற்பாலதோ. (க00)

அறத்துறைதிறம்பினாரககராற்றலா
மறததுறைநமககெனவலிகருமவனமையோர்
திறததுறைநனனெறிதிறமபலுண்டெனின
புறததினியாாதிறமபுகழும்வாகையும் (க0க)

பைந்தொடிககிடாகளைபருவம்பையவே
வநதடுததுளதினிவருததநீஙகுவாய்
அந்தணாககாகுநாமாக்காக்காகுமோ
சுந்தரத்தனுவலாய்சொல்லுநீயென்றான். (க0உ)

* உரவிலோய்-வலியவில்லினையுடையாய்.
† உறை-இருப்பிடம்.
‡ கணிசசி-மழு.

உறுதியஃதேயெனவுணர்ந்தவூழியான்
இறுதியுண்டேகொலிம்மாரிகென்பதோா
தெறுதுயருழந்தனன்றேயததேயவுசென்
றறுதியையடைந்ததப்பருவமாண்டுபோய். (க0ரு)

மள்கலில்பெருங்கொடைமருவிமண்ணுளோா
உளகியபொருளெலாமுதவியற்றபோ
தெள்கலிலிரவலாகவிதினமையால
வெள்கியமாந்தரினவெளுத்தமேகமே. (க0சா)

தீவினைநலவினையென்னததேற்றிய
போவினைப்பொருடினையறிந்துபெறறதோா
ஆய்வினைமெய்யுணாவணுகவாசறு
மாயையின்மாயநதுமாரிப்பேரிருள். (க0ரு)

மூளமர்தொலைவுறமுரசவிநதபோல்
கோளமைகோண்முகிலகுமுறலோவின
நீளடுகணையெனததுளியுநீங்கின
வாளுறைறயுற்றெனமறைநதமினனெலாம. (க0சு)

தடுத்ததாணெடுநதடங்கிரிகடாழவரை
அடுத்தநீரொழிந்தனவருவிதூங்கின
எடுத்தநூலுத்தரியததொடெய்திரின
றடுத்தவாணிறத்துகிலொழிந்தபோலுமே. (க0எ)

மேகமாமலைகளினபுறததுவீதலால
* மாகயாறியாவையுமவாரியற்றன
வாகையாற்றகவிழநதழிவினன்பொருள்
போகவாறெழுகலானசெலவம்போனறவே. (க0அ)

† கடந்திறநதெழுகளிறனையகாரமுகில்
இடந்திறநதேகலிற்பொலிநததிநதுவும
நடந்திறனவிலவுறுநகைமாரமுகம
படந்திறநதுருவலிறபொலியுமபானமைபோல் (க0கூ)

பாசிழைபடநதையா ‡ பகட்டுவெம்முலை
பூசியசநதனமபுழுகுகுங்குமம
மூசினமுயங்குசேறலரமொணடுற
வீசியநறும்பொடிவிணடுவாடையே. (கக0)

---

* மாகயாறு-ஆகாயவழி

† கடம்-மததாரை.

‡ பகட்டு-தோற்றம.

மன்னவன்றலைமகன்வருத்தமாற்றுவான்
அந்நெறிப்பருவம்வந்தணுகிற்றுதலால்
பொன்னினைநாடியபோதுமென்பபோல்
அன்னமுந்திசைதிசையகன்றவிண்ணணின்வாய. (ககக)

தஞ்சிறையொடுக்கினதழுவுமின்னல
நெஞ்சுறுபயனிலநினைப்புநீணடன
மஞ்சுறுநெடுமழைபிரிந்தமாமயில்
எஞ்சினமிதிலைநாட்டனனமென்னவே. (ககஉ)

வஞ்சனைத்தீவினைமறந்தமாதவா
நெஞ்செனத்தெளிந்தனநீரநீர்தொறும
பஞ்செனச்சிவக்குமென்பாதப்பேதையா
அஞ்சனக்கண்ணெனப்பிறழ்ந்தவாடன்மீன. (ககங)

ஊடியமடந்தையாவதனமொத்தன
தாடொகமலர்ந்தனமுதிர்ந்ததாமரை
கூடினார்துவரிதழ்க்கோலங்கொண்டன
சேடுறுநறுமுகைவிரிந்தசெங்கிடை. (ககச)

கல்வியிற்றிகழ * கணக்காயர்கம்பலைப்
பல்விதச்சிறாரெனப்பகர்வபல்லரி
செலவிடத்தல்லதொன்றுரைத்தல்செய்கலா
நல்லறிவாளரினவிந்தநாவெலாம (ககரு)

செறிபுனற்பூந்துகிறிரைக்கையாற்றிரைத்
துறுதுணைக்கான்மடுத்தொத்தவோதநீர்
எறுழவலிக்கணவனையெய்தியாறெலாம்
முறுவலிக்கின்றனபோன்றமுதலெலாம். (ககசு)

சொன்னிறைகேள்வியிற்றொட்டார்ந்தமாந்தரின
இன்னிறப் † பசலையுற்றிருந்தமாதரின
தன்னிறம்பயப்பயநீங்கித்தளளரும
பொன்னிறம்பொருந்தினபூகத்தாறெலாம. (ககஎ)

பயின்றுடல்குளிர்ப்பவும்பழனந்த்தவண்
இயன்றிலவிளவெயிலெழுதுமெய்யன
வயினறொறுமவயின்றொறுமடித்தவாயன
துயின்றனவிடங்காமாத்தடங்கடோறுமே (ககஅ)

* கணக்காயர்-உபாத்தியாயர்.

† பசலை-மகளிர்மாட்டுக் காமங் கைமிக்க காலத்துக்காணுமொருவகை நிறம்.

கொஞ்சுறுங்கிளிநெடுங்குதலைகூடின
அஞ்சிறையறுபதவளகவோளிய
எஞ்சலில்குழையனவிடைநுடங்குவ
வஞ்சிகள்பொலிந்தனமகளிர்மானவே. (கக௯)

அளித்தனமுத்தினநதோற்பமானனா
0 வெளித்தெதிர்விழிக்கவுமவெள்கிமேன்மையால்
ஒளித்தனவாமெனவொடுங்குகண்ணன
குளித்தனமண்ணிடைக்கூன்னநதெலாம். (க௨0)

மழைபடப்பொதுளியமருததாமரை
தழைபடப்பேரிலைப்புரையிற்றங்குவ
விழைபடுபெடையொடுமெள்ளி * னள்ளிகள்
புழையடைததொடுங்கின † வசைமாககள்போல் (க௨க)

௯-வது, காரகாலப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆ திருவிருத்தம்-௫எச.

க0-வது, கிட்கிந்தைப்படலம்.



அன்னகாலமகலுமளவினில்
முன்னைவீரனிளவலைமொய்ம்பினோய
சொன்னவெலலையினாங்குமத ‡ தூங்கிய
மன்னன்வநதிலனென்செய்தவாறரோ. (க)

பெறலருநதிருபபெற்றுதவிப்பெருந
திறனினைந்திலன்சீரமையிறறீர்ந்தனன்
அறமறநதனனன்புகிடககநம்
மறனறிந்திலனவாழவின்மயங்கினான். (௨)

நனறிகொனறருநட்பினைநாரறுத
தொனறுமெயமமைசிதைததுரைபொயததுளாற
கொனறுநீககுதலகுற்றததி § னீங்குமால்
செனறுமற்றவனசிநதையைததேருவாய் (௩)

0 இளிஙகெதிர விழிககலமெனறு வெள்கியே என்றும்பாடம்.
* நள்ளிகள்-நணடுகள்
† வசைமாககள்-உலோபிகள்.
‡ தூங்கிய-தாமதஞ்செய்த.
§ நீங்குமம-கழியுமம.

வெம்புகண்டகாவிண்புகவேராறுத
திமபாநலலறஞ்செய்யவெடுததவிற்
கொமபுமுண்டருஙகூற்றமுமுண்டுநுஙகள்
அம்புமுண்டென்றுசொல்லுநமமாணையே (௪)

நஞ்சமன்னவரைநலிநதாலது
வஞ்சமன்றுமனுவழககாதலால
* அஞ்சிலமபதிலொனறறியாதவன
நெஞ்சினின்றுநிலாவநிறுததுவாய் (௫)

ஊருமாளுமரசு நுஞ்சுறறமும்
நீருமாளுதிரெனபதுநோநதநாள்
வாரும்வாரலிராமெனின்வானரப்
பேருமாளுமெனும்பொருள்பேசுவாய். (௬)

இன்னுநாடுதுமிஙகிவர்க்குமவலி
துனனினுரையெனததுணிநதாரெனின்
† உனனைவெலலவுலகொருமூன்றினும்
நின்னலாற்பிறரினமைநிகழததுவாய். (எ)

நீதியாதிநிகழ்ததினைநின்றது
வேதியாதபொழுதுவெகுண்டவண்
சாதியாதவாசொற்றாததககனை
போதியாதியெனறான்புகழப்பூணினான். (அ)

ஆணைசூடியடிதொழுதாண்டிறை
‡ பாணியாதுபடாவெரின்பாழபடாத
தூணிபூட்டிததொடுசிலைதொட்டருளு
சேணினீங்கினனசிநதையுணீஙகலான். (௯)

மாறுநின்றமாரனுமலைகளும்
நீறுசென்றுநெடுநெறிநீஙகிட
வேறுசெனறனன்மெனமையனாயினும்
§ ஆறுசென்றிலனாணையினேகுவான். (௧0)

விண்ணுறநதொடர்மேருவின்சீர்வரை
மண்ணுறப்புககழுநதினமாதிரம்
கண்ணுறதெரியுற்றதுகட்செவி
ஒணணிறககழற்சேவடியூனறலால். (௧௧)

---

* அஞ்சியல்லதொன்று றறிவாரவா என்றும அஞ்சிலம்பதில் என றும் பாடம்.

† உன்னை-என்றதிலக்குமணனை.

‡ பாணியாது-காலதாமதஞ்செய்யாமல்.

§ ஆறு-வழி.

வெம்புகானிடைப்போகின்றவேகத்தால
உம்பாதோயுமராமரத்தூடுசெல்
அம்புபோன்றனன்றடல்வாலிதன்
தம்பிமேற்செலு * மானவன்றம்பியே. (கஉ)

மாடுவென்றியொர் † மாதிரயானையின
சேடுசென்றுகெடிலொருதிக்கின்மா
நாடுகின்றதுநண்ணியகாலபிடித
தோடுகின்றதுமொத்துளனாயினான். (கங)

உருக்கொளொண்கிரியொனறினின்றேன்றினைப்
‡ பொருக்கவெயதினன்பொன்னொளிமேனியான
அருக்கன்மாவுதயத்தினின்றதமாம்
பருப்பதத்தினையெய்தியபண்பினை. (கச)

தனறுணைத்தமையனறனிவாளியிற்
சென்றுசேணுயாகிட்கிரைதசோநதவன
குன்றினினறெருகுனறினிறகுப்புறும்
பொன்றுளங்குளைச § சீயமுமபோனறனன் (கரு)

கண்டவானரங்காலினைக்கணடபோல்
மண்டியோடினவாலிமகறகையா
கொணடச்றறதினையோனகுறுகினன
சண்டவேகத்தினனெனறுசாற்றலும் (கசு)

அன்னதோன்றலுமாண்டொழிலானவர
வின்னதென்றறிவான்மருஙகெய்தினன்
மன்னன்மைநதன்மனக்கருததுட்கொளாப்
பொன்னின்வார்கழறறுதையிறபோயினன். (கஎ)

நளனியற்றியநாயககோயிலுள்
தளமலாததகைப்பள்ளியிற்றாழ்குழல்
இளமுலைசசியரேநதடிதைவர
விளைதுயிற்குவிருந்துவிருமபுவான். (கஅ)

தெள்ளியோருதவப்பெருஞ்செலவமாம்
களிநலதிகஙகளித்தானகதிரப்
புளளிமாநெடும்பொனவரைபுககதோர
வெள்ளிமாலவரையென்னவிளஙகுவான (கக)

---

* மானவன-போர்வீரன

† மாதிரம்-திககு.

‡ பொருக்க-விரைவாக.

§ சீயம்-சிஙகம.

* சிந்துவாரந்திருநறைதேக்ககில்
சந்தமாமயிற்சாயலர்தாழ்குழற்
கந்தமாமலர்க்காடுகடாவிய
மந்தமாருதம்வந்துறவைகுவான். (உ0)

தித்தியாநின்றசெங்கிடைவாய்ச்சியா
முத்தவாண்முகைமுள்ளெயிறூறுதேன்
பித்துமாலும்பிறவும்பெருக்கலான்
மத்தவாரணமென்னமயங்கினான். (உக)

மகுடகுண்டலமேமுதன்மண்டலத்
துகுநெடுஞ்சுடர்க்கற்றையுலாவலால்
பகலவன்சுடர்பாய்பணிமால்வரை
தகமலர்ந்துபொலிந்துதயங்குவான். (உஉ)

கிடந்தனன்கிடந்தானைக † கிடைத்திரு
தடங்கைகூப்பினன்றாரைமுன்றாட்டந்த
மடங்கல்வீரனன்மாற்றம்விளம்புவான்
தொடங்கினானவனைத்துயினீக்குவான். (உங)

எந்தைகேளவ்விராமற்கிளையவன்
சிந்தையுண்ணெடுஞ்சீற்றந்திருமுகம்
தந்தளிப்பத்தடுப்பரும்வேகத்தன்
வந்தனனுன்மனக்கருத்தியாதென்றான். (உச)

இனையமாற்றமிசைத்தனனென்பதோர்
நினைவிலானெடுஞ்செல்வநெருக்கவும்
நனைநறுந்துளிநஞ்சுமயக்கவும்
தனையுணர்ந்திலன்மெல்லணைதங்கினான். (உரு)

ஆதலோடுமரசிளங்கோளரி
யாதுமுன்னின்றியற்றுவதின்மையால்
கோதில்சிந்தையனுமனைக்கூவுவான்
‡ போதன்மேயினான்போதகமேயனான். (உசு)

மந்திரத்தனிமாருதிதன்னொடும்
வெந்திறற்படைவீரர்விராய்வர
அந்தரத்தின்வந்தனனைதன்கோயிலை
§ இந்திரற்குமகன்மகனெய்தினான். (உஎ)

---

* சிந்துவாரத்தருநறை-அரும்நறை சிந்துஆரத்து என்று கொண்டு கூட்டுக.

† கிடைத்து-அடைந்து. ‡ போத-போக.
§ இந்திரற்கு மகன்மகன்-அங்கதன்.

எய்திமேற்செயதககதென்னென்றலும்
செய்திர்செய்தற்கருநெடுநதீயன
நொய்திலன்னைவைநீக்கவுநோக்குதிர்
உய்திர்போலுமுதவிகொன்றீரெனு. (உஅ)

மீட்டுமொன்றுவிளம்புகின்ருள்படை
கூட்டுமென்றுமைகொற்றவன்கூறிய
நாட்டிறம்பி * னுந்நாட்டிறம்பும்மெனக்
கேட்டிலீரினிககாண்டிாகிடைததிரால். (உகூ)

வாலியாருயிர்காலனும்வாங்கவிற்
கோலிவாலியசெல்வங்கொடுததவர்
போலுமாலும்புறததிருப்பாரிது
சாலுமாலுங்கடன்மையிஞேர்க்கெலாம். (௩0)

தேவிநீஙகவுததேவரிற்சீரியன்
ஆவிநீங்கினன்போலயர்வானது
† பாவியாதுபருகுதிர்போலுநும
காவிநாண்மலாககணணியாகாதனீர். (௩க)

திறம்பினீாமெய்சிதைததிருதவியை
நிறம்பொலீருஙகடவினைநேர்ந்ததால்
மறஞ்செயவானுறின்மாளுதிர்மற்றினிப்
புறஞ்செய்தாவதெனென்கின்றபோதின்வாய். (௩உ)

கோளுறுத்தறகரியகுரக்கினம்
நீளெழுத்தொடருநெடுவாயிலைத்
தாளுறுத்திததடவரைதநதன
மூளுறுததியடுக்கினமொய்மபினல் (௩௩)

சிக்குறக்கடைசேமித்தசெய்கைய
தொகுறுத்தமரதததுவன்றின
புக்குறுகிப்புடைததுமெனப்புறம
மிககிறுத்தனவெற்புமிறுததன. (௩௪)

காககவோகருததென்றுகததினல்
பூககமூரற்புரவலாபுஙகவன
‡ தாக்கணஙகுறைதாமரைததாளினல்
நூககினனக்கதவினைநொய்தினின். (௩௫)

* நுந்நாள்-உமது வாழுநாள்.

† பாவியாது-கருதாது.

‡ தாக்கணஙகு-வீரலட்சுமி.

காவன்மாமதிலுங்கதவுங்கடி
மேவும்வாயிலடுக்கியவெற்பொடும்
தேவுசேவடிதீண்டலுநதீண்டரும்
பாவமாமெனப்பற்றழிந்திற்றவால். (௩௬)

நொய்தினேன்கதவும்முதுவாயிலும்
செய்தகன்மதிலுநதிசையோசனை
ஐயிரண்டினளவடியற்றுக
வெய்தினின்றகுரககும்வெருக்கொளா. (௩௭)

பரியமாமதிலுமபடாவாயிலும
சரியவீழ்நததடிததின்முடித்தலை
நெரியநெஞ்சுபிளப்பநெடுந்திசை
இரியலுற்றனவிற்றிலவின்னுயிா. (௩௮)

பகரவேயுமரிதுபரிதலெழு
புகரில்வானரமஞ்சியபூசலான்
* சிகரமால்வரைசென்றுதிரிநதுழி
மகரவேலையையொததுமாநகா. (௩௯)

வானரஙகள்வெருவிமலையொரீஇக்
கானெருங்குபடரவககாவரை
மீனெருஙகியவானகமீனெலாம்
போனபின்பொலிவற்றதுபோனறதே. (௪0)

அன்னகாலையிணைடகையாழியான்
பொன்னினன்னகாவீதியிற்புககனன்
சொன்னதாரையைசசுற்றினர்நின்றவர்
என்னசெய்குவதெயதினனென்றனா. (௪௧)

அனையனுள்ளமுமாய்வலையாயலா
மனையின்வாயில்வழியினைமாறறினல
நினையும்வீரனநீணெறிநோககலன்
வினையாகிதென்றனுமனவிளம்பினை. (௪௨)

நீரெலாமயனீஙகுமினோநதியான்
வீரனுள்ளம்விளக்குவலெனறலும
பேரநின்றனர்யாஙவரும்பேர்கலாத
தாரைசென்றனடார்குழலாரொடும். (௪௩)

உரைசெய்வானரவீரருவந்துறை
அரைசர்வீதிகடந்தகன்கோயிலைப்

---

* சிகரமாலவரை-கொடிமுடிகளையுடைய பெரியமலை.

புரைசையானையனுன்புகலோடுமவ
விரைசெய்வார்குழற்ருரைவிலக்கிஞள் (சச)

விலஙகுமெல்லியல்வெண்ணகைவெண்மதி
இலஙகுநுண்ணிடையேநிளமெனமுலைக்
குலஙகொடோகைமகளிாகுழாததிஞல்
வலஙகொள்வீதிநெடுவழிமாற்றிஞள். (சரு)

வில்லுமவாளுமணிதொறுமின்னிட
மெலலரிகுரன்மேகலையாாததெழப்
பல்வகைப்புருவக்கொடிபம்பிட
* வல்லியாயம்வலததினில்வந்ததே. (சசு)

வேறு.

ஆர்க்குநூபுரஙகள்பேரியல்குலாந்தடந்தேரொத்த
வேற்கண்வெமபுருவம்போாவினமெல்லியர்வளைந்தபோது
போககருஞ்சீற்றம்போமுகம்பெயாநதொதுஙகிற்றலலால்
பார்க்கவுமஞசிஞனப்பணையினுமுயாநததோளான. (சஎ)

தாமரைவதனஞசாயததுததனுநெடுநதரையினூன்றி
மாமியாகுழுவினவநதாளுமெனமைநதனிற்பப்
பூமியிலணஙகளுாதம்பொதுவிடைப்புகுநதுபொற்ருேள்
அமனநெடுஙகட்டாரைநடுஙகுவாளினையசொன்ஞள். (சஅ)

அநதமில்காலநோற்றவாற்றலுண்டாயினன்றி
இநதிரனமுதலிஞேராலெயதலாமியல்பிறறனறே
மைநதநினபாதஙகொண்டெமமனைவரப்பெறறுவாழநதேம
உய்ந்தனம்வினையுந்தீாநதேமுறுதிவேறிதனினுணடோ. (சகூ)

† வெய்திவருதஞேககிவெருவுறுஞ்சேனைவீர
செய்திதானுணாகிலாதுதிருவுளநதெரிததியென்ருள்
ஐயநீயாழிவேந்தனடியிணைபிரிகலாதாய்
எயதியதெனனையென்ருளிசையினுமினியசொல்லாள். (ருo)

ஆாகொலோவுரைசெய்தாரென்றருள்வரசசீற்றமஃகாப்
பாாகுலாமுழுவெணடிஙகள்பகலவநதபடிவம்போலும
வாகுலாமுகததிஞளையிறைமுகமெடுததுநோக்கித
தாாகுலாமலஙகனமாாபன்ருயைநினைநதுநைநதான. (ருக)

‡ மஙகலவணியைநீககிமணியணிதுறந்துவாசக்
கொஙகலர்கோதைமாற்றிக்குஙகுமஞ்சாநதஙகொட்டாப்

* வல்லியாயம-மடவார்கூட்டம். † வெய்தில்-விரைவாக.
‡ மஙகலவாணி-மஙகலசூததிரம்.

பொஙகுவெம்முலைகள்பூகக்கழுதநெொடுமறைநயப்போர்தத
நஙகையைக்கண்டவள்ளனயனஙகள்பணிப்பநின்ருன். (ருஉ)

இனையராமென்னையீன் றவிருவருமென்னவந்த
நினைவிஞனயர்ப்புசசென் றநெஞ்சினனெடிதுநின்ருன்,
வினவிஞட்கெதிரோர்மாற்றம்விளம்பவும்வேண்டுமென் றப்
புனைகுழலாட்குவநதகாரியம்புகல்வதாஞன். (ருந)

சேனையும்யானுந்தேடிதேவியைத்தருவேனென் று
மானவற்குரைத்தமாற்றமறநதனனருககன்மைநதன்
ஆனவனமைதிவல்லையறியெனவருளின்வநதேன்
மேனிலையனையான்செயகைவிளைநதவாவிளம்புகென்ருன். (ருச)

* சீறுவாயல்லையையசிறியவர்தீமைசெய்தால
ஆறுவாய்நீயலான்மற்ருருளரயர்நதானல்லன்
வேறுவேறுலகமெஙகுநதூதரைவிடுதத வெல்லை
ஊறுமாநோக்கிததாழ்ததாஞதவிமாறுதவியுண்டோ (ருரு)

ஆயிரகோடிதூதரரிக்கணமழைப்பவாணை
போயினர்புகுதுநாளும்புகுநததுபுகல்புககோாககுத
தாயினுமினியநீரேதணிதிராறறருமமஃதால்
தீயனசெயயாராயின்யாவரேசெறுநராவார். (ருசு)

அடைநதவாக்கபயநீவிரருளியவளவில்செல்வம
தொடர்நதுநும்பணியிற்றீரநதாலதுவுநுநதொழிலேயன்ரே
மடந்தைதன்பொருட்டால்வநதவாளமாககளததுமாண்டு
கிடந்திலரென்னிற்பினனுநிற்குமோகேண்மையம்மா. (ருஎ)

செமமைசேருள்ளதநீர்கள்செய்தபேருதவிநீரா
வெம்மைசேர்பகையுமாற்றியரசுவீற்றிருககவிட்டீா
உமமையேயிகழவரென்னினெளிமையாயொழிவதொன்ரே
இம்மையேவறுமையெய்தியிருமையுமிழப்பரனறே (ருஅ)

ஆண்டுபோர்வாலியாற்றன்மாற்றியதம்பொன்ருயின்
வேண்டுமோதுணைவாநுமபால்வில்லினுமிககதுணடோ
தேணடுவாாதடேதடுகின் றீாதேவியையதனைசசெவவே
பூணடுநின றுய்தற்பாலாாநுஙகழலபுகுநதுளோரும. (ருகூ)

என் றவளுரைதத † மாற்றம்யாவையுமினிதுகேட்டு
நன் றுணாகேள்வியாளனருள்வரநாணுட்கொண்டான்
நின றனனிற்றலோடுநீததனன் முனிவெனறுனஞ
வன் றுணைவயிரதிண்டோணமாருதிமருஙகினவநதான. (சுo)

---

* சீறுவாயல்லை-கோபஙகொள்ளாதே.

† மாற்றம்-சொல்.

வந்தடிவணங்கிநின் றமாருதிவதனநோக்கி
அந்தமில்கேள்வீயுமயாத்தனையாகுமன்றே
முந்தினசெய்கையென்றுன்முனிவினுமுளைக்குமன்பான்
எந்தைகேட்டருளுகென்றுவியம்பினனியம்பவல்லான். (சுக)

சிதைவகல்காதற்றுயைத்தந்தையைக்குருவைதெய்வப்
பதவியந்தணரையானைப்பாலரைப்பாவைமாரை
* வதைபுரிகுநர்க்குமுண்டாமாற்றலாமாற்றன்மாயா
உதவிகொன்றூர்கொன்றேனுமொழிக்கலாமுபாயமுண்டோ. (சுஉ)

ஐயநும்மோடுமெங்களரிக்குலத்தரசனோடும்
மெய்யுறுகேண்மையாகமேலைநாள்விளைவதாய
செய்கையென்செய்கையன்றோவன்னதுசிதையுமாயின்
உய்வகையெவர்க்குமுண்டோவுணர்வு † மாசுண்டதன்றே. (சுங)

தேவருந்தவமுஞ்செய்யுநல்லறத்திறமுமற்றும்
யாவருநீரேயெனப்படுதனவயிற்கிடந்ததெந்தாய
ஆவதுநிற்கசேரு ‡ மரணுண்டோவருளுண்டன்றே
மூவகையுலகுங்காக்குமொய்ம்பினீர்முனிவுண்டானல். (சுச)

மறந்திலன்கவியின்வேந்தன்வயப்படைவருவிப்பாரைத்
திறந்திறமேவியன்னூசேர்வதுபாரத்துத்தாழத்தான்
அறந்துணைநுமக்குத்தான்றன்வாய்மைமையழிக்குமாயின்
பிறந்திலனனறேயொன்றோநரகமும்பிழைப்பதன்றால். (சுரு)

§ உதவாமலொருவன்செய்தவுதவிக்குக்கைமமாறாக
மதயானையனையமைந்தமற்றுமுண்டாகவற்றே
சிதையாதசெருவிலன்னுன்முனசென்றுசெறுநாமார்பில்
உதையானேனுதையுண்டாவியுலையானேனுலகின்மன்னே. (சுசா)

ஈண்டினிநிற்றலென்பதினியதோரியலபிற்றன்றால்
வேண்டலரறிவரேனுங்கேண்மைதீவினையிறுமால்
ஆண்டகை $ யாளிமொய்ம்பினையநீரளித்தசெல்வம
காண்டியாலுனமுன்வந்தகவிக்குலக்கோனெனடென்றன (சுஎ)

மாருதிமாற்றங்கேட்டமலைபுரைவயிரத்தோளான்
தீவினைசென்றுநின்றசீற்றத்தான்சிந்தைசெய்தான
ஆரியனருளிற்றீரந்தானல்லன்வாந்தடுத்தசெல்வழி
போவரிதாகச்செய்தசிறுமையானென்னும்பெற்றி. (சுஅ)

---

* வதைபுரிகுநர்-கொலைபுரிவோர். † மாசுண்டது-அழுக்கடைந்தது. ‡ அரண்-காவல்.
§ உதவாமல-தானொன்றுஞ் செய்யாமல்.
$ யாளி-சிங்கம், யானையாளியுமாம.

அனையதுகருதிப்பின்னரரிகுலத்தவனைநோக்கி
நினையொருமாற்றமின்னேநிகழ்த்துவதுளதுநினபால்
இனையனவுரைத்தற்கேற்றவெண்ணுதியிவைநீயெனறு
வனைகழலவயிரததிண்டோண்மன்னிளங்குமரன்சொல்வான். (௬௯)

தேவியைக்குறிததுசசெய்தசீற்றமுமானததீயும்
ஆவியைக்குறித்துநின்றவையனையதனைககண்டேன்
கோவியறறருமநீஙகக்கொடுமையோடுறவுகூடிப்
பாவியாக்கேற்றசெயகைகருதுவல்பழியும்பாரேன். (௭0)

ஆயினுமென்னையானேயாற்றிநின்றாவியுற்று
நாயகன்றனையுநதேற்றநாள்பலகழிந்தவன்றேல்
நீயுமிவ்வுலகமூனறுந்தேவருமவீவரொன்றோ
வீயுநல்லறமும்போகாவிதியையாவிலககற்பாலார். (௭௧)

உன்னைக்கண்டுஙகோன்றன்னையுற்றிடததுதவும்பெற்றி
என்னைக்கண்டனன்போற்கண்டிநநாளிடைநெடிதுவைகித
தன்னைக்கொணடிருந்தேதாழததானனறெனிற்றனுவொன்றாலே
மின்னைககண்டனையாடன்னைநாடுதல்விலக்கற்பாற்றோ. (௭௨)

ஒன்றுமோவானமன்றியுலகமும்பதினாலுளள
வென்றிமாக்கடலுமேழேழுமலையுள்ளவென்னவேயாய்
நின்றதோரணடததுள்ளேயெனினதுநெடியதொன்றோ
அன்றுநீர்சொன்ன * மாற்றநதாழவிததறருமமனறால். (௭௩)

தாழவிததீரல்லீரபனாடருக்கியவரககாதமமை
வாழ்விததீரிமையோரகின்னல்வருவிததீமரபிற்றீராக்
கேள்விததீயாளாதுன்பஙகிளாவிததீர்பாவநதன்னை
மூள்விததீர்முனியாதானைமுனிவிததீமுடிதிரெனறான். (௭௪)

தோன்றலஃதுரைததலோடுமாருதிதொழுதுதொலலை
ஆன்றநூலறிஞபோயபொருணமனத † தடைப்பாயலலை
என்றதுமுடியேமென்னினிறததுமிததிறததுக்கெல்லாம்
சான்றினியறனேபோநதுனறம்முனைசசார்தியென்றான். (௭௫)

முன்னுநீசொல்லிற்றன்றோமுயன்றதுமுற்றுஙகாலை
இன்னுநீயிசைத்தசெய்வீரினியைந்தனமென்றுகூறி
அன்னதோரமைதியான்றனருள்சிறிதறிவானேகிப்
பொன்னின்வார்சிலையினானுமாருதியோடும்போனான். (௭௬)

---

* மாற்றம்-சொல்.

† அடைப்பாயல்லை-வைய்யாதே.

அயில்விழிக்குமுதச்செவ்வாய்ச்சிலைநுதலன்னப் * போக்கின
மயிலியற்கொடித்தேரல்குல் மணிநகைத்திணிவேய்மென்றோட்
குயின்மொழிக்கலசக்கொங்கைமின்னிடைக்குமிழேர்மூக்கின்
புயலியற்கூந்தன்மாதர்குழாத்தொடுந்தாரைபோனாள். (௭௭)

வல்லமந்திரியரோடுவாலிகாதலனுமைந்தன்
அல்லியங்கமலமன்னவடிபணிந்தச்சந்தீர்ந்தான்
வில்லியுமவனைநோக்கிவிரைவினென்வரவுவீர
சொல்லுதிநுந்தைக்கென்றானன்றெனத்தொழுதுபோனான். (௭௮)

போனபின்றாதைகோயில்புக்கவன்பொலங்கொள்பாதம்
தானுறப்பற்றிமுற்றுந்தைவந்துதடக்கைவீரன்
மானவற்கிளையோன்வந்துன்வாயிலின்புறத்தான்சீற்றம்
மீனுயர்வேலைமேலும்பெரிதிதுவிளைந்ததென்றான். (௭௯)

அறிவுற்றுமகளிர்வெள்ளமலமருமமலைநோக்கிப்
பிறிவற்றமயக்கத்தான்முந்துற்றதோர்பெற்றியோரான்
செறிபொற்றாரலங்கல்வீரசெய்திலங்குற்றநம்மைக்
கறுவுற்றபொருளுக்கென்னோகாரணங்கண்டதென்றான். (௮0)

இயைந்தநாளெந்தைநீசென்றெய்தலைச்செல்வமெய்தி
வியந்தனையுதவிகொன்றாய்மெய்யிலையென்னவீங்கி
உயர்ந்ததுசீற்றமற்றதுற்றதுசெய்யமுற்று
நயந்தெரியனுமன்வேண்டநல்கினனம்மையின்னும். (௮௧)

வருகின்றவேகநோக்கிவானரவீராவானைப்
பொருகின்றநகரவாயிற்பொற்கதவடைத்துக்காக்குன்
றருகொன்றுமில்லாவண்ணம் † வாங்கினரடுக்கிமற்றும்
தெரிகின்றசினத்தீப்பொங்கச்செருச்செய்வானமைந்துநின்றார். (௮௨)

ஆண்டகையதனைநோக்கியம்மலர்க்கமலத்தாளிற்
றீண்டினனறீண்டாமுன்னந்தெற்கொடுவடக்குச்செல்வ
நீண்டகன்மதிலுங்கொற்றவாயிலுநிரைத்தகுன்றும
கீண்டனதகர்ந்துபின்னைப்பொடியொடுங்கெழீஇயவன்றே. (௮௩)

அந்நிலைகண்டதிண்டோளரிகுலத்தனிகமம்மா
எந்நிலையுற்றதென்கேன்யாண்டுபுக்கொளித்ததென்கேன்
இந்நிலைகண்டவனையேந்திழையாயத்தோடு
மின்னிலைவேலினானைவழியெதிர்விலக்கினாள். (௮௪)

---

* போக்கு-நடை.

† வாங்கினர்-எடுத்து.

மங்கையர்மேனிநோக்கான்மைந்தனுமனத்துவந்து
பொங்கியசீற்றம்பற்றிப்புகல்கிலன்பொருமிநின்றான்
நங்கையுமினிதுகூறிநாயகநடந்ததென்றோ
எங்கள்பாலென்னச்சொன்னானண்ணலுமினையசொன்னான் (அரு)

அதுபெரிதறிந்தவனனையன்னவன்சீற்றமாற்றி
விதிமுறைமறந்தானல்லன்வெஞ்சினச்சேனைவெள்ளம்
கதுமெனக்கொணர்ந்தூதுகல்லதாசெல்லவேவி
எதிர்முறைநயிருந்தானென்றானிதுவிங்குப்புகுந்ததென்றான் (அசு)

சொற்றலுமருக்கன்றோன்றல்சொல்லுவானமண்ணினவிண்ணின்
நிற்குரியார்கள்யாவரனையவாசினத்தினோந்தால்
விற்குரியாரித்தன்மைவெகுளியினவிரைவினெய்தின்
எற்குரையாதுநீதியற்றியதெனகொலென்றான். (அஎ)

உணர்த்தினேன்முன்னர்நீயஃதுணர்ந்திலையுணர்விறந்தாய
புணர்ப்பதொன்றின்மைநோக்கிமாருதிக்குரைப்பான்போனேன்
* இணர்த்தொகையீன்றபொற்றாரெறுழ்வலித்தடந்தோளெந்தாய்
கணத்திடையவனைநீயுங்காணுதல்கருமமென்றான். (அஅ)

உறவுண்டசிந்தையானுமுரைசெய்வானொருவாக்கின்னம
பெறலுண்டேயவராலீண்டியான்பெற்றபேருதவியுற்ற
திறலுண்டோவெனனிற்றீர்வாணிருந்தபேரிடரையெல்லாம்
† நறவுண்டுமறந்தேன்காணநாணுவனமைந்தவென்றான். (அகூ)

ஏயினவிதுவலான்மற்றேழைமைப்பாலதென்றோ
தாயிவண்மனைவியென்னுந்தெளிவின்றேற்றருமமென்னும
தீவினையைந்தினொன்றாமன்றியுந்திருக்குநீங்கா
மாயையின்மயங்குகின்றமயக்கின்மேன்மயக்குமவைத்தாம் (கூ0)

தெளிந்துதீவினையைத்தீர்ந்தோர்பிறவியிற்றீர்வரென்றே
விளிந்திலாவுணர்வினோரும்வேதமும்விளம்பவேயும
நெளிந்துறைபுழுவைநீக்கிநறவுண்டுநிறைகின்றேனால
‡ அளிந்தகத்தெரியுந்தீயைநெய்யினாலவிக்கின்றாமால (கூக)

தன்னைத்தானுணரத்தீருந்தகையறுபிறவியென்ப
தென்னத்தான்மறையுமற்றைத்துறைகளுமிசைத்தவெல்லாம
முன்னைத்தான்றன்னையோராமுழுப்பிணியழுக்கின்மேலே
பின்னைத்தான்பெறுவதம்மாநறவுண்டுதிகைக்கும்பித்தோ. (கூஉ)

* இணர்த்தொகை-கொத்தின்கூட்டம்.
† நறவுண்டு-கட்குடித்து.
‡ அளிந்து-கனிந்து.

அளித்தவரஞ்சுநெஞ்சினடைத்தவரறிவுழுழுகிக
குளித்தவரின்பதுன்பங்குறைத்தவரன்றிவேரி
ஒளித்தவருண்டுமீண்டிவவுலகெலாமுணரவோடிக
களித்தவரெயதிறனறகதியொனறுகணடதுண்டோ (௯௩)

செற்றதுமபகைஞர்நட்டாரசெய்தபேருதவிதானும்
கற்றதுஙகணகூடாககககணடதுஙகலைவலாளா
சொற்றதுமானம்வந்துதொடாநததுமபடாநததுன்பம்
உற்றதுமுணர்வராயி * னுறுதிவேறிதனினுண்டோ. (௯௪)

வஞ்சமுஙகளவும்பொயயுமயககமுமரபில † கொட்பும்
தஞ்சமெனறுரைநீககுந்தனமையுஙகளிப்புநதாககும
கஞ்சமெல்லணஙகுந்தீருஙகள்ளினுலருநதினுரை
நஞ்சமுஙகொல்வதலலானரகினைநல்காதன்றே. (௯௫)

கேட்டனனறவாறகேடுவருமெனககிடைததவசசொல்
காட்டியதனுமனீதிக்கலவியாறகடநததலலால
மீட்டினியுரைபபதெனனேவிரைவினவநதடைநதவ்ரன
மூட்டியவெகுளியானுனமுடிவதறகையமுண்டோ (௯௬)

ஐயநானஞ்சினேனிநநறவினினரியகேடு
கையினுலனறியேயுஙகருதுசலகருமமனறல்
‡ வெய்யதாமதுவையினனுமவிருமபினேனெனனினவீரன்
செய்யதாமரைகளன்னசேவடிசிதைககவெனறுன. (௯௭)

என்றுகொணடியம்பிய்ண்ணறகெதிகொளறகியைநதவெல்லாம
நனறுகொணடினனுநீயேநணுகெனவவனையேவித
தன்றுணைததேவிமாருநதமரொடுநதழுவததானும
நின்றனனெடியவாயிற்கடைததலைநிறைநதசீரான். (௯௮)

உரைததசெஞ்சாநதுமபூவுஞ்சுண்ணமுமபுகையுமூழின
நிரைததபொற்குடமுநதீபசாலமுநிகழநதமுததும
குரைதெழுவிதானததோடுதொஙகலுஙகொடியுஞ்சஙகும்
இரைததுமிழமுரசுமுற்றுமியஙகினவீதியெல்லாம. (௯௯)

தூயதிண்பளிஙகிறசெயதசுவாகளினறலததிறசுற்றில்
நாயகமணியிற்செயதநனிநெடுநதூணினுப்பண
சாயைபுககுறலாறகண்டோரயாவுறக்கைவிலோடும்
ஆயிரமைநதாவநதாருளரெனப்பொலிநததவவூா. (௧00)

அஙகதன்பெயாத்துமவநதாண்டடியிணைதொழுதானைபு
எஙகிருநதானுஙகோமானெனறலுமெதிாகோளெண்ணி

* இறுதி-அழிவு. † கொட்பு-சுழறசி, அது-தலைசுற்று.
† வெயயதாம்-கொடிதாகிய.

மஙகுறேய்கோயில்கொற்றக்கடைததலைமருஙகுநின்றான
சிஙகவேறனையவீரசெயதவசசெலவனெனறான (கOக)

சுண்ணமுநதூசும்வீசிசசூடகததொடிககைம்மாதா '
கண்ணகனகவரிககற்றைறககாலுறககலைவெண்டிஙகள்,
விண்ணுறவளாநதெனனவெண்குடைவிளஙகவீர
வண்ணவிற்கரததான்முன்னாககவிககுலததரசனவநதான் (கOஉ)

அருககியமுதலவாயவருசசனைககமைநதயாவும்
முருககிதழமகளிரேநதமூரசினமுகிலினாப்ப
இருக்கினமுனிவரோதவிசைதிசையளபபயாணாத
திருககிளாசெல்வநோககிதடதேவருமருளசசெனறான. (கOங)

வெம்முலைமகளிரவெளளமீனெனவிளஙகவிண்ணிற்
சும்மைவான்மதியஙகுனறிற்றோனறியதெனவுநதோன்றிச
செமமலையெதிரகோளெண்ணிததிருவொடுமலாநதசெலவன
அமமலையுதயஞ்செயத * தாதையுமனையனானன. (கOச)

வேறு.

தோறறியவரிககுலததரசைததோனறலும்
ஏற்றெதிரநோககினனெழுநததவவழி
சிறறமஙகதுதனை ததெளிநதசிநதையால
ஆற்றினனறருமததினமைதியுனனுவான். (கOரு)

எழுவினுமலையினுமெழுநததோள்களால •
தழுவினரிருவருநதழுவிததையலாா
குழுவொடும்வீராதஙகுழாததினேடும்புக்
கொழிவிலாபபொறகுழாததுறையுளெய்தினா (கOசு)

அரியணையமைநததுகாட்டியையவீண்
டிருவெனககவிககுலததரசனேவலும்
திருமகடலைமகன † புலவிறசேரவெற
குரியதோய்தெனமனததினுனனுவான. (கOஎ)

கல்லணைமனததினையுடைககைகேசியால
எல்லணைமணிமுடிதுறநதவெமபிரான்
புல்லணைவைகயானபொன்செயபூததொடா
மெல்லணைவைகலுமவேண்டுமோவெனறான். (கOஅ)

என்றவனுணாததலுமிரவிகாதலன
நின்றனன்விமமினன்மலாககணீருகக

* தாதை-சூரியன்.
† புல்வில்-தருப்பாசனததில்.

குன்றெனவுயர்நதவககோயிற் * குட்டிம
வனறலத திருநதனன் மனுவினகோமகன். (க0கூ)

மைநதருமுதியருமகளிரவெள்ளமும
அநதமிலேனைககினரழுதகண்ணினா
இநதியமவிததவரெனவிருநதனா
நொந்தனாதளர்ந்தனாறுவலவதோகிலா. (கக0)

மஞ்சனவிதிமுறைமரபினடிலை
எஞ்சலிலின்னமுதருநதின்யாமெலாம்
உய்ஞசனமினியெனவரசுரைததலும்
அஞசனவணணனுககனுசன்கூறுமால. (ககக)

வருததமுமபழியுமேவயிறுமீககொள
இருததுமென்றலெமககினியதியாவதோ
அருததியுணடாயினுமவலநதான்றழீஇக
கருததுவேறறபினமிழதுஙகைக்குமால. (ககஉ)

மூட்டியபழியெனுமுருஙகுதீயவித
தாட்டிலைகஙகைநீரரசனறேவியைக
காட்டிலையெனினெமைககடலினாமிழ
தூட்டிலையாற்பிறிதுயவுமில்லையால். (ககங)

பசிலைகிழஙகுகாயபரமனுஙகிய
† மிசிலேநுகாவதுவேறுநானெனறு
நசிலேனசிலேனெயினையுணட
எசிலேயதுவிதற்கையமிலலையால். (ககச)

அனறியுமொன்றுளதையயானினிச
சென்றனன்கொணாந்தடைதிருததினைலது
நன்றலைககோமகனுகாவதாதலான்
இனறிறைதாழததலுமினிதன்றமென்றான். (ககரு)

வானரவேநதனுமினிதினவைகுதல்
மானவாதலைமகனிடரினவைகவே
ஆனதுகுரககினதெமாகட்காமெனு
மேனிலையழிநதுயிரவிம்மினனரோ (கககூ)

எழுநதனனபொருககெனவிரவிகானமுளை
விழுநதகணணீரினனவெறுததவாழவினன்
அழிநதயர்சிநதையனனுமறகாணடொன்று
மொழிநதனன்வரனுழைப்போதன்முன்னுவான். (ககஎ)

* குட்டிமவனறலம்-கறபடுததததரை.
† மிசில-உணடமிகுதி எசிலென்ப.

போயினதாதரிற்புகுதுஞ்சேனையை
நீயுடன்கொணருதிநெறிவலோயென
ஏயினனனுமனையிருததியீணடென
நாயகனிருநதுழிககடிதுநண்ணுவான். (ககஅ)

அங்கதனுடன்செலவரிகண்முனசெல
மஙகையருள்ளமும்வழியும்பினசெலச
சஙகையிலிலக்குவற்றழுவிததம்முனிற
செஙகதிரோனமகனகடிதுசென்றனன (கககூ)

ஒன்பதினாயிரகோடி * யூகநதன்
முனசெலப்பினசெலமருஙகுமொயப்புற
மன்பெருஙகிளைஞருமருஙகுசுற்றுற
மின்பொருபூணினனசெலலும் † வேலையில. (கஉ0)

கொடிவனமிடைநதன ‡ குமுறுபேரியின
இடிவனமிடைநதனபணிலமேஙகின
தடிவனமிடைநதனதயஙகுபூணொளி
பொடிவனமெழுநதனபடிவானமபோர்ததவே. (கஉக)

பொனனினினமுததினிறபுனைமெனறூசினின
மின்னினமணியினிறபளிஙகினவெள்ளியிற்
பினனினவிசும்பினுமபெரியபெட்புறத
துனனினசிவிகைவெணகவிகைசுற்றின. (கஉஉ)

வீரனுககிளையவன்விளஙகுசேவடி
பாரினிறசேறலிற்பரிதிமைநதனும
தாரினிற்பொலங § கழறழுஙகததாரணித
தேரினிறசெனறனன்சிவிகைபினசெல. (கஉங)

எய்தினனமானவனிருநத $ மால்வரை
நொயதினிற்சேனைபினபொழியநோனகழல
ஐயவிற்குமரனுநதானுமஙகதன
கைதுறநதயல்செலக்காதன்முன்செல. (கஉச)

கண்ணியகணிப்பருஞசெல்வககாதல்விட்
டண்ணலையடிதொழவணையுமன்பினால்
நண்ணியகவிக்குலததரசனொடாறும
புணணியனொருமுகழறபரதனபோனறனன. (கஉரு)

* யூகம்-குரஙகு. † வேலை-சமயம்
‡ குமுறும்-இரைகின்ற.
§ கழறழுஙக-கழல்முழுஙக.
$ மால்வரை-பெருமலை.

பிறிவருநதம்பியும்பிரியப்பேருல
கிறுதியிற்றுனெனவிருந்தவேந்தலே
அறைமணிததாரிஞேடாரம்பார்தொடச
செறிமலாசசேவடிமுடியிற்றீண்டிஞை. (கஉசு)

தீண்டலுமாாபிடைதததிருவுநோவுற
நீண்டபொறறடக்கையாலெடுதுபுல்லிஞன்
மூண்டெழுவெகுளிபோயொளிப்பமுனபுபோல்
ாணடியகருணை தநதிருககையேவியே. (கஉஎ)

அயலினிதிருததிநின்னரசுமாணையும்
இயல்பினினியைநதவேயினிதினவைகுமே
புயலபொருதடககைநீபுரககுமபலலுயிா
வெயிலிலவேகுடையெனவிளமபிஞன் (கஉஅ)

பொருளுடையவவுரைகேட்டபோழ்துவான
உருளுடைததேரிஞேன்புதல்வனூழியின்
இருளுடையுலகினுககிரவியனனநின்
* அருளுடையேற்கவையரியவோவெனருன். (கஉகூ)

பின்னருமவிளமபுவான்பெருமையோயநின
தின்னருளுதவியசெல்வமெயதினேன
மன்னவநினபணிமறுததுவைகியென்
† புன்னிலைககுரககியல்புதுககினேனென்றுன். (கந0)

பெருநதிசையனைததையும்பிசைந்துநேடினேன்
தருநதகையமைந்துமததன்மைசெய்திலேன்
திருநதிழைதிறததிறற்றெளிநதசிந்தைநீ
வருநதினையிருப்பயான்வாழ்வின்வைகினேன். (கநக)

இனையனயானுடையியல்புமெண்ணமும்
நினைவுமெனருலினிநின்றியாளசெயும்
வினையுநலலாணமையும்விளமபவேணடுமோ
வனைகழல்வரிசிலைவள்ளியோயென்றுன. (கந௨)

திருவுறைமாாபனுநீாநதேயுமவந
தொருவருகாலமுனனுரிமையோருரை
தருவினைததாகையிற்றுழவிறறுகுமோ
பரதனீயினையனபகரறபாலையோ (கநந)

ஆரியன்பினனுமமைநதுநனகுணா
மாருதியெவவழிமருவிஞெனெனச

---

* அருள்-தயவு.
† புன்னிலை-இழிநதசெயல்.

சூரியன்கானமுளே தோன றுமாலவன
ீரரும்பரவையினெடிதுசேனையான். (கரு௪)

கோடியோராயிரஙகுறிததஞாதுவா
ஓடினர்நெடுமபடைகொணரலுற்றதால
நாடரக்குறிததுமின றுநாளையவ
* வாடலநதானேயோடவனுமெயதுமால (கருரு)

ஔபதிஞயிரகோடியுற்றது
ஙினபெருஞ்சேனையநெடியசேனைக்கு
நனகுறுமவதிநாளேநணணிய
பினசெயததககதுபேசற்பாற்றென்றுன. (கருசு)

விருமபியவிராமனும்வீரநிறகதோர்
அருமபொருளாகுமோவமைதிநன்றெனுப்
பெரும்பகலிறந்ததுபெயாதிினபடை
பொருநதுழிவாவெனதொழுதுபோயினுன. (கருஎ)

அங்கதற்கினியனவருளியையபோயத
தஙகுதியுநதையோடென்றுதாமரைச
செஙகணுன்தம்பியுநதானுஞ்சிநதையின
மஙகையுமவவழியனறுவைகினுன (கருஅ)

சேயுயர்கீர்ததியானகதிரினசெமமல்பாற
போயதுமவவயிற்புகுநதயாவையும்
ஓயவுறுதுணாதனெவுணாததிஞனரோ
வாய்மையாவுணாவுறுவலியமொயம்பினுன. (கருகூ)

அனறவணிறுததன † னலரிகிட்டிசைப்
பொனறிணிநெடுவரைபொலிவுறுதமுன்
வனறிறநூதுவாகூவவானரக
குனறுறழுநெடுமபடையடைநதகூறுவாம. (க௪0)

க0-வது, கிட்கிநதைப்படலம் முறறிறறு.

ஆ திருவிருததம-௭க௪.

---

* ஆடல்-வெற்றி அல்லது போர்.

† அலரி-சூரியன்.

கக-வது, தானைகாண்படலம்.



சதவலி வருதல்.

ஆனையாயிரமாயிரத * தெறுழவலியமைந்த
வானராதிபராயிரருடன்வரவகுத்த
கூனன்மாக்குரங்கையிரண்டாயிரகோடித்
தானையோடுமசசதவலியென்பவன்சார்ந்தான். (க)

சுசேடணன வருதல்.

ஊன்றிமேருவையெடுக்குறமிடுக்கினுக்குரிய
தேன்றெறிந்துண்டுதெளிவுறுவானரசசேனை
† ஆன்றபத்துநூறுயிரகோடியோடமையத்
தோன்றினன்வந்துசுசேடணனெனனுமத்தோன்றல். (உ)

உரோமை தநதை வருதல்.

ஈறில்வேலையையிமைப்புறுமளவினிறகலக்கிச
சேறுகாணகுறுந்திறலகெழுவானரசசேனை
ஆறெறுயிரகோடியதுடனவரவமுதம
மாறிலாமொழியுருமையைப்பயந்தவனவந்தான (ந)

கேசரி வருதல்

ஐமபதாயநூறுயிரகோடியெண்ணமைந்த
மொய்ம்புமால்வரைபுரைநெடுவானரமொயப்ப
இம்பாஞாலததும்வானததுமெழுதியசீர்த்தி
‡ நம்பனைதந்தகேசரிகடலெனநடந்தான. (ச)

இடும்பன் வருதல்.

மண்கொள்வாளெயிற்றேனததினவலியனவயிரத்
திண்கொண்மால்வரைமயிாப்புறததனவெனத்திரண்ட
கண்கொளாயிரகோடியினிரட்டியிறகணிதத
எண்கினீட்டங்கொணடெறுழவலியிடுமபன்வந்திறுத்தான் (ரு)

கவாட்சன் வருதல.

முனியுமாமெனினருககனேமுரணறமுருக்கும்
தனிமைதாஙகியவுலகையுஞசலமவரிறகுறுமைகக்கும்
இனியமாககுரங்கீரிரண்டாயிரகோடி
அனிகமுன்வரவானபெயர்க்கணணனவநதடைநதான். (சு)

---

* எறுழவலி-மிக்கவலி.

† ஆன்ற-மிகுந்த.

‡ நம்பனை-அனுமானை.

பனசன வருதல்.

தனிவருநதடஙகிரியெனப்பெரியவன்சலததால
நினையுநஞ்செனவுருமெனநடுக்குறுநிலையன
பனசனென்பவன்பனனிரண்டாயிரகோடிப்
புனிதவெஞ்சினவானரப்படைகொடுபுகுநதான். (எ)

நீலன் வருதல

இடியுமாக்கடன்முழக்கமும்வெருககொளவிசைககும
முடிவில்பேர்முழககுடையனவிசையனமுரண
கொடியகூற்றையுமொப்பனபதிற்றைநதுகோடி
நெடியவானரப்படைகொண்டுபுகுநதனனீலன். (அ)

தரீமுகன வருதல

மாகரத்தனவுரததனவலியனநிலைய
வேகரத்தவெஙகணனுமிழவெயிலனமலையின்
* ஆகரத்தினும்பெரியனவாறைந்துகோடி
சாகரதமொடுந்தரீமுகனென்பவன்சாரந்தான். (கூ)

கஜன் வருதல.

இளைத்துவேறொருமாநிலமவேண்டுமெனறிரஙக
முளைததமுப்பதினுயிரகோடியின்முற்றும
விளைததவெஞ்சினததரியினம்வெருவுறவிழிக்கும்
அளககரோடுமககயனெனும்பெயரனவந்தடைநதான. (க0)

சாம்பன வருதல்.

ஆயிரத்தறுநூறுகோடியிற்கடையமைநத
பாயிரப்பெருமபடைகொண்டுபரவையிற்றிரையிற்
றுயுருததுடனேவரததடநெடுவரையை
ஏயுருப்புயசசாமபனென்பவனுமவநதிறுததான். (கக)

துன்முகன வருதல.

வகுததததாமரைமலரயனிசிசரர்வாளுள்
உகுததிநீயெனப்பொருவரும்பெருவலியுடையான
பகுததபததுநூறுயிரப்பததியினிரட்டி
தொகுத்தகோடிவெம்படைகொண்டு துன்முகனறேடாநதான். ()

துமிநதன வருதல.

கோடிகோடிநூறுயிரவெணணெனகருவிநத
நீடுவெஞசினததரியினம்பெருபுடைநெருஙக

* ஆகரம-உருவம்.

மூடுமும்பருமிமபருமபூழியினமூழகத
தோடிவாநததாரகிரிபுரைதுமிநதனுநதொடர்நதான். (கரு)

மயிநதனும மற்கசனும் கோமுகனும வருதல்.

இயைநதபத்துநூருயிரபபததெனுஙகோடி
உயாநதவெஞசினவானரப்படையொடுமொருஙகே
சயநதனககொருவடிவெனததிறலகொடுதழைதத
மயிநதன்மற்கசகோமுகனறனனெடுமவநதான். (கசா)

குமுதன வருதல.

* கறஙகுபோல்வனகாற்றினுஙகூற்றினுஙகடிய
பிறஙகுதெண்டிரைககடல்புடைபெயாநதெனப்பெயர்வ
மறஙகொள்வானரமொன்பதுகோடியெணவகுதத
திறஙகொள்வெஞ்சினப்படைகொடுகுமுதனுஞ்சேர்நதான. (கரு)

பதுமுகன வருதல

ஏழினேழுநூருயிரகோடியெனறிசைநத
பாழிநனனெடுநதோள்கிளாபடைகொணடுபரவை
ஊழிபேரினுமூலவிலவுலகினிலுயாநத
பூழிவிணபுகபபதுமுகனெனபவனபுகுநதான. (கசு)

இடபன வருதல.

ஏழுமேழுமெனறுரைககின்றவுலகங்களைவையும்
தாழுஙகாலத்துநதாழவிலாதத—வரைக்குலஙகள்
சூழுநதோற்றததவலிகொடொள்ளாயிரகோடிப்
பாழிவெம்புயததரியொடுமிடபனுமபடாநதான. (களு)

தீரககபாதனும வினதனும சரபனும வருதல்.

தீரக்கபாதனுமவினதனுஞசரபனுநதிரைக்கும்
ஆறகருஙகடற்குயர்நதுளமைமமுகததணிகம
ஆரகுமெணணருஙகோடிகொண்டண்டமும்புறமும
போர்ககும்பூழியினமறைதரமுறையினிறபுகுநதார். (கஅ)

அநுமான் வருதல்.

கையஞ்சாசரமுடையவக்கடவுளைககணடு
மெய்யஞ்சாதவன்மாதிரஞ்சிறிதெனவிரிநத
வையஞ்சாய்வரததிரிதருவானரசேனை
ஐயஞ்சாயிரகோடிகொண்டனுமன்வநதடைந்தான். (ககூ)

* கறஙகு-காற்ருடி.

நளன் வருதல்.

* நொயதிற்கூடியசேனை நூறுயிரகோடி
எயததசேவருமென்கொலோமுடிவெனபதெண்ண
மையற்சிநதையாலநதகனமறுககுற்றுமயஙகத
தெய்வததசசன்மெயததிருநெடுஙகாதலன்சேர்நதான். (உ0)

கும்பனுஞ சஙகனும வருதல்

கும்பனுஙகுலசசஙகனுமுதலினாகுரஙகிற
றம்பெரும்படைததலைவாகடரவநததானை
இம்பாினறவாக்கெணணரிதிராகவனுவத
தம்பெனுந்துணைககுரியமறறுரைப்பரிதளவே. (உக)

வானரசேனையின மிகுதியுரைததல

தோயினுழியோரேழுநீாசுவறிவெணடுகளாம்
சாயினண்டமுமேருவுமொருஙகுடனசாயும்
ஏயினமண்டலமெள்ளிடவிடமினறியிரியும்
காயின்வெஙகனற்கடவுளுமிரவியுஙகரியும் (உஉ)

வானரசேனையை அளவிடமுடியாதெனல.

எண்ணிறைனமுகரெழுபதினுயிராககியலா
உண்ணினணடஙகளோராபிடியுணணவுமுதவா
கண்ணிறுைககுறிற்கணணுதலானையுஙகதுவா
மண்ணின்மேலவநதவானரசசேனையினவரமபே. (உ௩)

வானரசேனையின ஆற்றல்கூறல்

ஒடிககுமேல்வடமேருவைவேரொடுமொடிககும்
இடிககுமேனெடுவானகமுகட்டையுமிடிககும்
பிடிக்குமேறபெருஙகாற்றையுஙகூற்றையுமபிடிக்கும்
குடிககுமேறகடலேழையுஙகுடஙகையிற்குடிககும். (உ௪)

சேனுதிபதிகள தொகைகூறுதல்

ஆறுபதநெழுகோடியாமவானராககதிபா
கூறுதிககினுககப்புறஙகுப்புறற்குரியாா
மாறில்கொற்றவனிணைததனமுடிககுறுமவலியா
ஊறுமிப்பெருஞ்சேனைகொண்டெளிதினவநதுறறா (உ௫)

சேனுதிபதிகள் சுககிரீவனை வணஙகுதல.

ஏழுமாகடற்பரப்பினும்பரப்பெனவிசைப்பச
சூழும்வானரப்படையொடவீரருந் † துவனறி

* நொய்தில்-விரைவில.
† துவன்றி-நெருஙகி.

ஆழிமாபரித்தேரவன்காதலனடிகள்
வாழிவாழியென்றுரைத்தலர்தூவினாவணங்கி. (உ௬)

சுக்கிரீவன் இராமனை வானரசேனைகளைக் காணுமாறு வேண்டுதல்.

அனையதாகியசேனைவந்திறுத்தலுமருக்கன்
றனையனெய்தினிறறயரதனபுதல்வனைச்சார்ந்தான்
நினையுமுன்னமவந்தடைந்ததுநின்பெருஞ்சேனை
வினையினக்கூற்றுவக்கண்டருணீயெனவிளம்பும். (உ௭)

சேனைகளைக்காண மலைச்சிகரத்தில் ஏறுதல்.

ஐயனுமமுவந்தகமெனமுகமலர்ந்தருளித்
தையலாள்வரக்கண்டனனெனத்தளிர்ப்பான்
எய்தினனங்கோர்நெடுவரைச்சிகரத்தினிருக்கை
வெய்யவனமகனபெயாததுமச்சேனையின்மீண்டான் (உ௮)

சுக்கிரீவன் வானரப்படைகளை அழைத்துவருதல்.

அருசொடையிரண்டியோசனையகலத்ததாகிச்
* செருசெவ்வடதிசைநின்றுதென்றிசைசெலல
எஞ்சலில்பெருஞ்சேனையையெழுகெனவேவி
வெஞ்சினப்படைவீரரையுடனகொண்டுமீண்டான். (உ௯)

வந்த சேனையைக் காணுமாறு சுக்கிரீவனுரைத்தல்.

மீண்டிராமனையடைந்திகலவென்றிவேலவீர
காணடிநீயெனவரன்முறைதெரிவுறக்காட்டி
ஆணடிருந்தனனாததுளைதடெழுந்ததையனறே
ரணடுசேனைபாலெறிகடனெறிபடர்நதென்ன. (௩0)

எட்டுத்திக்கையுமிருநிலப்பரப்பையுமிமையோர்
வட்ட † விண்ணையுமறிகடலினைத்தையுமறையத
தொட்டுமேலெழுந்தோங்கியதூளியிற்பூழி
இட்டுச்செமமியநிறைகுடமொத்ததிவ்வண்டம். (௩௧)

அத்தியொப்பெனினன்னவையுணாந்தவருளரால்
வித்தகாக்கினியுரைக்கலாமுவமைவேறியாதோ
பத்திரட்டிநன்பகலிரவொருவலர்பார்ப்பார
எத்திறத்தினுநடுவுகண்டிலாமுடிவெவவே (௩௨)

விண்ணிற்றீமபுனலுலகத்திருகரின்வெற்றி
எண்ணிறமுனலதொப்பிலனெனநின்றவிராமன்

* செஞ்செவே-நேரே.

† விண்-சுவர்க்கம.

கண்ணிற்சிந்தையிற்கல்வியின்ஞானததிற்கருதி
அண்ணற்றம்பியைநோக்கினனுரைசெய்வதானான். (௩௩)

அடல்கொண்டோங்கியசேனைகருநாமுநம்மறிவால
உடல்கண்டோமினிமுடிவுளகாணுமாறுளதோ
மடல்கொணடோங்கியவலங்கலாய்மணணிடைமாககள்
கடல்கண்டோமென்பாயாவரேமுடிவுறககணடார் (௩௪)

* ஈசனமேனியையீரைந்துதிசைகளையீணடிவ
வாசில்சேனையையெம்பெருமபூததையறிவைப்
பேசும்பேசசினைசசமயஙகள்பிணககுறும † பிணககை
வாசமாலையாயாவரேமுடிவெணணவலலாா. (௩௫)

இன்னசேனையைமுடிவுறவிருநதிவணுக்கிப்
பின்னைககாரியம்புரிதுமேனுள்பலபெயரும்
முன்னிசசெயகைமேலொருப்படலுறுவதேயுறுதி
என்னவீரனைககைதொழுதிளையவனியம்பும (௩௬)

யாவதெவவுலகததினினீஙகிவர்ககியற்றல்
ஆவதாகுவதரியதொன்றுளதெனலாமே
தேவ ‡ தேவியைததேடுவதென்பதுசிறிதால
பாவநதோற்றதுதருமமேவென்றதிப்படையால (௩௭)

§ தரஙகநீரெழுந்தாமரைநான்முகனறநத
வரங்கொள்பேருலகததினின்மற்றைமனனுயிாகள்
உரஙகொண்மால்வரையுயிாபடைததெழுந்தனவொககும
குரஙகின்மாப்படைககுறையிடப்படைததனன்கொல்லாம். (௩௮)

ஈண்டுதாழக்கின்றதென்னினியெண்டிசைமருஙகும்
$ தேணடுவார்களைவல்லையிற்செலுததுவதல்லால்
நீண்டநூல்வலாயென்றனனிளையவனெடியோன்
பூணடதேரவன்காதலற்கொருமொழிபுகலும். (௩௯)

கக-வது, தானைகாண்படலம்-முற்றிற்று

ஆ. திருவிருததம்-எ௫௩.

---

* ஈசன்-கடவுள்.
† பிணக்கு-விரோதம்
‡ தேவ-தேவனே.
§ தரஙகம்-அலை
$ தேண்டுவார்-தேடுவோர்.

கஉ-வது, நாடவிட்டபடலம்.



இராமன சுககிரீவனைப்பார்தது நின்சேனைக களவில்லையென்றல்.

வகையுமானமுமாறெதிர்நதாற்றுறு
பகையுமின்றிநிரைந்துபரநதெழு
தகைவில்சேனைககவதிசமைநதோா
தொகையுமுண்டுகொலோவெனசசொல்லினை. (க)

எற்றவெள்ளமெழுபதினிற்றவென
ருற்றலாளரறிவினமைததோா
மாற்றமுண்டதுவல்லதுமற்றுமோர்
தோற்றமென்றிதற்கெணணுமுன்சொல்லுமோ. (உ)

நீலன தாற்றலைவியத்தல.

ஆறுபததெழுகோடியனீகருக்
கேறுகொற்றததலைவரிவாககுமுன்
கூறுசேனைப்பதிகொடுஙகூறறையும
நீறுசெயதிடுநீலனெனறேதினை (ங.)

சுககிரீவனை இராமன் ஆகவேணடிய காரியததினைச செய்யெனல்.

என்றுரைததவெரிகதிர்மைநதனை
வென்றிவிற்கையிராமன்விருப்பினன்
நின்றினிப்பலபேசியெனறெநெறி
சென்றிழைப்பனசிநதனைசெய்கென்றான். (ச)

சுககிரீவன் அநுமனைப்பார்த்துரைததல்.

அவனு * மண்ணலனுமனையையநீ
புவனமூன்றுநின்றதையிற்புககுழல்
தவனவேகததையோர்கிலைதாழத்தனை
கவனமாக்குரஙகின்செயலகாண்டியோ. (ரு)

எகியேந்திழைதன்னையிருநதுழி
நாகநாடுகநானிலநாடுக
போகபூமிபொருநதிடவல்லநின
வேகமீண்டுவெளிப்படவேண்டுமால். (சு)

* அணணல்-பெருமை.

சுக்கிரீவன் இராவணநகரந் தென்றிசையிலெனக் கூறக்கேட்டேனெனல்.

தென்றிசைக்கணிராவணன்சேணகா
என்றிசைக்கின்றதென்னறிவினனணம்
வன்றிசைக்கினிமாருதிநீயலால்
வென்றிசைக்குரியாரபிறரவேணடுமோ. (எ)

பிறர் கூறுமாறே யானுநினைக்கின்றேனெனல்.

வள்ளறேவியைவஞ்சித்துவெளவிய
கள்ளவாளரக்கன்செலக்கண்டது
தெள்ளியோயதுதென்றிசையெனபதோர்
உள்ளமுமமெனக்குண்டெனவுன்னுவாய. (அ)

அங்கதனுடன் இரண்டுவெள்ளஞ் சேனையோடேகென அநுமனுக்கிசைத்தல்.

தாரைமைநதனுஞ்சாமபனுநதாமுதல
வீராயாவருமேம்படுமேன்மையாற்
சேர்கநின்னொடுநதிண்டிறறசேனைகள்
பேர்கவெள்ளமிரணடொடும்பெற்றியால. (கூ)

மேற்கிற் சுசேடணனும வடக்கில் சதவலியும கிழக்கில் விநதனும செல்க என்றல.

குடதிசைக்கணிடபன்குபேரனவாழ
வடதிசைக்கட்சதவலிவாசவன
இடதிசைக்கண்விநதன்விறறறரு
படையொடுற்றுபபடர்கெனப்பன்னினான். (கO)

ஒருமாததததிறகுள் வருதிரென்றல்.

வெற்றிவானரவெள்ளமிரண்டொடும
சுற்றியோடித * துருவியொருமதி
முற்றுறுதமுன்முற்றுதிரிவவிடைக
கொற்றவாகையினீரெனக்கூறினான. (கக)

விநதமலைக்குச செல்லுங்களெனல.

ாண்டுநின் நெழுநதிரைநதுநாறெறில
தூண்டுசோதிககொடுமுடிதோன்றலால
நீண்டநேமிகொலாமெனநோதொழ
வேண்டும்விநதமலையினைமேவுவீர. (கஉ)

நருமதைக்குச செல்லுங்களெனல.

தேடிஙவவரைநீஙகதபின்றேவரும்
ஆடுகின்றதறுபதமைநதினைப்

* துருவி-தேடி.

பாடுகின்றதுபனமணியாலிருள்
ஓடுகின்றநருமதையுனனுவீர். (கநு)

* ஏமகூடமெயதுதிரெனல்.

* வாமமேகலைவானவர்மஙகையா
காமஞசறகளியிசைககள்ளினல
தூமமேனியசுணாநதுயிலவுறும்
ஏமகூடமெனுமலையெயதுவீர். (க௪)

நொயதினம்மலைநீஙகி நுமரொடும்
பொயகையினகரைபினபடப்போதிரால்
செயயபெண்ணைககரியபெண்ணைசசில
வைகறேடிககடிதுவழிககொள்வீர். (கரு)

தணடகம புகுஙகளெனல

தாஙகுவாரகிறருவளாசநதனம
வீஙகுவேலிவிதாப்பமுமெலலென
நீஙகிநாடுநெடியனபிறபடத
தேஙகுவாாபுனறறணடகஞசோதிரால (க௬)

முண்டகததுறையெனனுஞ் சோலைககுச செலனுதிரெனல.

பண்டகததியனவைகியதாபபகா
தணடகததுதாபதாதமமையுட்
கணடகததுயாதீாவதுகாண்டிரால
முண்டகததுறையெனறெருமொய்ம்பொழில். (கஎ)

ஞாலநுஙகுறுநலலறததோர்பொருள்
போலநினறுபொலிவதுபூம்பொழில
சீலமஙகையர்வாயெனததீஙகனி
காலமினறிககனிவதுகாணடிரால். (கஅ)

நயனநன்கிமையாாதுயிலாாநனி
அயனமில்லையருககனுக்கவவுழி
சயனமாதாகலவிததலைதரும
பயனுமினபமுநீருமபயககுமால. (ககூ)

பாணடுகிரிக கேகுஙகளெனல.

ஆண்டிறநதுபினந்தரததிநதுவைத
தீணடுகினறதுசெஙகதிாசசெலவனும
ஈண்டுறைந்தலதேகலமெனபது
பாண்டுவினமலையெனனும்பருபபதம் (உO)

* வாமம்-அழகு.

வேறு.

கோதாவிரியடையுஙகள் எனல

முத்தீர்த்துப்பொன்றிரட்டிமணியுருட்டிமுதுநீத்தமுன்றிலாயா
மதநீர்தது மரணீாததுமலையீாததுமானீாததுவருவதியாாகரும
* புத்தீாததிட்டலையாமற் † புலவர்நாடுதவுவதுபுனிதமான
அததீர்ததமகன்கோதாவிரியெனபரமமலையினருகிற்றம்மா. (உக)

சுவணம புகுதிரெனல.

அவவாறுகடநதப்பாலறததாறேயெனதெளிநதவருளினுறும்
வெவவாறுமெனககுளிாநதுவெயிலியஙகாவகையிலஙகுமவிரிபூஞ்சோலை
எவவாறுமுறததுவன்றியிருளோடமணியிமைப்பதிமையோாவேணடத
தெவவாறுமுகதகொருவனறனிககிடநதசுவணததைசசோதிாமாதோ.()

சூரியகாநதி சநதிரகாநதி கொஙகணகுலிந்தஙகளை யடைதிரெனல்.

சுவணததைககடநதப்பாற்சூரியகாந்தகமென்னதோன்றிமாதர்
கவணுமிழகல்வெயிலியஙகுஙகனவரையுஞசநதிரகாநதகமுஙகாணபீா
அவணவைநீததேகியபினகளுடுபலகடநதாலனநதனெனபான [மாதோ.
உவணபதிக்கொளிததுறையுஙகொஙகணமுஙகுலிந்தமுஞ்சென்றுறுதி

அருநததிகிரியை யடைதிரெனல.

அரனதிகனுலகளநதவரியதிகனென்றுரைககுமறிவிலோாககுப்
பரகதிசென்றடைவரிய ‡ பரிசேபோறபுகலரியபணபிற்றுமால் [லாம்
சுரநதியினயலதுவானறேயகுடுமிசசுடாதகொகைய தொழுதோாககெல்
வரனதிகந்தருநதகையவருநதியாநெடுமலையைவணஙகியப்பால. (உச)

மரகதகிரியை யெய்துதிரெனல.

அஞ்சுவருமவெஞ்சுரனுமாறுமகன்பெருஞசுனையுமகிலோஙகார
மஞ்சிவருநெடுஙகிரியுமவளநாடுமெபிற்படபபோயவழிமேற்செனறால
நஞ்சுவருமிடற்றரவுக்கமிழதுநனிகொடுததாயைக்கலுழனணணும
எஞ்சின்மரகதப்பொருப்பையிறைஞ்சியதன்புறஞசாரவேகிாமாதோ. ()

வேஙகட மடைதிரெனல.

வடசொறகுந்தென்சொறகும்வரமபிறறுயநானமறையுமற்றைநூலும்
இடைசொற்றபொருட்கெலலாமெலலையதாய்நலலறததுககீறுய்வேறு
புடைசுற்றுநதுணையினறிப்புகழபொதிநதமெய்யேபோற்பூததுநின்ற
அடைசுற்றுந்தண்சாரலோஙகியவேஙகடததிற்செனறடைதிர்மாதோ. ()

வேஙகடதது ஞானியரைப் புகழுதல்

இருவினையுமிடைவிடாவெவவினையுமியற்றுதேயிமையோரேததும்
திருவினையுமிழ ... தாசிறுமைமையயுமுறைறயொப்பததெளிந்துநோககிக்

* புததது-மகப்பெறுதவர் அடைவதோா நரகம்.
† புலவர்-விசேஷபுததியையுடையவா; புலம்-தோநத (அறிவு.)
‡ பரிசேபோல்-தனமைபோல.

கருவினையதிப்பிறவிக்கென றுணாநதஙகதுகளையுஙகடையின்ஞானத
தருவினையின்பெருமபகைஞராண்டுளரீணடிருநதுமடிவணஙகற்பாலார்.

வேஙகடததின தனமை.

சூதகற்றுநதிருமறையோர்துறையாடுநிறையாறுஞ்சுருதிதொன்னூல்
மாதவததோருறைவிடனுமழையுறஙகுமணிததடனும்வானமாதர்
கீதமொததகின்னரஙகளின்னரமபுவருடுதொறுஙகிளககுமோதை
போதகததினமழககனறுமபுலிப்பறழுமுறஙகிடனுமபொருந்திற்றம்மா.

தொணடைநாட்டின்வழி காவிரியிஙகுமெய்துதிரெனல

* கோடுறுமால்வரையதனைககுறுகுதிரேலுநெடியகொடுமைநீஙகி
வீடுறுதிராதலினுன்விலஙகுதிரப்புறததுநீர்மேவுதொணடை
நாடுறுதிருற்றதனைநாடியதற்பின்னையவைநளிநீர்ப்பொன்னிச
சேடுறுதண்புனற்றெய்வததிருநதியினிருகரையுஞசோதிர்மாதோ. (௨௯)

சோணாடுமலை நாடு தமிழநாடுகளிற புகுதிரெனல.

துறககமுற்றாமனமெனனததுறைகெழுநீர்சசோணாடுகடநதாற்றெல்லை
மறககமுற்றாதனயலேமறைநதுறைவர்வவழிநீர்வலலையேகி [கற்
உறககமுறறாரெனனுறறாரெனுமுணர்வினொடுமொதுஙகிமணியாலோஙகு
பிறககமுறறமலைநாடுநாடியகனறமிழநாட்டிறபெயர்திர்மாதோ. (௩௦)

மயேநதிரமுஙகடலுங காணடிரெனறல.

தென்றமிழநாட்டகனபொதியிற திருமுனிவனறமிழசசஙகஞ் சேர்கிற்றீ
என்று†மவனுறைவிடமாமாதலினமமலையையிறைஞசியேகிப் [ரேல்
பொனறிணிந்தபுனலபெருகும பொருநையெனுநதிருநதிபின்பொழியநா
கக், கன்றுவளர்தடஞசாரனமகேநதிரமாநெடுவரையுஙகடலுஙகாணடிர்.

அனுமானை இராமன தனியேயழைதது சீதைஇலக்கணமுரைததல்.

ஆணடுகடநதப்புறததுமெப்புறததுமொருதிஙகளவதியாகத
தேணடியிவண்வநதடைதிர்விடைகோடாகடிதெனனசசெப்பும்வேலை
நீணடவனுமாருதியைநிறையருளாலுறநோககிநீதிவல்லோய
காணடியெனிறகுறிகேட்டியெனவேறுகொணடிருந்துகழறலுறறான். ()

வேறு.

சீதையினபாதவருணனை.

பாற்கடல்பிறநதசெய்யபவளததைப்பஞசியூட்டி
மேற்படமதியஞசூட்டிவிளஙகுறநிரைததமெய்ய
காற்றகைவிரல்களையகமலமுமபிறவுஙகண்ட
எற்பிலவென்பதனறியிணையடிககுவமையென்றே (௩௩)

* கோடு-சிகரம்.

புறவடித்திறம் புகறல்.

நீமையாயுணாதியையநிரைவளைமகளிர்க்கெல்லாம்
வாய்மையாலுவமையாகமதியறிபுலவர்வைத்த
ஆமையாமெனறபோதுமல்லனசொலலிஞலும
யாமயாழமழலையாடன்புறவடிககிழுக்கமனறே. (௩௪)

கணைககாறறிறமுரைத்தல.

விளைவராலரியகோதைபேதைமெனகணைககான்மெய்ய
நினைவராலரியவின்னநேர்படப்புலவர்போறறும்
சினைவராலபகழியாவநெற்சினையெனனுஞ்செப்பம
எனைவராற்பகருமீட்டியானுரைத்தினபமெனறே. (௩௫)

தொடைத்திறஞ்சொல்லல்

அரம்பையெனறளகமாதாகுறஙகினுககமைநதவொப்பின்
வரம்பையுஙகடநதபோதுமறறுரைவகுககலாமோ
கரம்பையுமமிழதநாறுநறவையுநனனீரப்பண்ணைக
கருமபையுஙகடநதசொலலாள்கவாற்கிதுகருதுகணடாய. (௩௬)

கடிதடத்திறங்கட்டுரைத்தல்.

வாராழிககலசககொஙகைவஞ்சிபோன்மருஙகுலாடன்
தாராழிககலைசாரல்குறடஙகடற்குவமைதககோய
பாராழிபிடரிறறுஙகும்பாநதளுமபணிவெணறேுஙகும்
ஓராழித்தேருஙகண்டவுனககுநானுரைப்பதென்றே. (௩௭)

இடைத்திறம இசைத்தல

† சட்டகந்தன்னைநோககியாரையுஞ்சமைககததககாள்
இட்டிடையிருககுநதன்மையியமபககேட்டிணாதியென்னின
கட்டுரைத்துவமைகாட்டககட்பொறிகதுவாகையிற
றெட்டவெற்குணரலாமற்றுண்டெனுஞ்சொலலுமில்லை. (௩௮)

வயிற்றினதிறமவகுத்தல.

ஆலிலைபடிவநீட்டுமைமயநுண்பலஞைசொயய
பால்நிறததட்டம்வட்டக்கணணடிபலவுமினன
போலுமெனறுரை ... போதுமபுனைநதுரைபொதுமைபாககின
ஏலுமெனறிசைககினேலாவிதுவயிற்றியறகையினனும். (௩௯)

நாபியினதிறத்தை நவிலுதல.

சிஙகலில்சிறு ‡ கூதாளிநநதியினறிரட்பூசசோநத
பொஙகுபொற்றெளையென்றுலுமபுல்லியவுவமைததாமால்

---

* அரம்பை-வாழை. † சட்டகம்-வடிவம். ‡ கூதாளி-ஒருவகைத்தாளி.

அஙகவளுந திமெயாக்குஞ்சுழியெனக்கணிததது்ண்டால்
கஙகையைநோக்கிசசேறிகடலினுநெடிதுகற்றேய். (சo)

உரோமரேகததிறம் உரைததல்.

மயிரொழுகெனவொன றுணடாலவல்லிசோவயிற்றின்மற்றென்
உயிரொழுக்கதறகுவேணடுமுவமையொன றுரைககவேணடின்
செயிரிலசிற்றிடையாயுறறசிறுகொடிநுடககநீரக
குயிலுறுததமையவைததகொள்கொமபென றுணாநதுகோடி. (சக)

வயிற்றிலுள்ள மூன்றிரேகைகளைக்குறிததுரைததல்.

* அலலியூனறிடுமென றஞ்சியரவிநதநதுறநதாட்கமபொன
வலலிமூன றுளவாறகோலவயிறறினமறறவையுமார
விலலிமூன றுலகின்வாழுமாதருநதோறறமெய்மமை
சொலலியூனறியவாமவெற்றிவரையெனததோன்றுமன்றே (சஉ)

தனபாரததிறஞ்சாற்றல.

செப்பென்பென்கலசமெனபென்செவவிளநீருநதோவென்
† துப்பொனறுதிரளுநெதனபெனசொலலுவெனறுமபிககொமபைத
தப்பின்றிப்பகலினவநதசககரவாகமெனபென
ஒப்பொனறுமுலகிற்காணேனபலநினைநதுலைவெனின்னும். (சங)

தோட்டிறஞ்சொலலல.

கருமபுகணடாலுமாலைககாமபுகணடாலுமாலி
அருமபுகணடாரைசோரவழுஙகுவேனறிவதுண்டோ
சுரும்புகணடாலுஙகோதைதோணினைநதுவமைசொலல
இருமபுகண்டனையநெஞ்சமெனக்கிலையிசைப்பதென்றே. (சச)

மூனகைகளின தன்மைகூறுதல்.

முனகையேயொப்பதொன் றுமுணடுமூன் றுலகததுள்ளும்
எனகையேயிழுககமனறேயியமபினுஙகாநதளெனறல
வன்கையாழமணிககையென்றன்மற்றொன்றையுணாததலன்றி
நன்கையாடடககையாமோநலததினமேனலமுண்டாமோ. (சரு)

கைகளின்தனமை ஒப்பற்றதெனல.

ஏலகொணடென்ற ‡ பிண்டியிளநதளிர்கிடககயாணர்க்
கோலக்கறபகத்தின்காமர்குழைபடுஙகமலமென்பூ
நூலொகருமருஙகுலாடனூபுரம்புலம்புஙகோலக
காலுக்குதெதாலையுமென்றுற்கைக்கொப்புவைக்கலாமோ. (சசு)

* அல்லி-அகவிதழ † துப்பு-தூய்மை. ‡ பிண்டி-அசோகு.

நகஙகளின் தன்மைகூறல்.

வெள்ளியமுறுவல்செவவாய்விளஙகிழையிளம்பொற்கொமபின்
* வள்ளுகிர்க்குவமைநம்மான்மயாவறவகுககலாமோ
எள்ளுதிாநீரேழுகைகயென்றுகொண்டிவறியெனறும்
கிள்ளைகண்முருக்கின்பூவைக்கிழிக்குமேலுரைககலாமோ. (சஎ)

கழுததின்தன்மைகழறுதல

அஙகையுமடியுஙகணடாலரவிநதஙினையுமாபோல
செஙகளிசிதறிநீலனுசெருக்கியதெய்வவாட்கண
மஙகைதன்கழுததைநோககிவளாிளஙகமுகும்வாரிச
சஙகமுஙினைதியாயினவைவயெனறுதுணிதிதககோய (சஅ)

அதரமுறுநதிறமறைதல்.

பவளமுஙகிடையுஙகொவவைப்பழனும்பைஙகுமுதப்போதும்
துவள்விலவிலவஙகோபமுருககெனறிதவொடககஞ்சாலத
தவளமென்றுரைககுமவணணனுசிவநதுதேனறதுமபுமாயிற்
குவளையுணகண்ணிவண்ணவாயதுகுறியுமஃதே (சகூ)

வாயின்திறமவகுததல்

சிவநததோரமிழதமிலலைத்தேனில்லையுளவெனாறுலும்
கவாநதபோதனறியுள்ளஙினைப்பவோாகளிப்புநலகா
பவாநதவாணுதலிஞடன்பவளவாய்க்குவமைபாவித்
துவாநதபோதுவந்தவண்ணமுரைததபோதுரைததாமோ. (ரு0)

பறகளின்தன்மைபகர்தல.

முல்லையுமுருந்துமுத்துமுறுவலெனறுரைததபோது
சொல்லையுமமிழ்தும்பாலுநதேனுமெனறுரைககத்தோன்றும்
அல்லதொன்றுவதிலலையமிழதிற்குமுவமையுணடோ
வல்லையேலறிநதுகோடிமாறிலாவாறுசானறேய. (ருக)

மூக்கின்திறமுரைததல

ஆதியுமெள்ளுநதொள்ளைககுமிழுமூககொககுமென்றற்
சோதிசெய்பொன்னுமின்னுமணியும்போற்றுளஙகிததோன்று
எதுவுமிலலைவலலாரெழுதுவார்கெழுதவொண்ணு
நீதியைநோககிநீயேஙினைதியானெடிதுகாணபாய். (ருஉ)

*காதின்தன்மைகழறுதல

† வளளைகததரிகைவாமமயிாவினைககருவியெனனப்
பிள்ளைகளுனீாததவொப்பைப்பெரியவருரைககிறபிததாம

---

* வளளுகிா-கூரியநகம்.

† வள்ளை-ஒருகொடி.

வெள்ளிவெண்டோடுசெய்தவிழுத்தவம்வினைநதென்றே
உள்ளுதியுலகுககெலலாமுவமைககுமுவமையுணடோ. (ருங)

கண்களின் திறங்கள் கூறுதல.

பெரியவாயப்பரவையொவவாபிறிதொன றுஙினைநதுபேச
உரியவாயொருவருள்ளதொடுஙகுவவலலவுணமை
தெரியவாயிரககாஞேகசிறறேவாககுநதேவனெனனக
கரியவாயவெளியவாகுமவாட்டடஙகணகளமமா. (ருச)

புருவஙகளினதனமைகூறுதல.

கேளொககினனறியொனறுகிளததிஞற்கீழமைததாமே
கோளொககுமெனனினலலாறகுறியொப்பககூறிற்றனமுல்
வாளொககும்வடிககணுடனபுருவததுககுவமைவைககின்
தாளொகக * வினைநதுஙிறபவிரணடிலலையநஙகசாபம். (ருரு)

முகம நெறறி இவைகளையுரைததல.

நனஞளுநளினநாணுநளியடி நுதலைநாடிப்
பனஞளுமபனனியாறறுமதியெனுமபண்பதாகி
முன்ஞளின்முளைவெணடிஙகண முழுநாளுஙகுறைவேயாகி
எநநாளுமவளராதெனனினிறைவொககுமியலபிறறுமே. (ருசு)

பின்னுமுகததின் திறஙகூறுதல்.

வினைபவரிலலையன்றேவனததுஞமவநதபினனை
அனையனவெனினுநதாநதமழுககோரழிவுண்டாகா
ஓினைசெயக்குழனறவலலவிதிசெயவினைநதீலம
புனைமணியளகமென்றுமபுதுமையாமுவமைபூணு. (ருஎ)

முகததின தனமையுரைததல்.

கொணடலின்குழவியாம்பல்குனிசிலைவள்ளைகொற்றக
கெணடையொண்டாளமெனறிககேண்மையகிடநததிஙகண
மண்டிலமவதனமெனறுவைததனன்விதியேநீயப்
புண்டரிகததையுறறபொழுததுபொருநதிததோவாய் (ருஅ)

கூநதலின திறஙகூறுதல.

காரினைககழிததுககட்டிககள்ளிஞேடாவியூட்டிப்
பேரிருட்பிழமபுதோய்ததுநெறிவுறீஇப்பிறஙகுகற்றைசூ
சோர்குழற்றொகுதியெனறுசும்மைசெய்தனையதம்மா
நோமையைப்பருமைசெய்தநிறைநறுஙகூநதனீததம் (ருகூ)

* வளர்நதே என்றும பாடம்.

* புல்லிதழகமலதெய்வப்பூவிற்குமுண்டுபொற்பின
எலலையினமதிககுமுணடாஙகளஙகமென்றுரைககுமேதம்
அல்லவுஞ்சிறிதுகுறறமகன்றிலவன்னமனன
நலவியலாளுககெலலாநலனன்றிப்பிறிதுண்டனருல. (சுO)

திருமகளினுரு சீதை இலககணநிரமபினவள்எனல்.

மஙகையர்க்கோதிவைததவிலககணமவணணவாசப்
பஙகயததவட்குமையாநிரமபலபற்றிநோககின்
செங்கயற்கருஙகட்செவவாயததேவருமவணஙகுநதெயவக
கொஙகைகயககுயிலுககொனறுங்குறைவிலைகுறியுமஃதே. (சுக)

சொல்லின தனமைசொலலுதல.

குழல்படைத்தியாழைசசெயதுகுயிலொடுகிளியுஙகூட்டி
மழலையுமபிறவுநதந்துவடிததகைமமலரினமேலான
இழைபொருமுலையினுடனினசொற்களியையசசெயதான
பிழையிலதுவமைகாடடப்பெறறிலனபெறுஙகொலினனும் (சுஉ)

மொழிககுவமையிலலயெனல.

வானின்றவுலகமூன்றும்வரமபினறிவளாநதவேனும
நாநினறசுவைமற்றொனறேவமிழதன்றிநலலதிலலை
மீனினறகணணினுடனமெனமொழிககுவமைவேண்டின்
தேனெனறேவமிழதமொனறேவவைசெவிககின்பஞ்செயயா. (சுங)

நடைததிறஙகூறுதல்

பூவருமழலையன்னம்புனைமடப்பிடியென்றின்ன
தேவருமருளததககசெலவினவெனினுநதேறேன்
பாவருஙகிழமைதொனமைப்பருணிதர்தொடுததபததி
நாவருஙகிளவிசசெவவிநடைவருநடையணல்லோய். (சுச)

நிறததின்தன்மைகூறுதல்

எநநிறமுரைககேனமாவினிளநிறமுதிருமற்றைப்
பொனனிறஙகருககுமெனருனமணிநிறமுவமைபோதா
மின்னிறநாணியெஙகுமவெளிப்படாவொளிககும்வேண்டின
தன்னிறநதானேயொககுமலாநிறஞசமழககுமனறே. (சுரு)

எமமஙகையும் இவட்கொப்பன்றெனல

மஙகையரவளையொப்பாமற்றுளரிலலரென்னும
† சங்கையிலுள்ளநதானேசான்றெனககொண்டுசொனறேய
அஙகவணிலமையெலலாமளநதறிநதருகுசார்ந்து
திஙகள்வாண்முகத்திணுட்குசசெப்பெனப்பினனுஞ்செப்பும். (சுசு)

* புல்லிதழ்-புறவிதழ.

† சங்கையில்-சந்தேகமற்ற.

ேவறு.

கனனிமாடததிடைக்கண்டது கூறெனல.

முன்னைநானமுனியொடும்முதியநாமிதிலைவாயச
சென்னிநீண்மாலையானவேள்விகாணியசெல
அனனமாடுநதுறைககருகுநின்றளையக
கன்னிமாடததிடைககண்டதுஙகழறுவாய. (௬௭)

சனகனசபையில கண்டதையுரையெனல.

* சூழிமால்யானையின்றுணைமருப்பிணையெனக்
கேழிலாவனமுலைக்கிரிசுமநதிடைவதோர
வாழிவான்மினனிளஙகொடியினவநதாளையன
ருழியானரசவைககணடதுமமறைறகுவாய். (௬௮)

வில்லிறுததவன வேறெருவனேல் உயிாவிடுவேனென்றதை யுரையெனல்.

வரைசெய்தாளவில்லிறுததவனமாமுனியொடும
விரசினனலலனேலவிடுவலயானுயிரெனுக
கரைசெயாவேலையிறபெரியகறபினடெரிந
துரைசெயதாளஃதெலாமுணரநீயுரைசெய்வாய. (௬௯)

வனததுக்குவநது துன்பநதருதியோ வெனறேனதனை யுரையெனல்.

முன்புநானறிகிலாமுனிநெடுஙகானிலே
என்பினேபோதுவானினைதியோவேழைநீ
இன்பமாயாருயிாக்கினியையாயினையினித்
துன்பமாய்முடிதியோவென்றதுஞ்சொல்லுவாய். (௭0)

யானலாதனவெலாமினியவோவெனக் கேட்டதையுரையெனல.

ஆனபேரரசிழநதடவிசோவாயுனக்
கியானலாதனவெலாமினியவோவினியெனு
மீனுலாநெடுமலாக்கணகணீர்விழவிழுந
தூனிலாவுயிரின்வெநதயாவதும்முரைசெயவாய். (௭க)

மதிற்கதவுகடத்தற்கு முன்னரேகானமெஙகனென்றதையுரையெனல்.

† மல்லன்மாநகர்துறந்தேகுநாணமதிதொடும்
கல்லின்மாமதின்மணிக்கடைகடந்திடுதன்முன்
எல்லைதீரவரியவெஙகானம்யாதோவெனச
சொல்லினளஃதெலாமுணரநீசொல்லுவாய். (௭௨)

* சூழி-முகபடாம். † மல்லல்-வளம்.

மோதிரமளித்தல

இனையவாறுரைசெயாவினிதினேகுதியென
வனையுமாமணிநன்மோதிரமளித்தறிருந்ன
வினையெலாமுடிகெனவிடைகொடுத்துதவலும,
புனையும்வாரகழலினனருளொடுமபோயினன (௭௩.)

சீதையைததேட வானரவீராபோதல

அஙகதக்குரிசிலோடடுசினத்துழவராம்
வெஙகதத்தலைவரும்விரிகடற்படையொடும
பொஙகுவிற்றலைவரைதொழுதுமுனபோயினா
செஙகதிரசெலவனைப்பணிவுறுஞசெனனியாா. (௭௪)

கஉ-வது, நாடவிட்டபடலம்-முற்றிறறு.

ஆ திருவிருததம்-அஉஎ

கங-வது, பிலநீங்குபடலம்.

—oo:※:oo—

போயினர்போனபின்புறநெடுந்திசைகடோ
றேயினனிரவிகாதலனுமேயினபொருட்
காயினரவருமஙகன்னநாளவதியிற
ருயினருலகினைததகைநெடுநதானையாா. (க)

குன்றிசைததனவெனக்குலவுதோள்வலியினா
மின்றிசைததிடுமிடைகொடியைநாடினாவிராய
வன்றிசைப்படருமாறுழியவணடமிழுடைத
தென்றிசைசெனறுளாாதிறனெடுததுரைசெயவாம். (உ)

வாநரர் விநதியமலைசேர்தல

சிநதுராகதொடுநதிரணமணிசசுடாசெறிந்
தநதிவானததினின்றவிாதலானரவிறே
டுந்தியாறெய்தலானிறைவன்மாமெளலிபோல
விந்தைநாகத்தின்மாடெய்தினாவெயதினல். (ங)

சீதையை விந்ததிற்றேடுதல.

அந்நெடுங்குன்றமோடவிாமணிசசிகாமும
பொன்னெடுஙகொடுமுடிப்புரைகளுமபுடைகளும

---

* பிலம்-வடசொல, நிலததின்கீழறை, மலைகுகைபோல்வது.

நன்னெடுந்தாழ்வரைநாடினார் * நவையிலார்
பன்னெடுங்காலமாமென்னவோர்பகலிடை. (ச)

மல்லன்மாஞாலமோரர்மறுவுறுவகையினச
† சில்லலோதியையிருந்துறைவிடந்தேடுவார்
புல்லினாருலகினைப்பொதுவிலாவகையினால்
எல்லைமாகடல்களேயாகுமாறெய்தினார். (ரு)

விண்டுபோயிழிவாமேனிமிரவாவிணபடாவாவேர்
உண்டமாமரனினமமலையினவாயுறையுநீர
மண்டுபாரதனின்வாழுயிர்களமதியினார
கண்டிலாதனவயன்கண்டிலாதனகொலாம். (சா)

(ே வ று.

வானரர்நருமதைநதியையடைதல.

ஏகினார்யோசனையேழொடேழுபார
சேகரதென்றிசைகடிதுசெலகினறுார
மேகமாலையினெடும்விரவிமேதியின
நாகுசேர்நருமதையாறுநண்ணினார (எ)

வானரர்நருமதைக்கரைகளிலுந்துறைகளிலுந்தேடுதல்

அன்னமாடிடங்களுமமரர்நாடியார
துனனியாடிடங்களுந்துறக்கமேயவர
முன்னியாடிடங்களுஞ ‡ சுரும்புமூசுதேன்
பன்னியாடிடங்களுமபரந்துசுற்றினார (அ)

பெறலருந § தெரிவையைநாடும்பெற்றியார
அறனறுங்கூந்தலுமளகவண்டுசூழ
நிறைநறுந்தாமரைமுகமுநித்தில
முறுவலுங்காண்பரான்முழுதுங்காணகிலார். (கூ)

செருமதயாக்கையர்திருக்கில்சிந்தையர
தருமதயாவிவைதழுவுந்தனமையர
பொருமதயானையும்பிடியும்புக்குழல்
நருமதையாமெனுநதியைநீங்கினார. (க0)

வானரர் ஏமகூடமலையையடைதல்.

தாமகூடத்திரைத்தீர்த்தசங்கமும்
நாமகூடப்பெருந்திசையைநல்கிய

* நவையிலார்-குற்றமிலாதார்.
† சில்லலோதி-தகட்டணி நீத்தகூந்தல்.
‡ சுரும்புமூசும-வண்டுகள மொய்க்கும்,
§ தெரிவை-சனகி,

வாமகூடசசுடர்மணிவயங்குறும்
ஏமகூடததடஙகிரியையெய்தினா. (கக)

இதுமுதல் ச-பாடல் ஏமகூடததிறமுரைததல்.

மாடுறுகிரிகளுமரனுமற்றவும்
சூடுறுபொன்னெனப்பொலிந்துதோன்றுறப்
பா்டுறுசுடரொளிபரப்புகின்றது
வீடுறுமுலகினுமவிளஙகுமெயயது. (கஉ)

பறவையும்பல்வகைவிலஙகுமபாடமைந
துறைவனகனகநுணபூழியொட்டலான
நிறைநெடுமேருவைசசோநதநீரவாய்ப்
பொறைநெடும்பொனனெனுளிமுழுதுமபோாப்பது (கந)

பரவியகனகநுண * பராகமபாடுற
எரிசுடர்சசெமமணியீட்டததோடிழி
அருவியுநதிகளுமலஙகுதீயிடை
உருகுபொன்பாய்வபோன்றொழுகுகினறது (கச)

விஞ்சையர்பாடலுமவிசும்பின்வெள்வளைப்
பஞ்சின்மெலலடியினாாடற்பாணியும்
குஞ்சரமுழககமுஙகுமுறுபேரியின
மஞ்சினமுரற்றலுமயஙகுமாண்பது. (கரு)

இதுமுதல் ச-பாடல அவவேமகூடததில சீதையைததேடுதல்.

அனையதுநோககினாாமிதாமயில
இனையவேலிராவணனிருக்கும்வெறபெனும
நினைவினருவநதுயர்நதோஙகுநெஞ்சினா
சினமிககனற்பொறிசிநதுசெஙகணா. (கசு)

இம்மலைகாணுதுமேமைழமானையச
செமமலைநீககுதுஞசிநதைததீதென
விம்மலுற்றுவகையினவிளஙகுமுள்ளததா
அம்மலையேறினாசசநீஙகினா. (கஎ)

இரிநதனகரிகளுமயாளியீட்டமும
விரிநத † கோளரிகளுமவெருவிநீஙகின
திரிநதனரெஙகணுநதிருவைககாணகிலா
பரிநதனசிநதனைபரிகின்றுமென. (கஅ)

ஐம்பதிற்றிரட்டிகாவததஇனலகன்
றும்பரைதொடுவதொததுயாவினேஙகிய

---

* பராகம்-பொடி. † கோளரி-சிஙகம.

செம்பொனற்கிரியையொாபகலிறறேடினா
கொம்பினைககணடிலாகுப்புற்றேகினர். (கக)

வெள்ளமோரிரணடெனவிரிநதசேனையைத
தெள்ளுநீருலகெலாந்திரிநதுதேடிநீா
எள்ளருமகேநதிரதநெமபிறகூடுமென
றுள்ளினருயாநெடுமோஙகனீஙகினா. (உ0)

வாநரா பாலைவனமடைதல.

மாருதிமுதலியவயிரததோள்வயப்
போாகெழுவீரரேகுழுமிப்போகின்றார்
நீரெனும்பெயருமநெறியினீஙகலால
சூரியன்வெருவுமோாசுரததைநண்ணினர். (உக)

இதுமுதன் மூனறுபாடல் பாலைததிறம.

புள்ளடையாவிலஙகரிதுபுலலொடும
கள்ளுடைமரனிலகலலுநதீநதுகு
முள்ளிடையாவுநுணபொடியொடோடிய
வெள்ளிடையலலதொனறரிதவவெஞ்சுரம். (உஉ)

நன்புலனடுக்குறவுணாவுநாமறப்
பொனபொலியாககைகள்புழுஙகிப்பொஙகுவாா
தென்புலநதஙகெரிநரகிறசிநதிய
* என்பில்பல்லுயிரெனவெமமையெயதினா. (உ௩)

நீட்டியநாவினாநிலததிற்றீண்டுதோ
றாட்டியவெமமையாலுலையுஙகாலினா
காட்டினுஙகாய்ந்துதஙகாயநீதலால்
சூட்டகன்மேலெழுபொரியிறறுள்ளினர். (உ௪)

வாநரா பிலவழியடைதல்.

ஒதுங்கலாநிழலினைககாண்கிலாதுயிா
பிதுஙகலாமுடலினாமுடிவில † பீழையாா
பதஙகடைப்பருகிடப்பதைககினறாபல
விதஙகளாநெடுமபிலவழியினமேவினா. (உ௫)

பிலததினுட் புகுதல்.

மீசசெலவரிதினிவிளியினல்லது
தீசசெலவொழியவுநதடுக்குந்திண்பில

* என்பின்பல்லுயிர்-எலும்பற்ற பலவகைக்கிடமாதியவுயிர். கிடம்-புழு.
† பீழையாா-துன்பததினர்.

வாய்சசெலனன்றெனமனத்தினெண்ணினா
போய்சசிலவறிதுமென்றதனிற்போயினார். (உசு)

பிலததினுட் புரைகருட்புகுதல்.

அக்கணததப்பிலததகணியெய்தினா
திகங்கிளுடுலகுறசசெறிநததேஙகிருள்
எக்கியகதிரவறகஞ்சியேமுறப்
புகுகதேயனையதோரபுரைபுக்கெய்தினா. (உஎ)

இருட்டினல் மூசசுமூட்டுதல.

எழுகிலாகாலெடுததேதகுமெண்ணிலர்
வழியுளதாமெனுமுணாவுமாறினா
இழுகியநெய்யெனுமிருட்பிழமபினுண
முழுகியமெய்யரா * யுயிரப்புமுட்டினா (உஅ)

வாநரர் அநுமனைத தமமைககாகக வேணடுதல.

நின்றனாசெய்வதோரநிலைமையோாகலா
பொன்றினராமெனப்பொருமுபுநதியா
வன்றிறன்மாருதிவல்லையோவெமை
இன்றிதுகாக்கவெனறிரநதுகூறினர். (உகூ)

அநுமானதன்வாலை வானரரைப்பிடிககசசெயது கையாற
தடவிப் போதல.

உய்வுறுத்துவென்மனமூலையிரூழினவால்
மெய்யுறப்பற்றுதிாவிடுகிலீரென
ஐயனககணததினிலகலுநீணெறி
கையினிற்றடவிவெஙகாலினேகினன். (௩0)

பன்னிரணடியோசனைபடாநதமெய்யினன
மின்னிரண்டனையகுண்டலஙகள்வில்லிடத
துனனிருடொலைநதிடத † துரிததவேகினன்
பொன்னெடுஙகிரிகள்போறபொலிநததோளினன. (௩க)

பிலததுளொரு நகரஙகாணுதல.

கண்டனா † கடிநகர்கமலததொணகதிா
மண்டலமறைநதுறைநதனையமாணபது
விண்டலநாணுறவிளஙகுகினறது
புண்டரீகததவள்வதனம்போன்றது. (௩உ)

* உயிர்ப்பு-சுவாசம்.

† கடி-ஒளி.

இதுமுதல்ஐந்துபாடல் பிலநகாவருணனை.

கற்பககானதுகமலககாடது
பொற்பெருஙகோபுரப் * புரிசைபுககது
அறபுதமமரருமெயதலாவது
சிற்பியாமயனமனமவருநதிசெயதது (௩௩)

இநதிரநகரமுமிணையிலாதது
மநதிரமணியினிற்பொனனினமணணினின
அநதரதெழுசுடரவையினருயினும
உந்தருமிருடேரநதொளிரநிறபது. (௩௪)

புவிபுகழசெனனிபேரமலனரூளபுகழ
கவிகடமனையெனககனகராசியும
சவியுடைததுசுமெனசாநதுமாலையும்
அவிரிழைகளுப்பையுமளவிலாதது (௩௫)

பயிலகுரறகிணகிணிபததபாவையா
இயலபுடைமைநதர்க † ளியககிலாமையால
துயிலவுநோககவுநதுணையதனறியும
உயிரிலாவோவியமெனனவொப்பது. (௩௬)

அமிழதுலையயினியையடுததவுணடியும
தமிழநிகர்நறவமுநதனிததணடேறலும
இமிழகனிப்பிறககமுமபிறவுமின்னன
கமழவுறதநோனறியகணககிலகொடபது. (௩௭)

வே று.

இஃதிராவணநகரமென வானரர் கருதிசசெலலுதல்.

கனனிநெடுமாநகரமன்னதெதிர்கணடாா
இநநகரமாமிகலிராவணனதூரென்
றுன்னியுரையாடினருவநதனாவியநதாா
பொனனினெடுவாயிலதனூடினிதுபுககார். (௩௮)

அந்நகரினுள மனிதாமுதலிய எவவுயிருமிலலாமைகாணுதல.

புககநகரத்தினிதுநாடினாபுகுநதாா
மககள்கடைதேவாதலைவானுலகின்வையத்
தொககவுறைவோருருவமோவியமலான்மற
றெக்குறியினுளளவுமெதிரநதிலாதிரிநதார். (௩௯)

---

* புரிசை-மதில்.

† இயககிலாமையால்-சஞ்சாரமின்மையால்.

வாவியுளபொயகையுளவாசமணநாறும்
காவுமுளகாவிவிழியாமொழிகளெனனக
கூவுமிளமெனகுயில்கள்பூவைகிளிகோலத
தூவிமடவன்னமுளதோகையாகளிலலே (சo)

அநநகரினைமாயாசாலமோ அல்லது சுவாககமோவென அவாநினைதல்.

ஆயநகரததினியல்புளளுறவறிநதாா
மாயைகொலெனககருதிமறறுநினைவுற்றாா
தீயபிலனுட்பிறவிசென றவிதுவொனறே
தூயதுறககமெனநெஞசுதுணிவுற்றாா. (சக)

எனசெயவதென வாநராமயஙகுதல்.

இறநதிலமிதற்குரியதெண்ணியிலமேது
மறந்தில * மயிாப்பிஞெடிமைபபுளமயககம
பிறநதவாசெயற்குரியசெயதல்பிழையின்றால்
திறந்தெரிவதெனனெனவிசைததனர்திகைததார். (சஉ)

சாமபன் இது இராவணனமைதத தநதிரமெனல.

சாமபனவஞெனறுாைசெயவானெழுசலததால
காம்பனையதோளியையொளிததபடுகள்வன்
நாம்புகவமைத்தபொறிஈனறுமுடிவினறால்
ஏமபலினிமேலவிதியான்முடியுமென்றனா. (சஙு)

அனுமன சீறறஙகொணடுரைததல்.

இன்றுபிலனீதிடையினேறறிதெனிற்பாா
தின்றுசகராககதிகமாகிநனிசேறும்
அன்றதெனினவஞ்சனையரக்கரையடஙகக
கொன்றெழுதுமஞ்சலெனமாருதிகொதிததான். (சச)

அந்நகருள் சடையோடுகூடிய மாதொருததி இருககககாண்டல்.

மற்றவருமற்றதுமனககொளவலிததாா
உற்றனாபுரததிடையவவொணசுடரினுள்ளோர்
நற்றவமனைததுமுருநண்ணியொளிபெற்ற
கற்றைவிரிபொற்சடையிஞளையெதிாகணடாா. (சரு)

அவள்நாசிநுனி விழியுடையளாயிருத்தல்

† மருஙகலசவறகலைவரிநதுவரிவாளம்
பொருஙகலசமொாககுமுலைமாசுபுடைபூசிப்
பெருஙகலைமதிததிருமுகததள்பிறழசெஙகேழ
கருஙகயலகளிற்பிறழகணமூககினுதிகாண (சசு)

* அயிாப்பிஞெடு-சநதேகததுடன.

† மருஙகு-இடை-அலசு-வருந்த-வறகலை-மரவுரி-வரிந்து-கட்டி.

அவள் திருப்பின்றிறமுரைத்தல்.

தேரனையவலகுல்செறிதிண்கதலிசெப்பும
ஊருவிஞெடொப்புறவொடுகெகியுறவொலகும
நேரிடைசலிப்பறநிறுததிநிமிாகொஙகைப்
பாரமுளொடுகெகுறவுபிாபபிடைபரிப்ப. (சஎ)

அவள்கரஙகள் தொடையிற் பொருநதியிருததலுரைத்தல்.

தாமரைமலாககுவமைசாலபுறதளிாககைப்
பூமருவுபொறசெறிகுறஙகிடைபொருநதக
காமமுதலுற்றபகைகாறளரவாசை
நாமமறியப்புலனுநலலறிவுபுல்க. (சஅ)

அவள்விழிகளில் கருணையிருககக காணடல்.

நெறிநதுநிமிாகறைறநிறைறயோதிநெடுநீலம்
செறிநதசடையுறறதுதலததினெறிசெலலப்
பறிநதுவினைபறறறமனப்பெரியபாசம
பிறிநதுபெயரககருணைகணவழிபிறஙக. (சகூ)

அவளைச சீதையென வானரா கருதல.

இருநதனளிருநதவளையெயதினரிறைஞசா
அருநததியெனததகையசீதையவளாகப்
பரிநதனர்பதைததனாபணிததகுறிபண்பிற
றெரிநதுணாதிமறறிவள்கொறேவியெனலோடும் (ருO)

சஙகுமணி முததுமணியாலுல இவளுஞ சனகியாகலாமெனல.

எகுறியொடெக்குணமெடுததிவணுரைககேன்
இககுறியுடைகொடியிராமன்மனையாளோ
* அககுவடமுததமணியாரமதினேர்நின
றுககுமெனிஞெகுமெனமாருதியுரைததான. (ருக)

அப்பெண இவரைநீவிா யாவரெனல்

அன்னபொழுதின்கணவணஙகுமறிவுற்ருள்
முன்னனையாசேறன்முறைறயனறெனமுனிந்தாள்
துன்னரியபொனனகரியினனுறைவிரலவீா
எனனவரவியாவருரைசெய்மெனவிசைததாள். (ருஉ)

வாநராதாம வநதசெயலுரைத்தல்.

வேதனையரககரொருமாயைவிளைவிததாா
சீதையையொளித்தனாமறைறதத † புரைதோவுற்

* அககினமணி—சஙகுமணி, கவடியுமாம.
† புரை—வீடு, இடமுமாம.

றேதமிலறததுறைநிறுததியவிராமன்
தூதருலகிற்றிரிதுமென்னுமுறைசொனனா. (ருங)

அதுகேட்டு மகிழநதவவள் நுமவரவு நலவரவாகஎன்றல

என்றலுமிருந்தவளெழுநதனளிரஙகிக
குனறனையதாயதொருபேருவகைகொண்டாள்
நன்றுவரவாகநடனம்புரிவலெனறு
நின்றனளெணடுஙகணிணைநீக்லுழிகொளள (ருச)

அவளஇராமன எவவிடததானெனனலும மாருதிகூறுதலும

எவவுழையிருநதனனிராமனென * யாணாச
செவவுழைநெடுஙகணவளசெப்பிடுதலோடும
அவவுழைநிகழ்நததனையாதியினுடந்தம்
வெவவிழைவில்சிநதைநெடுமாருதிவிரிததான. (ருரு)

பாதயாதியளித துபசரிததல.

கேட்டவளுமெனனுடையகேடிறவமின்னே
காட்டியதுவீடெனவிருமபிநனிகானீா
ஆட்டியமிழதன்னசுவையின்னடிசிலனபோ
டேட்டிமனனுள்குளிரவின்னுரையுரைததாள. (ருசா)

அநுமனவளைவணஙகி இநநகாததலைவாயாவா நின்பெயாயாது
எனவினவுதல்.

மாருதியுமற்றவண்மலாசசரணவணஙகி
யாாிநகருககிறைவாயாதுநி † னியறபோ
பாாபுகழதவததினைப்பணிததருளுகெனறன்
சோாகுழலுமறறவளெடுற்றபடிசொனனள். (ருஎ)

அயன் மயனுககாக அமைததிந்நகரமெனல்.

நூன்முகநுனிததநெறிநூறுவாநொயதாய்
மேன்முகநிமிாததுவெயிலகாலொடுவிழுஙகா
‡ மானமுகமுகததவன்மயனசெயததவததால்
நானமுகனளிததுளதியாநகரநல்லோய. (ருஅ)

அரம்பையருளொருததியை அவனவிருப்பததிற் கிணஙகியாளிவண்
சோததேனெனல்.

அன்னதிதுதானவன்ரம்பையருளாஙகோா
நன்னுதலிணைமுலைநயநதனனநல்லாள்

---

* யாணர்-அழகிய. † இயற்பெயர்-நாமகரணகாலத்திட்டு வழஙகும் பெயர் அல்லது வழஙகும பெயருமாம். ‡ மான்முகமுகததவன்-மானின் முகம்போலுமுகமுடையவன்.

எனனுயிரனுளவளையானவனிரப்பப்
பொன்னுலகினினறியலபிலததிடைபுணாததேன. (ருகூ)

அவனுமவளுநானு மிஙகிருநதேமெனல

புணாந்தவளுமனனவனுமனறிலவிழைபோகத
துணர்நதிலாநெடும்பகலிமமாநகருறைநதாா
கணஙகுழையினுளொடியாகாதலொருவாதுற
றிணஙகிவருபாசமுடையேனுடனிருநதேன. (சுo)

அவளை தடேடிக்கண்ட விநதிரனமயனைக கொன்றரம்பையைச
சீறினனெனல்

இருந்துபலநாள்கழியுமெலலையினின்வலலோய
திருநதிழையைநாடிவருதேவரிறைசீறிப்
பெருந்திறலினனையுயிருண்டுபிழையென்றம்
முருநதுநிகாமூரனகையாளையுமுனிநதான. (சுக)

இநதிரனிநநகருககெனனைக காவலாக்கினனெனல்.

முனிநதவளையுற்றசெயனமுறறுமொழிகெனனக
கனிநததுவாவாயவளுமெனனையிவள் * கணனல்
வனைநதுமுடிவுறறதெனமனனனுமிதெல்லாம
நினைநதிவணிருததிநகாகாவலினனெனறான. (சுஉ)

இநதிரனிநநகரவழியை யிருளாமாறு சபிததானெனல்

என்றலும்வணஙகியிருளேகுநெறியெநநாள்
ஒன்றுரையெனககுமுடிவென்றுரைசெயாமுன்
வன்றிறலவானரமிராமனருள்வநதால்
அன்றுமுடிவாகுமிடரெனறவனகன்றான் (சுங)

யான் உம்மைககாணுமாறு தவஞ்செயதேனெனல்.

உண்ணவுளபூசவுளசூடவுளவொனறே
வண்ணமணியாடையுளமற்றுமுளபெற்றேறன்
அண்ணலவைவிட்டுமையடைநதிடுதலவேணடி
எண்ணரியபலபகலிருநதவமிழைததேன (சுச)

சுவர்ககட் புகமாாகக முளதேல்நினையுஙகளெனல்

ஐயிருபதோசனையமைநதபிலமையா
மெய்யுளதுமேலுலகமேறுநெறிகாணேன
உய்யுநெறியுண்டுதவுவீரெனினுபாயம்
செய்யுமவகைசிந்தையினினைததிாசிறிதெனறாள். (சுரு)

* கண்ணல்-நினைவால்,

அநுமானவனைவணங்கி நினகக்கிசசுவர்க்க மளிப்பலெனல்.

* அன்னதுசுயம்பிரபைகூறவநுமானும
மன்னுபுலன்வெனறுவருமாதவண்மலாததாள்
சென்னியின்வணஙகினனிவானவாகள்சேரும்
பொன்னுலகமீகுவனினகவெனல்புகன்றன் (சுசு)

வானரா அநுமானைப்பிரததினீஙக வழிதேடெனல்.

முழைததலையிருட்கடலினமூழுகிமுடிவேமைப்
பிழைத † துயிருயிாககவருள்செய்தபெரியோனே
இழைததிசெயலாயவினையென்றனாிரநதாா
வழுத்தரியமாருதியுமன்னதுவலிப்பான (சுஎ)

அஞசலிரென றனுமன விசுவரூபங கொள்ளுதல

நடுஙகன்மினெனுஞ்சொலைநவினறுநகைநாற
மடங்கலினெழுநதுமழையேறரியவானத
தொடுஙகலிலபிலநதலைதிறநதுலகொடொன்ற
நெடுஙகைகள்பெயாததுநெடுவானுறநிமிாநதான் (சுஅ)

அநுமன ஆதிவராகததை யொததானெனல.

எருததுயர்சுடாப்புயமிரண்டுமெயிறெனன
மருததுமக ‡ னப்படியிடநதுறவளாநதான
கருத்துநிமிாகண்ணினெதிாகணடவாகலஙக
உருததுலகெடுதத § கருமாவினையுமொததான. (சுகூ)

அநுமனுயர்ந்து வாமனனசேவடியை யொததானெனல்.

மாவடிவுடைககமலநானமுகனவருககும்
தூவடிவுடைசசுடாகொள்விண்டலைதொளைககும
மூவடிகுறிததுமுறையீரடிமுடிததான்
பூவடிவுடைப்பொருவிலசேவடிபுரைநதான் (எ0)

பிலததின்மேற்றட்டை அநுமனகடலிலெறிநது காசசிததானெனல்.

எழிருபதோசனையிடநதுபடியினமேல
$ ஊழுறவெழுநததனையும்பருமொடுங்கப்
பாழிநெடுவனபிலனுணின்றுபடாமேலபால்
ஆழியினெறிநதநுமனமேகமெனவாாததான். (எக)

அனைவரும் பிலததினினறுட் வெளிப்படுதல

இன்றுமுளமேல்கடலினுககிலபிலநீவா
நின்றுநிலைபெற்றுளதுநீணுதலியோடும

---

* அனனது சுயம்பிரபைகூற என்றும் பாடம † உயிருயிர்கக-உயிருண்டாக. ‡ அப்படியிடநதுற-அப்பூமிபிளகக. § கருமா-பனறிப்பொதுப்பெயர். $ ஊழுற-நேராக.

குன்றுபுரைதோளவரெழுநதுநெறிகொண்டார
பொன்றிணிவிசும்பினிடைநன்னுதலிபோனாள். (எஉ)

பிலததுளிருந்தபெண்ணினபெயா சுயமபிரபையெனல.

* மேருவரைமாமுலையணமெனசொலினள்விருசு
மாருதியினைப்பலவுவநதுமகிழவுறறே
ஏருறுசுயமபிரபையேமைநெறியெயதத
தாருவளாபொறறலனிடைககடிதுசாரநதாள். (எ௩)

வாநரா சககரதீாததககரையையடைதல்.

மாருதிவலிததகைமைபேசி † மறவோரும்
பாரிடைநடநதுபகலெலலைபடரப்போய
நீருடையபொயகையினினீளகரையடைநதார்
தேருடைநெடுநதகையுமேலைமலைசென்றான (எ௪)

கங-வது, பிலநீஙகுபடலம்-முறறிறறு.

ஆ திருவிருததம்-கூ0க.

க௪-வது, ஆறுசெல்படலம்.

வாநரருறஙகுஙகாலததில அரக்கன்வருதல்.

கண்டாாபொய்கைககணணகனன்னீாகையாா
வுண்டாாதேனுமொணகனிகாயுமொருசூழல்
கொண்டாரன்றேரவின்றுயிலகொண்டகுறியுன்னித
தண்டாவென்றிததானவன்வநதானறகவில்லான். (க)

அவவரககனுருவத திறமாதியவுரைததல்

மலையேபோல்வான்மாலகடலொப்பானமறமுற்றக
கொலையேயொப்பான்கூற்றைநிகாப்பான்கொடுமைககோா
நிலையேபோலவானீாமையிலாதானிமிாதிஙகட்
கலையேபோலுஙகாலவெயிற்றன்கனலகண்ணன். (உ)

வேறு.

† கருவிமாமழைகைகடாவிமீ
துருவமேனிசெனறுலவியொற்றலால்

---

* இநத எ௩-ம் பாடல் பலபிரதிகளிற் காணப்படவில்லை.

† மறவோர்-வானரவீரர்.

‡ கருவிமாமழை - உலகபாலனததிற் குபகரணமாகவுள்ள சிறநத மேகம்.

பொருவினமாரிமேலொழுகுபொற்பினல்
அருவிபாய்தருங்குனறமேயனை (௩)

வானவர்க்குமற்றவாவலிக்குநோ
தானவர்க்குமேயரியதன்மையான
ஆனவக்கலனவனேடாடவே
றேனவர்க்குமொனறெணணவொணணுமோ (௪)

அரக்கனவாநரரைச்சமீபித்தல

பிறங்குபங்கியானபெயரும்பெட்பினிற
கறங்குபோனறளானபியையுங்கையினை
அறங்கொள்சிந்தையாநெறிசெலாயுவிறல
உறங்குவாரைவந்தொலலையெய்தினன (௫)

அரக்கன் என்குளத்தருகிலெய்தினரியாவரென அங்கதன
மார்பிலறைதல

பொய்கையென்னதெனறுணர்ந்துமபுலலியோர
எய்தினர்களயாரிதுவெனுவெனு
ஐயனங்கதனலங்கன்மார்பினிற
கையினமோதினன்காலனேயனன் (௬)

அங்கதனவனை இராவணனெனக்கருதி அடித்தலுமவனிறத்தலுங்கூறல

மறறிமைந்தனுமுறக்கமாறினன்
இறறிவனகொலாமிலங்கைவேநதென
எறறினனைநேரெற்றினனவன
முற்றினிகறகாதிமூர்த்தியான. (௭)

வாநரக்குறக்க நீங்குதல.

இடியுண்டாங்கணேரோங்கலிற்றதொத
தடியுண்டான்றளாந்தலறிவீழ்தலும
தொடியினரேர்ள்விசைதெழுந்தசுற்றினா
பிடியுண்டாரெனத்துயிலுமபெறறியார். (அ)

அநுமனங்கதனை இவனயாவனெனலு மவனறியெனனலும.

யாரகொலாமிவனிழைத்ததெனனெனுத
தாரைசேயினைத்தனிவினயினை
* மாருதேயனமற்றவனுமவாயமைசால
ஆரியாதெரிந்திலெனெனறுன (௯)

சாமபனவனபெயா துமிரனெனல

யானிவன்றனைத்தெரியவெண்ணினேன
தூநிவநதீவேற்றுமிரனெனனுமபே

* மாருதேயன்-வாயுகுமாரன.

ராணிவவாழபுனறபொய்கையாளுமோர்
தானவனெனசசாம்பனசாற்றினன். (கO)

· பினனருறஙகா திருததல்

வேறுமெயதுவாருளாகொலாமெனுத
தேறியினறுயிற்செலவுதீர்நதுளாா
வீறுசெஞ்சுடாககடவுள்வேலைவாய்
* நாறநாண்மலர்ப்பெணணைநாடுவார். (கக)

வாநரர் பெண்ணையையடைதல்.

† புணணைவெமமுலைபுளினமேய்தடத
துண்ணவாமபலினமுதமூறுவாய
வணணவொணணகைததரளவாணமுகப்
பெண்ணைநணணினாபெணணைநாடுவாா (கஉ)

பெணணையிற சீதையைததேடுதல.

துறையுநதோகைநின்றுடுசூழலும
குறையுஞ்சோலையுநகுளிாநதசாரனீாச
சிறையுநதெள்ளூநதடமுநதெணபளிக
கறையுந்தேடினாறிவின்கோடியாா (கங)

அணிகொழிததுவந்தெவருமாடினா
பிணிகொழிததவெம்பிறவிவேரின்வன்
றுணிகொழிததருஞ்சுழிகடோறுநன்
மணிகொழிப்பதன்றுறையின்வைகினா (கச)

வாநராா தசநவநாடடைதல.

ஆடு ‡ பெண்ணைநீராறுமேறினர்
காடுநண்ணினர்மலைகடநதுளார்
வீடுநண்ணினரென்னவீசு § நீா
$ நாடுநண்ணினர்நாடுநணணினா. (கரு)

வாநரர் விதர்ப்பநாடு புகுதல்.

தசநவப்பெயாச ¶ சரளசண்பகத்
தசநவப்புலததகணிநாடொரீஇ
உசநவப்பெயாககவியுதித்தபோ
இசைவிதாப்பநாடெளிதினெய்தினர். (கசு)

* நாறநாள்-உதிககுஙகாலததில்
† புண்ணை-ஒப்பின்மையால் சககரவாகப்பறவைகள் வருநதுகின்ற
‡ பெண்ணை-உததாபினுகி
§ நீாநாடு-தசநவமென்னுநாடு
$ நாடுநண்ணினர்-தேடுதலுககாக வந்தவர்கள்
¶ சரளசண்பகம-வரிசையாகிய சண்பகமரங்களுடன்.

விதர்ப்பநாட்டில் முனிவர்வேடங்கொண்டு வானரர் சீதையை நாடுதல்.

* வைதருப்பமண்டலனில்வந்துபுக்
கெய்தருப்பமத்தனையுமெய்தினர்
பெய்தருப்பைநூலபிறழுமேனியர்
செய்தவத்துளாரவடிவிற்றேடினர் (கஎ)

வானரர் தண்டகாரணியம் எய்துதல்.

அன்னதன்மையாலறிஞர்நாடியச்
செந்நெல்வேலிசூழ்திருநன்றொடோரீஇத்
தன்னையெண்ணுமத்தகைபுகுந்துளார்
துன்னுதண்டகங்கடிதுதுன்னினர் (கஅ)

சீதையை தண்டகத்திற்றேடிக்காணாது முண்டகத்துறை யெய்துதல்.

உண்டகத்துளாருறையுமைம்பொறிக்
கண்டகாக்கருங்காலனையினர்
தண்டகத்தையுந்தடவியேகினர்
† முண்டகத்துறைகடிதுமுற்றினர் (கக)

முண்டகத்துறைத்தன்மை.

அள்ளனீரெலாமமராமாதரார்
கொள்ளைமாமுலைக்கலவைகோதையிற்
கள்ளுநாறலிற்கமலவேலிவாழ்
புள்ளுமீனுணுபுலவுதீர்தலால். (உ0)

குஞ்சரங்குடைந்தொழுகுகொட்பதால்
விஞ்சைமன்னர்பால்விரகமங்கைமார்
நஞ்சுவீணையினடத்துபாடலான
அஞ்சுவார்கணீரருவியாறரோ. (உக)

கமுகவார்நெடுங்கனகவூசலிற்
குமுதவாயினர்குயிலையேசுவார்
சமுகவாளியுந்தனுவுமவாண்முகத்
தமுதபாடலாமருவியாடுவார். (உஉ)

இனையவாயவொண்டுறையையெய்தினர்
நினையும்வேலைவாயநெடிதுதேடுவார்
வினையவார்குழற்றிருவைமேவலார்
புனையுநேரினர்கடிதுபோயினர் (உ௩)

---

* வைதருப்பம்-விதர்ப்பசம்பந்தம்.
† முண்டகத்துறை-ஒருதீர்த்தம்; சிலர் கடற்றுறை என்பர்

வானரர் பாண்டுகிரியெய்தல்.

நீண்டமேனியானெடியதாளினின
றீண்டுகொங்கைவந்திழிவதென்னலாய்ப்
பாண்டுவெம்மலைபடாவிசும்பினை
தீண்டுகின்றதண்சிகரமெய்தினார். (உ௪)

பாண்டுகிரித்தன்மை

இருளுறாததுமீதெழுந்ததெண்ணிலா
மருளுறாததுவண்சுடாவழங்கலால்
அருளுறாதிலாவடலரக்கன்மேல்
உருளுறாததத்திணகயிலையொத்ததால. (உ௫)

வேறு.

சீதையையங்குத் தேடிக்காணாது வருந்துதல்.

விண்ணுறநிவந்தசோதிவெள்ளியகுன்றமேவிக
கண்ணுறநோக்கலுற்றார்களியுறக்கனிந்தகாமர்ப்
பண்ணுறுகிளவிசெவ்வாயப்படையுறநோக்கினாளை
எண்ணுறுதிறத்துங்காணாரிடருறுமனத்தரெய்த்தார் (உ௬)

வானரர் கோதாவரியடைதல்.

ஓதைபோலவிசையினவெங்கணுழுவைபோல்வயவரோங்கல்
ஆதியையகன்றுசெலவாரரக்கனுலவஞ்சிப்புண்ட
சீதைபோகின்றாள்கூந்தலவழீஇவந்துபுவனஞ்சேர்ந்த
கோதைபோற்கிடந்தகோதாவிரியினைக்குறுகிச்சென்றார் (உ௭)

கோதாவரித்திறம்.

எழுகின்றதிரையிற்றாங்கியிழிகின்றமணிநீர்யாறு
தொழுகின்றசனகனவேள்விதொடங்கியசுருதிசொல்லால்
உழுகின்றபொழுதினீன்றவொருமகட்கிரங்கிஞாலம்
அழுகின்றகலுழிமாரியாமெனப்பொலிந்ததன்றே. (உ௮)

ஆசிலபேருலகிற்காண்போ *ரளவைநூலெனலுமாகிக
காசொடுகனகந்தூவிக்கவினுறக்கிடந்தகானயா
றேசிலபோரரக்கன்மார்பினிடைபறித்தெருவைவேந்தன்
வீசியவடகமீக்கோளீதெனவிளங்கிற்றன்றே (உ௯)

வானரர் சுவணகத்துறையெய்துதல்.

அந்திமுழுதுநாடியாய்வளமயிலையாண்டும
† சந்நிதியுற்றிலாதாரெடிதுபின்றவிரச்சென்றார்
இன்னதீதிலாததீதென்றியாவையுமெண்ணுங்கோளார்
சொன்னதீவினைகடாகக்குஞ்சுவணகத்துறையிற்புக்கார். (௩0)

---

* அளவைநூல்-ஏற்றநூல் அளக்குநூலுமாம்,
† சந்நிதி-சமுகம்

வானரா குலிந்தங்கடந்து போதல்.

சுரும்பொடுந்தேனும்வண்டுமென்னமுரந்துவனறிப்புள்ளும
கருமபொடுசெந்நெற்காடுங்கமலவாவிகளுமல்கிப்
பெரும்புனன்மருதஞ்சூழ்ந்தகிடக்கைபின்கிடக்கச்சென்றா
குருமணீரமுத்தச்சோலைக்குலிந்தமும்புறத்துக்கொண்டார். (௩௧)

அருந்ததிமலையை வானரரடைதல்.

கொங்கணமேழுநீங்கிக்குடக்கட்ற்றரளக்குப்பைச
சங்கணிபானனெய்தறண்புனறவிரவேகித
திங்களின்கொழுந்துசுற்றுஞ்சிமயனீள்கோட்டுத்தேவா
அங்கைகள்கூப்பநின்றவருந்ததிக்கருகரானார். (௩௨)

வானரா வேங்கடகிரியெய்துதல்.

அருந்ததிக்கருகுசென்றாண் * டழகினுக்கழகுசெய்தாள்
இருந்ததிக்குணாந்திலாதாரேகினாரிடையாமாதா
பெருந்ததிக்கருந்தேன்மாறுமரகதப்பெருங்குன்றெய்தி
இருந்ததிற்றீர்ந்துசென்றாரவேங்கடத்திறுத்தவெல்லை (௩௩)

முனிவருமறைவலோருமுந்தைநாட்சிந்தைமூண்ட
வினைவருநெறியைமாற்றுமெய்யுணாவோருமவிண்ணோா
எனைவருமமராமாதர்யாவருஞ்சித்தரெனபோா
அனைவருமருவிநன்னீர்நாளுமவந்தாடுகின்றா. (௩௪)

வேறு.

பெய்தவைம்பொறியும்பெருங்காமமும
வைதவெஞ்சொலுமங்கையாவாட்கணின
எய்தவஞ்சகவாளியுமவென்றுநற்
செய்தவம்பலசெய்குநாதேவரால். (௩௫)

வலங்கொ † ணேமிமழைநிறவானவன்
அலங்குதாளிணைதாங்கியவமமலை
விலங்குமவீடுறுகினறனமெய்ந்நெறிப
புலன்கொள்வாாகட்கணையதுபொய்க்குமோ. (௩௬)

ஆயகுன்றினையெய்தியருந்தவம
மேயசெல்வரைமேவினாமெய்ந்நெறி
நாயகன்றனைநாளுமவணங்கிய
தூயசுற்றவர்பாதங்கள்சூடினார். (௩௭)

* அழகினுக்கழகுசெய்தாள்-சீதை.
† நேமி-சக்கரத்தினையுடைய.

வாநரர் வேங்கடத்திற் சீதையைக்காணுது தொண்டைநாடு புகு
வான பார்ப்பனவேடமெய்துதல்.

சூடியாண்டச்சுரிகுழற்றோகையைத்
தேடிவார்புனற்றெண்டிரைத்தொண்டைநன்
னாடுநண்ணுகின்றார்மறைநாவலர்
வேடமேயினர்வேண்டுருமேவுவார். (௩௮)

தொண்டைநாட்டின் றன்மை.

குன்றுசூழ்ந்தகடத்தொடுங்கோவலர்
முன்றில்சூழ்ந்தபடப்பையுமொய்புனல்
சென்றுசூழ்ந்தகிடக்கையுந்தெண்டிரை
மன்றுசூழ்ந்தபரப்புமருங்கெலாம். (௩௯)

சூலடிப்பலவின்சுளைதூங்குதேன்
கோலடிப்பவெரீஇக்குலமள்ளரேர்ச்
சாலடித்தருஞ்சாலியின்வெண்முளை
தோலடிக்கிளையன்னந்துவைப்பன. (௪0)

செருகுறுங்கணிற்றேங்குவளைக்குலம்
அருகுறங்குமவ்வயன்மருங்காய்ச்சியர்
இருகுறங்குபிறங்கியவாழையிற்
குருகுறங்குங்குயிலுந்துயிலுமால். (௪௧)

தெருவினாப்புறம்பல்லியந்தேர்மயில்
கருவிமாமழையென்றுகளிப்புறூஉ
பொருநர்தண்ணுமைக்கன்னமும்போகல
மருவினாக்குமயக்கமுண்டாங்கொலோ. (௪௨)

* தேரைவானறலைத்தெங்கிளம்பாளையை
நாரையென்றிளங்கெண்டைநடுங்குவ
தாரைவன்றலைத்தண்ணிளவாமபலைச்
சேரையென்றுபுலம்புவதேரையே. (௪௩)

நள்ளிவாங்குகடையிளநவ்வியார்
வெள்ளிவால்வளைவீசியவெண்மணி
புள்ளிநாரைசினைபொரியாதவென
றுள்ளியாமைமுதுகினுடைப்பரால் ([illegible])

சேட்டிளங்கடுவன்சிறுபுன்கையிற்
கோட்டதேம்பலவின்கனிக்கூன்சுளை

* தேரைவன்றலை-முற்றி அழகிய வலிய தலையையுடைய.

தோட்டமைந்தபொதும்பரிற்றாங்குதேன்
ஈட்டமென்னசசென றீயினமொய்ப்பன. (சரு)

செல்வரெனறும்வடகலைதென்றமிழச
சொலவரம்பினரென்றுஞ்சுமடரைக
கொல்வரென்றுங்கொடுப்பனரென்றுமவ
* வில்வரம்பினர்க்கீதேனுமீட்டதே. (சசு)

வாநரா சோழநாடுபுகுதல்.

அன்னதண்டகநாடுகடந்தகன
பொன்னிநாடுபொருவிலரெய்தினா
செங்நெலுங்கரும்புங்கமுகுஞ்செறிந
தினனல்செய்யுநெறியரிதேகுவாா. (சஎ)

சோழநாட்டின றன்மைகூறல

கொடிறுதாங்கியவாயக்குழூநாரைவாழ
தடறுதாங்கியகூனிளநதாழையின
மிடறுதாங்குமவிருப்புடைததீங்கனி
இடறுவாாநறுந்தேனினிழுககுவாா (சஅ)

குழூவுமீனவளர் † குடடமெனககொளா
எழுவுபாடலிமிழ ‡ கருபபேந்திரத
தொழுகுசாறகன்கூனேயினூழமுறை
ழ குழூகிீாககருங்காககைமூளைககுமே. (சகூ)

பூநெருங்கியபுள்ளுறுசோலைகள்
தேனெருங்குசொரிதலிற்றோவில
மீனெருங்குறுமவெள்ளமவெர்இப்பல
வானரங்கண்மரங்களின்வைகுமால். (ருo)

தாறுநாறுவதாழைகடாழையின்
சோறுநாறுவதுாங்குறுமாங்கனி
நாறுநாறுவநாறுவளாககுறும
சேறுநாறுவசெங்கழுநீரரோ. (ருக)

வாநராதென்றமிழ நாடெயதுதல்.

அனையபொனனியகன்புனனாடொரீஇ
மனையினமாட்சிகுலாமலைமண்டலம
வினையினீங்கியீபணபினாமேயினா
இனியதெனறமிழநாடுசெனறெய்தினா. (ருஉ)

---

* விலவரமபிலிறைவனையேததுவாா எனவும் பாடம.
† குட்டமெனககொளா-குளமெனறுநினைதது. ‡ கருப்பேநதிரம்-கருமபாலை.

அததிருததகுநாட்டினையண்டாநா
டொததிருககுமெனருலுரையொககுமோ
எததிறததினுமேழுலகும்புகழ
முததுமுததமிழுநதநதுமுற்றலால (ருங)

தென்றமிழநாட்டினுஞ் சீதையைககாணுது வருநதிசசெல்லுதல

எனறதென்றமிழநாட்டினையெஙகணும
செனறுநாடிததிரிநதுதிருநதினா
பொன்றுவாரிறபொருநதினாபோயினர்
துன்றலோதியைககண்டிலர்துனபினா. (ருச)

வன்றிசைக்களிறனனமகேநதிரக
குனறிசைததுவல்லையிற்கூடினா
தென்றிசைக்கடற்சீகரமாருதம்
நின்றிசைககுநெடுநெறிநீஙகினர். (ருரு)

கச-வது, ஆறுசெல்படலம்-முற்றிற்று.

ஆக திருவிருததம்-கருக.

---

†கரு-வது, சம்பாதிப்படலம்.

மழைததவிண்ணகமெனமுழஙகிவானுற
விழைத்தவெணடிரைககரமெடுததிலஙகையாள்
உழைததடஙகணணியெனறுரைததிட்டேழின்வந
தழைப்பதேகடுக்குமவ * வாழிநோக்கினா (க)

மற்றைவானரரு மகேநதிரமெய்தல்

விரிநதுநீரெணடிசைமேவிநாடினா
பொருநதுதிர்மகேநதிரதமதென்றுபோககிய
அருநதுணைககவிகளாமலகுசேனையும்
பெருநதிரைககடலெனப்பெயாததுஙகூடிற்றே (உ)

யாவருமவவயினெளிதினெயதினர்
பூவருபுரிகுழறபொருவிலகறபுடைத
தேவியைககாண்கிலார்செய்வதோாகிலாா
நாவுறககுழறிடநவில்கின்றுரரோ. (ந)

* ஆழிநோககினா-கடல்கண்டார்.
† சம்பாதி-ஜடாயுவின் அண்ணன், நன்ருய்ப் பறப்பவன்.

அறறதுாாள்வரையவதியாட்சியும்
உற்றிலமிராகவனுயிரும்பொனறுமால
கொற்றவஞணயுஙகுறிததுஙின்றனம்
இறறதுநஞசெயலினியெனறெணணிஞர். (ச)

அருந்தவம்புரிதுமோவன்னதன்றெனின
* மருந்தரு † நெடுஙகடுவுணடுமாயதுமோ
திருநதியதியாததுசெய்துதீாதுமென்
றிருநதனாதமமுயிாகதிறுதியெணணுவாா. (ரு)

கரைபொருகடலயறகனகமாலவரை
ஙிரைதுவனறியவெனநெடிதிருநதவாக
குரைசெயுமபொருளுளதெனவுணாததிஞன
அரசிளஙகோளரியயருஞ்சிநதையான். (சு)

நாடிநாஙகொணருதுஙளினததாளவான
மூடியவுலகினைமுறறுமூட்டியென
ருடவர்திலகனுககன்பிஞரெனப்
‡ பாடவம்விளம்பினமபழியினமூழகுவான (எ)

செய்துமென்றமைந்ததுசெய்துதீாந்திலம
நொய்துசென்றுற்றதுநுவலகிற்றிலம்
எயதும்வநதென்பதோ § ரிறையுஙகண்டிலம்
உய்துமென்ருலிதோருரிமைததாகுமோ. (அ)

அஙகதனுயிா விடுவேனெனல.

எந்தையுமுனியுமெம்மிறையிராமனும்
சிநதனைவருநதுமசெயகைகாண்குறேன்
$ நுநதுவெனுயிரினை நுணஙகுகேள்வியீா
புநதியினனனதுபுகல்விராமெனமுன (க)

சாம்பன் மறுததல்.

விழுமியதுரைததனைவிசயம்வீறறிருந
தெழுவொடுமலையொடுமிகலுநதோளிறைய
அழுதுமோவிருநதுநம்மனபுபாழபடத
தொழுதுமோசெனறெனசசாம்பனசொலலிஞன். (கO)

மீணடினியொன்றுநாம்விளம்பமிககதென
மாண்டுறுவதுநலமெனவலிததனம்

---

* மருநதரும-பிரதிவிஷமான மருநதற்ற.
† நெடுஙகடு-கொடியவிஷம.
‡ பாடவம-சாமாததியம.
§ இறையும-சிறிதும
$ நுநதுவன-விடுகின்றேன்.

ஆண்டகையரசிளங்குமரவன்னது
வேண்டலினினனுயிர்க்குறுதிவேண்டுமால (கக)

அங்கதன் நீவிரிறக்க யானபோதல தகுமோவெனல்.

என்றவனுரைத்தலுமிருந்தவாலிசேய
குன்றுறழந்தெனவளாகுவவுத்தோளினீா
பொனறிநீாமடியயானபோவனேலது
நனறதோவுலகமுநயககறபாலதோ. (கஉ)

சான்றவர்பழியுரைக்கஞ்சித்தன்னுயிா
போனறவாமடிதரப்போநதுளானென
ஆன்றபேருலகுளோரறைறதன்முனனம்யான
வானெறிடாகுவெனெனமறித்துஙகூறுவான். (க௩)

வே று.

எல்லைநமமிறுதியாயககுமெநதைக்கும்யாவரேனும்
சொலலவுஙகூடுஙகேட்டாறறுஞ்சவுமடுக்குஙகண்ட
விலலியுமிளையகோவும்வீவது திண்ணமசொல
மலலனீரயோத்திபுககாலவாழவரோபரதன்மற்றோர் (கச)

பரதனும்பினனுளோனுமபயநதெடுத்தவருமூரும்
சரதமேமுடிவாகெட்டேனசனகியென்றுலகஞ்சாற்றும்
விரதமாதவத்தினமிககவிளககினுலகத்தியார்க்கும்
கரைதெரிவிலாததுன்பம்விளைநதவாவெனககலுழநதான். (கரு)

பொருப்புறழவயிரத்திணடோட்பொருசினத்தாளிபோல்வான்
* தரிப்பிலாதுரைத்தமாற்றநதடுப்பருந்தகைத்தாய
நெருப்பையேவிளைத்தபோலநெஞ்சமுமறுககக்கேட்டு
விருப்பினுலவனைநோககிவிளம்பினனெண்கின்வேநதன். (கசு)

வே று.

சாமபன் சமாதானமுரைத்தல.

நீயுநின்றாதையுநீஙகநின்குலத்
தாயம்வநதவாக்கொருதநயரிலலையால்
ஆயதுகருதினமன்னதன்றெனின
நாயகரிறுதியுநவிலறபாலதோ. (க...)

ஏகுநீயவவழியெய்தியிவவழித்
தோகையைககண்டிலாவகையுஞ்சொல்லியெஞ்

* தரிப்பிலாது-சகிககமாட்டாமல்.

சாகையுமுணாததுதிதவிாதிசோகமபோா
வாகையாயெனறனன்வரமபிலாற்றலான. (கஅ)

அநுமன் நுமமொழி சரியனறெனல்.

அவனவையுரைததபினனுமனசொலலுவான்
புவனமூன்றினுமொருபுடையிற்புககிலம்
கவனமாண்டவரெனககருததிலாரெனத
தவனவேகததினீாசலிததிரோவெனறான் (க௯)

பின்னருஙகூறுவானபிலததில்வானததில்
பொன்வரைக்குடுமியிற்புறத்துளணடததில்
நன்னுதறறேவியைககாணடுநாமெனிற்
சொனனநாளவதியையிறைவன்சொல்லுமோ. (உ0)

நாடுதலேலநலமின்னுநாடியத
தோடலாகுழலிதனறுயாிறசென்றமா்
வீடியசடாயுவைப்போலவீடுதல்
பாடவமல்லது † பழியிறறுமெனறான். (உக)

வாநரரெதிரே சம்பாதிவருதல

என்றலுஙகேட்டனனெருவைவேநதன்றன்
பின்றுணையாகியபிழைப்பில்வாயமையான்
பொனறினனென்றசொலபுலம்புநெஞசினன
குனறெனநடநதவாககுறுகன்மேயினன. (உஉ)

முறையுடையெமபியாாமுடிநதவாவெனப்
பறையிடுநெஞ்சினன்பதைககுமேனியன
இறையுடைக்குலிசவேலெறிதலானமுனஞ்
சிறையறுமலையெனசசெல்லுஞசெய்கையான். (உ௩)

மிடலுடையெமபியைவீட்டுமவெஞ்சினப்
படையுளராயினாபாாிலயாரெனு
உடலினைவழிநதுபோயுவாிநீருகக
கடலினைப்புரையுறுமருவிககண்ணினன். (உ௪)

உழுஙகதிரமணியணியுமிழுமின்னினன்
மழுஙகியநெடுஙகணினவழுஙகுமாாியான்
புழுஙகுவானமுஙகினனபுடவிமீதினின்
முழுஙகிவந்திழிவதோர்முகிலும்போலகின்றான். (உ௫)

* சாகையும்-மரணததையும்.
† பழியிற்றும்-இதுபழியாகும்,

வள்ளியுமரஙகளுமலையுமணணுறத்
தெள்ளுநுணபொடிபடககடிதுசெலகின்றன
தள்ளுவன்காலபொரததரணியிறறவழ
வெள்ளியமபெருமலைபொருவுமேனியான். (உசா)

சமபாதியை அரககனென வநுமன்கருதுதல.

எயதினனிருநதவரிரியலபோயினர்
ஐயனம்மாருதியழலுஙகண்ணினன்
கைதவநிசிசரககளள * வேடததை
உயதிகொலினியெனவுருததுமுன்னின்றன. (உஎ)
வெஙகதமவீசியமனததன்விம்மலன
பொஙகியசோரிநீர்பொழியுங்கண்ணினன
சங்கையிற † சழககிலனெனனுநதனமையை
இஙகிதவகையினலெயதநோககினன. (உஅ)

சம்பாதி சடாயுவைககொனறவ ரியாவருரைமினென்றல்.

நோககினனினறனனுணஙகுகேள்வியான
வாககினலொருமொழிவழஙகலாதமுன்
றககருஞசடாயுவைததருககினலுயிா
நீககினரியாரதுநிரபபுவீரெனறன. (உகூ)

சம்பாதி தனது வரலாறுரைததல்.

உன்னைநீயுள்ளவாறுரைப்பினுறறதைப்
பின்னையா ‡ னிரப்புதல்பிழைப்பினறுகுமால்
என்னமாருதியெதிரெருவைவேந்தனும
தன்னையாந்தனமையைசசாற்றன்மேயினன். (௩0)
மின்பிறநதாலெனவிளஙகெயிற்றினய்
என்பிறநதாரகிடையெயதலாதவென்
பினபிறந்தானறுணைபிரிநதபேதையேன்
முன்பிறநதேனெனமுடியக்கூறினன். (௩க)

இராவணனவாளால சடாயுவிறநதானெனல்

கூறியவாசகஙகேட்டுககோதிலான்
ஊறியதுனபததினுவரியுட்புகா
எறினனுணாததினனிகலிராவணன்
வீறியவாளிடைவீழ்நததாமென்றன (௩உ)

* வேடததை-வேடத்தினையுடையாய்.
† சழக்கு-கைதவமாகியவஞசனை.
‡ நிரப்புதல்-தெரிவிததல்.

சமபாதி வருநதுதல்

அவவுரைகேட்டலுமசனியேற்றினன்
* தவவியகிரியெனததரையினவீழநதனன்
வெவவுயிராவுயிாபதைப்பவிமமினை
இவவுரையிவவுரையெடுதேதியம்பினன். (ஙங)

வேறு.

இளையாநீளசிறகின்றிவெநதுகத
தளையானேனுயிாபோதறகததால
வளையாநேமியனவனமைசாலவலிக
கிளையானேயிதுவென்னமாயமோ. (ஙச)

மலரோனின்றுளனமண்ணுமவிண்ணுமுண்
டிலையாநீடறமினனுமுணடரோ
நிலையாகற்பமுநின்றதின்றுநீ
இலையானுயிதுவென்னதன்மையோ (ஙரு)

உடனேயண்டமிரண்டுமுநதியாத
திடநாள்வநதிருவேழுமெயதியான
விடநீயோாதனிசசென்றவீரமும
கடனேவெஙகலுழற்குமேன்மையோாய (ஙசு)

ஒன்றுமூன்றுலகததுளோாரையும்
வென்றுனென்னினுமவீரநிற்குநோ
நின்றுனேயவவரககனின்னையும
கொன்றுனேயிஃதென்னகொள்கையோ. (ஙஎ)

என்றென்றேஙகியிரஙகியின்னலாற
பொனறுநதனமைபுரிநதபோதவற
† கொன்றுஞ்சொறகொடுணாசசிநலகினன்
வன்றிண்டோள்வரையன்னமாருதி. (ஙஅ)

தேற்றததேறியிருநதசெஙகணன்
கூற்றெுப்பானகொலைவாளரககனே
டேற்றுப்போாசெய்த † தென்னிமிதெனக
காறறினசேயிதுகட்டுரைககுமால். (ஙகூ)

சடாயு இராவணனெடு பொருதற்குக காரணஙகூறல.

எஙகோமானவவிராமனிலலுளாள்
செஙகோலானமகள்சீதைசெவவியாள

---

* தவவிய-மோதிய † அவற்கொனறுஞ சொலகொண்டு-அச சம்பாதிககேற்ற வசனததினல்.

‡ என்னிமிதெனா-யாதுகாரணததாலென.

வெங்கோல்வஞ்சனவிளைத்தமாயையால்
தங்கோனைப்பிரிவுறறதனமையாள். (சoo)
கொண்டேகுங்கொலைவாளரக்கனைக
கண்டானுமபியறங்கடகிலான
வண்டாரகோதையைவைத்துநீங்கெனத
திண்டேரானெதிர்சிநதைசீறினன (ச௧)
சீறித்தீயவனேறுதேரையும்
கீறித்தோள்கள்கிழித்தழித்தபின்
தேறித்தேவர்கடேவனெறயவவாள்
வீறப்பொனறினனமெய்மமையோனென்றனன. (ச௨)
விளித்தானனனதுகேட்டுமெய்மமையோய
தெளித்தாடத்தகுதீர்த்தனமாட்டியிா
அளித்தானேயுதுநன்றுநனெறனுக
களித்தானவாரிகலுழுநதகணணினன (ச௩)
பைநதாரெங்களிராமனபதஇனி
செநதாள்வஞ்சிதிறசதிறநதவன
மைநதாவெமபிவரமபிலசீாததியோ
டுயநதானல்லதுலநததுணமையோ. (ச௪)
அறமனனுடனெம்பியனபினே
டுறவுன்னுயிரொனற * வோவினன்
பெறவொண்ணுதகொாபெறறிபெற்றவற
கிறவெனனுமிதினினயமியாவதோ (ச௫)
என்றெனநேங்கியிரங்கி † யினபுனல
சென்றங்காடுதல்செயதுதீாநதபின
வன்றிண்டோள்வலிமாறிலாதவன
துன்றுந்தாரவாகினனசொல்லினன. (சசு)
வாழவித்தீரெனைமைநதாவந்துநீா
ஆழவித்தீரலிாதுனபவாழிவாய
கேள்வித்தீவினைகீறினீரிருள்
போழவித்தீருரைபொயயினீங்கினீா. (சஎ)

சம்பாதிஅனைவரும் இராமநாமமுரைத்திரென் சிறைமுளைக்குமெனல்.

எலலீரும்மவவிராமநாமமே
சொல்லீர்சொலலவெனகொர்சோர்விலா

---

* ஓவினன்-நீங்கினன்.

† இன்புனல் சென்றங்காடுதல்செயது-சகோதரனது மரணசூச மொழிய இனியநீரிற் குளித்து.

நல்லீரப்பயனெண்ணுநல்லசொல
வல்லீர்வாய்மைவளர்க்குமமாண்பினீா. (சஅ)

வானரர் இராமநாமோசசாரணம புரிதலும இறகுவளாதலும்.

என்றானனனதுகாண்டும்யாமெனு
னறாநினறுழிநீலமேனியான
நன்றாநாமநவினறுநல்கினா
வனறேளானசிறைவானநதாயவே (சகூ)

சிறைபெற்றான்றிகழுகினறமேனியான
முறைபெற்றாமுலகெஙகுமமூடினை
நிறைபெறறாவிநெருப்புயிாககுமவாள்
உறைபெற்றலெனலாமுறுபபினை. (ருo)

தெருண்டானமெயப்பெயாசெப்பலோடுமவந
துருணடானுறறபயததையுனனினா
மருணடாாவானவாகோனைவாழத்தினா
வெருண்டாாசிநதைவியநதுவிமமுவாா (ருக)

வாசரா நின்பூருவசரித முரையெனல.

அனனைககடிதனுசலிததுநீ
முனனுற்றதுமுறறுமோதெனச
சொன்னாசொறறதுசிநதைதோய்வுறத
தன்னுற்றதுதானவிளமபுவான. (ருஉ)

வேறு.

சம்பாதி தனதுபிறப்புமுதலிய உரைததல.

தாயெனததகையநணபீாசம்பாதிசடாயுவெனபேரு
சேயொளிசசிறையவேககககழுகினுககரசுசெய்வேம
பாய்திரைப்பரவைஞாலமபடாிருளகறறுமபணபின
ஆயகதிரககடவுடடேரூரருணனுககமைநதமைநதா. (ருந)

ஆயுயருமபாநாடுகாணடுமெனறறிவுதளளி
மீயுயாவிசுமபினூடுமேககுறசசெலலுமவேலை
காயகதிரககடவுட்டேரைககணணுற்றுஙகண்ணுறுமுன
தீயையுநதீககுநதெயவசசெஙகதிாசசெலவனசீறி. (ருச)

முநதியவெமபிமேனிமுருஙகழனமுடுகுமவேலை
எநதுநீகாததியெனறேன்யானிருஞ்சிறையுமோநதி
அந்தனனமறைததலோடுமறறவன்மறையப்போனான்
வெந்துபொய்யிறகுதீந்துவிழுநதனெனவிளிகிலாதேன் (ருரு)

மண்ணிடைவிழுநதவெனனைவானிடைவயஙகுவள்ளல்
கண்ணிடைநோககியுற்றகருணையனசனகனகாதற்

பெணணிடையீட்டின்வநதவானரரிராமனபேரை
ஏணணிடையுற்றகாலததிறகுபெற்றெழுதியென்ருன். (ருசு)

தாழநதமாதவதது * லோகசாரஙகனுறையுஞசாரல
வீழநதனென்சிறைகடீயவெவவுயிாததுளமுமெயயும
போழநதன துன்பமூன்றவுயிாப்பொறைபோற்றகிலலா
தாழநதனெனுழநதவெனனையருநதவனெதிாநதுதேற்றி. (ருஎ)

கற்றிலாபோலவுள்ளககளிப்பினுலமராகாப்பூ
டுறறிடககருதிமீப்போயாதபததுனதுமேனி
முறறழனமுருஙகமணணைமுயஙகினையினியெனசினனுள்
மறறுநின்னுயிரையோம்பாதிகழவதுமாலைததனருல (ருஅ)

களிததவாகெடுதறிண்ணஞ்சனகியைககபடன்வெளவி
ஒளிததவாயதுருவியுறறவானரரிராமநாமம்
விளிததிடசசிறைவநதோஙகும்வெவவுயிாததயரவென்றன்
றளிததனனதனுலாவியாறறினேனுற்றனமொயமபீா. (ருகூ)

அன்றியுமலருள்வைகுமயனைநோமுனிவனவாயமை
நனறிகொளீசறகாணபானனுகலுமவினையேனுறற
தொன்றெருழிவுருமறகேட்டதியோகததினுணாசசிபேணிப்
பொன்றுதலொழிமினயானேபுகல்வதுகேணமினெனருன. (சுO)

தசரதராமனறேவாதவததினுற்றுய்சொற்ருஙகிக
கசரததுரகமினறிககானிடையிறுததகாலை
வசைதருமிலஙகைவேநதனவெளவியதிருவைநாடித
திசைதிரிகவிகளுறறுறசிறகுபெறறெழுதியெனன. (சுக)

எமபியுமிடரின்வீழவானேயதுமறுககவஞசி
அமபரததியஙகுமியாணாககழுகினுககரசனுனன்
நமபிமீரீதெநதனமைநீரிவணடைநதவாறறை
உம்பருமுவககததககீருணாததுமினுணரவெனருன் (சுஉ)

எனறலுமிராமன்றன்னையேததினரிறைஞசியெநதாய
புனறெருழிலரககனமறறைதநேவியைககொண்டுபோநதான்
தெனறிசையெனனவுனனிதடேடிநாமவநதுமென்ருா
நனறுநீவருநதலவேண்டாநானிதுநவிலவனென்ருன. (சுங)

இராவணன சீதையைக்கொணடு சென்று
சிறைவைததானெனறு சமபாதிகூறியது

பாகொன்றுகுதலையாளைப்பாதகவரக்கன்பறறிப்
போகினறபொழுதுகண்டேனபுககனனிலஙகைபுககு

* லோகசாரஙகன்-ஒருதவசியினபெயா.

வேகினறவுள்ளததாளைவெஞ்சிறையகததுவைததான
ஏகுமினகாணடிராஙகேயிருநதனளிறைறவியினனும். (கசு௪)

ஓசனையொருநூறுணடாலொலிகடலிலஙகையவவூா
பாசவெஙகரததுககூறறுஙகட்புலனபரப்பவஞ்சும
நீச[redacted]வரககன்சிறறநெருப்புககுநெருப்புநீஙகள்
ே[redacted]சேறுஙகுணததீாசேறலெப்பரிசியைவதெனறன (கசு௫)

நால்முகததொருவனமற்றைநாரியோாபாகனிறக
பால்முகப்பரவைப்பள்ளிப்பரமபரனபணியெனறலும
காலனுககேயுஞ்சேறலரிதிதுகடலினறனமை
மேனுமகருறுவதெணணிசசெலலுமினவிளிவினுளீா. (கசுசு)

எலலீருஞசேறலென்பதெளிதனறவிலஙகைமூதூா
வலலீரேலொருவரேகிமறைநதவணெழுகிவாயமை
சொல்லீரேதுயரைநீககிதேோகையைததெருட்டிமீடா
அல்லீரேலெனசொறறேறியுணாதது'பினழகறகமமா (கசுஎ)

காககுநரினமையாலககழுகினமுழுதுஙகனறிச
சேககைவிட்டிரியல்போகிததிரிதருமதனைததீாப்பான
போககெனககடுததநணபீாநல்லதுபுரிமினெனறு
மேககுறவிசையிறசெனறனசிறையினுலவிசுமபுபோாப்பான. (கசுஅ)

கரு-வது, சமபாதிப்படலம-முறறிறறு
ஆ திருவிருததம-க0உச.

கசா-வது, மகேந்திரப்படலம்.

பொய்யுரைசெய்யான் * புள்ளரசென்றேபுகலுறறா
கையுறைநெல்லிததன்மையினெலலாஙகரைகணடாம
உயயுரைபெற்றநலலவையெலலாமுறவெணணிச
செய்யுமினெனறேசெயவகைநொயதிற்செயவலலீா (க)

சூரியன்வெற்றிககாதலனேடுஞசுடாவிறகை
ஆரியனைசசெனறேதொழுதுற்றதறைகிற்பிற்
சீாநிலைமுற்றுநதேருதலகொற்றசசெயலம்மா
வாரிகடப்பாாயாவரெனத்தமவலிசொலவாா (உ)

மாளவலிததேமெனறுமிம்மாளாவசையோடு
மீளவுமுற்றேமன்னவைதீருமவெளிபெற்றேம
[redacted]ிறததோடொப்பவாமாயககடறுவுற
றுஞநலததீராளுமினெம்மாருயிரமமா. (ஙா.)

* புள்ளரசு-கழுகு அரசு.

நீலன்முதற்போபோர்கெழுகொற்றநெடுவீரா
சாலவுரைததாவாரிகடககுநதகவின்மை
வேலைகடப்பன்மீளமிடுகெகினறெனவிட்டான
வாலியளிககுமவீரவயப்போரவசையிலலான. (ச)

வேதமனைததுநதோதரவெட்டாவொருமெயயன
பூதலமுற்றுமோரடிவைததுப்பொலிபோழதியான
மாதிரமெட்டுஞசூழபறைவைததேவரமேரு
மோதவிளைததேதாளுலைவுறறேனவிறனமொய்மபீர. (ரு)

ஆதலினிப்பேராாகலிகுப்புற்றகழிஞசி
மீதுகடததிததீயவருட்குமவினையோடும
சீதைதனைததேராவரமுறறுநதிறனினறெனை
றோதியிறுததா * னாலுமுகததானுதவுற்றான் (சா)

யாமினியிபபோதாரிடாதுயததிஙகினியாரைப
போமெனவைபபோமெனபதுபுன்மைபபுகழனறே
கோமுதல்வாககேனாகியகொறறககுமராநம்
நாமநிறுததிப்பேரிசைதைககுநவையிலலோன். (எ)

ஆரியனமுனனாபபோதுறவுறறவதனானும்
காரியமெண்ணிசசோரவறமுறறுஙகடனானும
மாருதியொப்பாரவேறிலையெனனாவ்யனமைநதனை
சீரியனமறறோனாணமைதெரிபபாணிவைசெப்பும (அ)

மேலைவிரிஞசனவீயினுமவீயா † மிகைநாளீர
நூலைநயநது நுண்ணிதுணாநதீர நுவறகீர
காலனுமஞசுஙகாய்சினமொயமபீரகடனினறீர்
ஆலநுகாநதானாமெனவெம்போரடாகிற்பீர. (கூ)

வெப்புறுசெந்தீநாவளியாலுமவிளியாதீர
செப்புறுதெய்வப்பலபடையாலுஞசிதையாதீர்
ஒப்புறினொப்பாரநும்மலதிலலீரொருகாலே
குப்புறினணடததபபுறமேயுஙகுதிகொள்வீர. (க0)

நல்லவுமொனறோதீயவுநாடிநவைதீரச
சொலலவுமவலலீரகாரியநீரேதுணிகிற்பீர
வெலலவுமவலலீரமீளவுமவலலீர ‡ மிடலுணடேல்
கொலலவுமவல்லீரதோளவலியென்றுஙகுறையாதீர. (கக)

மேருகிரிக்குமீதுறநிறகும்பெருமெயயீர
மாரிதுளிககுந்தாரை § யிடுககுமவரவலலீர
பாரையெடுககுநோன்மைவலததீரபழியற்றீர
சூரியனைசசெனறோணைகையகததுந்தொடவல்லீர (கஉ)

---

* நாலுமுகததானுதவுற்றான்-சாமபவன.
† மிகைநாளீர-அதிகமானநாளுடையீர.
‡ மிடலுண்டேல்-எதிரிகள் போரவன்மை யுடையவர்களானால்.
§ இடுக்கும்-சநதிலும.

அறிந்துதிறத்தாறெண்ணியறத்தாறழியாமை
மறிந்தருளப்போாவாலியைவெல்லு * மதிவல்லீா
பொறிந்திமையாக்கோனவச்சிரபாணமபுகழுழுக
எறிந்துழியிறரோர்புனமயிரேனுமிழவாதீா (கரு)

போாமுனெதிர்ந்தான்மூவுலகேனும்பொருளாகா
ஓாவில்வலங்கொண்டொலகலிலவீரத்துயாதோளீா
பாருலகெங்கும்பேரிருள்சீக்குமபகலோனமுன
தேர்முனடந்தே † யாரியநூலுநதெரிவுறறீா (கச)

நீதியினின்றீாவாயமையமைந்தீாநினைவானும
மாதாநலம்பேணுதுவளாநதீாமறையெல்லாம
ஓதியுணர்நதீருழிகடநதீருலகினும
ஆதியயன்றானேயெனயாருமறைகினறீா. (கரு)

அண்ணலமைநதற்கன்புசிறநதீரதனுனே
கண்ணியுணர்நதீாகருமநுமக்கேகடனென்னத
திணணிதமைநதீாசெயதுமுடிப்பீாசிதைவினறால்
புண்ணியமொனறேயென் றுநிலைகருமபொருள்கொணடீா. (கசு)

அடஙகவுமவல்லீாகாலமதனறேலமாவநதால்
மடங்கன்முனிநதாலென்னவுலததீர்மதிநாடித
தொடஙகியதொனறேமுறறுமுடிககுநதொழிலல்லால்
இடஙகெடவெவவாயூறுகிடைததாலிடையாதீா. (கஎ)

ாணடியகொற்றததிநதிரனென்பானமுதல்யாரும்
பூண்டுநெடகுநனனெறியானுமபொறையானும
பாணடிதர்நீரேபாாததிணிதுயககுமபடிவல்லீா
வேண்டியபோதேவேணடுவவெயதும்வினைவல்லீர். (கஅ)

ஏகுமினேகியெம்முயிாநல்கியிசைகொள்ளீர்
ஓகைகொணாநதுமமன்னையுமின்னற்குறையில்லாச
சாகரமுறறுநதாவிடுநீரிககடறாவும
வேகமமைநதீரெனறுவிரிஞ்சன்மகன் ‡ விட்டான். (கக)

சாம்பனியமபததாழவதனததாமரைநாப்பண
ஆமபலவிரிநதாலனனசிரிப்பானறிவாளன்
கூமபலொடுஞ்சோகைககமலததனகுலமெலலாம
§ ஏமபலவரததனசிநதைதெரிப்பானிவைசொன்னுன. (உ0)

வேறு.

இலங்கையையிடந்துவேரோடிவவயிறறருகெனறாலும்
$ விலஙகினர்தமமையெல்லாமவேரொடுமவிளியநூறிப
லஙகுழைமயிலைகொணடுபோதெனப்புகனறிட்டாலும்
கலங்க்ருரைததுமாறறமுடிககுவலகடிதுகாண்டிா. (உக)

* மதி-புததிசாலிததனம
† ஆரியநூல்-தேவபாடைநூல்
‡ விட்டான்-சொல்லிமுடிததான்
§ ஏமபல்வர-இன்பமுடையனவாக
$ விலஙகினா-பகைவா.

ஓசனையொன்றுநூறுமுள்ளடியுள்ளதாக
ராசனமணணளநததேயப்பவிருஙகடலினிதுதாவி
வாசவனமுதலோராவநதுமலையினுமிலஙகைவாழும்
நீசரையெல்லாநூறிநினைததமுடிப்பலபினனும.

நீயிரேநினைவினமுனனேநெடுநதிரைப்பரவையேழும
தாயுலகனைததுமவெனறுதையலைததருதறகொததீா
போயிதுபுரிதியெனறுபுலமைதீாபுனமைகாணடற்
கேயினிரெனனினெனனிறபிறநதவாயாவரினனும்.

முற்றுநீருலகமுறறும்விழுஙகுவானமுழுஙகிமுநநீர்
உற்றதேயெனினுமணடமுடைநதுபோயுயாநதேதனும
இற்றைநுமமருளுமெஙகோனேவலுமிரண்டுபாலும
கற்றைவாாசிறைகளாககலுழனிற்கடப்பலகாண்டிா.

இலஙகை செல்வான் அநுமான் மயேநதிரததினுசசியிலெய்த

ரணடினிதுறைமின்யானேயெறிகடலிலஙகையெயதி
மீணடிவணவருதலகாறும்விடைதமமினவிரைவினென்று
ஆண்டவருவநதுவாழததவலாமலையமராநூவச
சேண்டொடாசிமயதெயவமகேநதிரததுமபாசெனறுன.

அநுமன பேருருவெயதிநிறறல்.

பொருவருவேலைதாவும்புநதியானபுவனநதாய
பெருவடிவுயாநதமாயோன்மேககுறப்பெயாநததாள்போல்
உருவறிவடிவினுமபரோஙகினனுவமையாலும
திருவடியென்னுநதனமையாவாககுநதெரியநின்றுன்

பாாநிழல்பரப்புமபொறறேர்வெயிற்கதிாப்பரிதிமைந்தன்
போாநிழல்பரப்புமேலோாபுகழெனவுலகம்புககுத
தாாநிழல்பரபபுநதோளான்றடஙகடறுவாமுன்னம்
நீாநிழலுவரிதாவியிலஙகைமேறசெலலநின்றுன்.

பகுவாயமடஙகல்வைகும்படாவரைமுழுதுமூழக
உகுவாயவிடஙகொணுகதெொததவாலசுற்றியூழின்
நெகுவாயசிகரகோடிநெரிவனதெரியநின்றுன்
மகவாமைமுதுகிற்றேன்றுமநதரமெனலுமானுன.

மினனெடுஙகொணடறுளின்வீககியகழலினுப்பத்
தனனெடுநதோறறம்வானேகட்புலத்தெலலைதாவ
வனனெடுஞசிகரகோடிமகேநதிரமண்டநதாஙகும்
பொன்னெடுநதூணினபாதசிலையெனப்பொலிநதுநின்றுன

கஈ-வது, மகேந்திரப்படலம் முற்றிற்று
ஆ திருவிருததம்-கoருஙு.
கம்பநாட்டாழவாா திருவடிகளே சரணம்
கிஷ்கிநதாகாணடம் முற்றிற்று